Nothing but **HEAVY DUTY.**®



M18 HCC75R

Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Manual original
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijâm oriėinâlvalodâ
Originali instrukcija
Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по эксплуатации
Оригинално ръководство за експлоатация
Instrucţiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
Оригінал інструкції з експлуатації
التعليمات الأصلية





1,5 V AA 4x

I



II



III





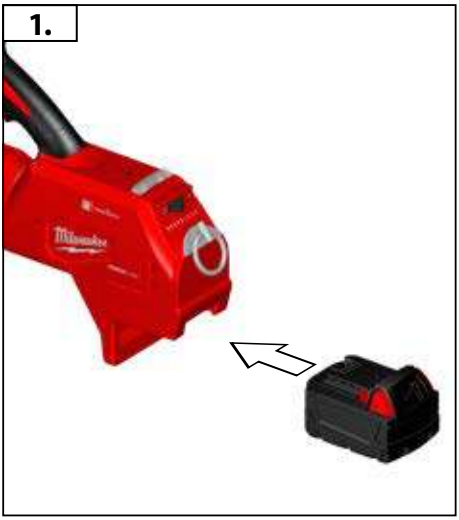
Accessory	Tilbehør	Príslušenstv	Дополнитель
Zubehör	Tilbehør	Wyposażenie	Аксесоари
Accessoires	Tillbehör	Azokat a tartozékokat	Accesoriu
Accessorio	Lisälaite	Oprema	ополнителна
Accessorio	Εξαρτήματα	Piederumi	опрема
Acessório	Aksesuar	Priedas	Комплектуючі
Toebehoren	Pĭнslušenstvн	Tarvikud	المُلحق

Technical Data,Safety Instructions, Specified Conditions of Use, EC-Declaration of Conformity, Batteries, Maintenance, Symbols	Please read and save these instructions!	**English**	6
Technische Daten, Sicherheitshinweise, Bestimmungsgemäße Verwendung, CE-Konformitätserklärung, Akkus, Wartung, Symbole	Bitte lesen und aufbewahren!	**Deutsch**	16
Caractéristiques techniques, Instructions de sécurité, Utilisation conforme aux prescriptions, Déclaration CE de Conformité, Accus, Entretien, Symboles	A lire et à conserver soigneusement	**Français**	26
Dati tecnici,Norme di sicurezza,Utilizzo conforme, Dicharazione di Conformità CE, Batterie, Manutenzione, Simboli	Si prega di leggere e conservare le istruzioni!	**Italiano**	37
Datos técnicos, Instrucciones de seguridad, Aplicación de acuerdo a la finalidad, Declaracion de Conformidad CE, Bateria, Mantenimiento, Símbolos	Lea y conserve estas instrucciones por favor!	**Español**	47
Características técnicas, Instruções de segurança, Utilização autorizada, Declaração de Conformidade CE, Acumulador, Manutenção, Symbole	Por favor leia e conserve em seu poder!	**Português**	58
Technische gegevens, Veiligheidsadviezen, Voorgeschreven gebruik van het systeem, EC-Konformiteitsverklaring, Akku, Onderhoud, Symbolen	Lees en let goed op deze adviezen!	**Nederlands**	69
Tekniske data, Sikkerhedshenvisninger, Tiltænkt formål, CE-Konformitetserklæring, Batteri, Vedligeholdelse, Symboler	Vær venlig at læse og Opbevare!	**Dansk**	80
Tekniske data, Spesielle sikkerhetshenvisninger, Formålsmessig bruk, CE-Samsvarserklæring, Batterier, Vedlikehold, Symboler	Vennligst les og oppbevar!	**Norsk**	90
Tekniska data, Säkerhetsutrustning, Använd maskinen Enligt anvisningarna, CEFörsäkran, Batterier, Skötsel, Symboler	Läs igenom och spara!	**Svenska**	100
Tekniset arvot, Turvallisuusohjeet, Tarkoituksenmukainen käyttö, Todistus CE-standardinmukaisuudesta, Akku, Huolto, Symbolit	Lue ja säilytö!	**Suomi**	110
Τεχνικά στοιχεία, Ειδικές υποδείξεις ασφάλειας, Χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορισμού, Δήλωση πιστότητας ΕΚ, Μπαταρίες, Χαρακτηριστικά, Συντήρηση, Σύμβολα.	Παρακαλω διαβάστε τις και φυλάξτε τις!	**Ελληνικά**	120
Teknik veriler, Güvenliğiniz için talimatlar, Kullanim, CE uygunluk beyanice, Akü, Bakim, Semboller	Lütfen okuyun ve saklayın	**Türkçe**	131
Technická data, Speciální bezpečnostní upozornění, Oblast využití, Ce-prohlášení o shodě, Akumulátory, Údržba, Symboly	Po přečtení uschovejte	**Česky**	141
Technické údaje, Špeciálne bezpčènostné pokyny, Použitie podl'a predpisov, CE-Vyhlásenie konformity, Siet'ová prípojka, Údrzba, Symboly	Prosím prečítať a uschovať!	**Slovensky**	152
Dane techniczne, Specjalne zalecenia dotyczące bezpiecze´nstwa, Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem, Świadectwo zgodności ce, Podłączenie do sieci, Gwarancja, Symbole	Należy uważnie przeczytać i zachować do wglądu!	**Polski**	163
Műszaki adatok, Különleges biztonsági tudnivalók, Rendeltetésszerű használat, Ce-azonossági nyilatkozat, Hálózati csatlakoztatás, Karbantartás, Szimbólumok	Olvassa el és őrizze meg	**Magyar**	174
Tehnični podatki, Specialni varnostni napotki, Uporaba v skladu z namembnostjo, Ce-izjava o konformnosti, Omrežni priključek, Vzdrževanje, Simboli	Prosimo preberite in shranite!	**Slovensko**	184
Tehnički podaci, Specijalne sigurnosne upute, Propisna upotreba, CE-Izjava konformnosti, Priključak na mrežu, Održavanje, Simboli	Molimo pročitati i sačuvati	**Hrvatski**	194
Tehniskie dati, Speciālie drošības noteikumi, Noteikumiem atbilstošs izmantojums, Atbilstība CE normām, Tīkla pieslēgums, Apkope, Simboli	Pielikums lietošanas pamācībai	**Latviski**	204
Techniniai duomenys, Ypatingos saugumo nuorodos, Naudojimas pagal paskirti, CE Atitikties pareiškimas, Elektros tinklo jungtis, Techninis aptarnavimas, Simboliai	Prašome perskaityti ir neišmesti!	**Lietuviškai**	214
Tehnilised andmed, Spetsiaalsed turvajuhised, Kasutamine vastavalt otstarbele, EÜ Vastavusavaldus, Võrku ühendamine, Hooldus, Sümbolid	Palun lugege läbi ja hoidke alal!	**Eesti**	225
Технические данные, Рекомендации по технике безопасности, Использо- вание, Подключение к электросети, Обслуживание, Символы	Пожалуйста прочтите и сохраните эту инструкцию.	**Русский**	235
Технически данни, Специални указания за безопасност, Използване по предназначение, CE-Декларация за съответствие, Свързване към мрежата, Поддръжка, Символи	Моля прочетете и запазете!	**Български**	246
Date tehnice, Instrucţiuni de securitate, Condiţii de utilizare specifcate, Declaraţie de conformitate, Acumulatori, Intreţinere, Simboluri	Va rugăm citiţi şi păstraţi aceste instrucţiuni	**Română**	257
Технички Податоци, Упатство За Употреба, Специфицирани Услови На Употреба, Еу-декларација За Сообразност, БАТЕРИИ, Одржување, Симболи	Ве молиме прочитајте го и чувајте го ова упатство!	**Македонски**	268
Технічні характеристики, Вказівки З Техніки Безпеки, Використання За призначенням, Сертифікат Відповідності Вимогам Єс, Акумуляторна, Обслуговування, Символи	Прочитайте та збережіть цю інструкцію.	**Українська**	279
تعليمات السلامة, شروط الاستخدام المحدَّدة, البطاريات, إعلان المطابقة - الاتحاد الأوروبي, الصيانة, الرموز	يُرجى قراءة وحفظ هذه التعليمات!	**العربية**	300





I



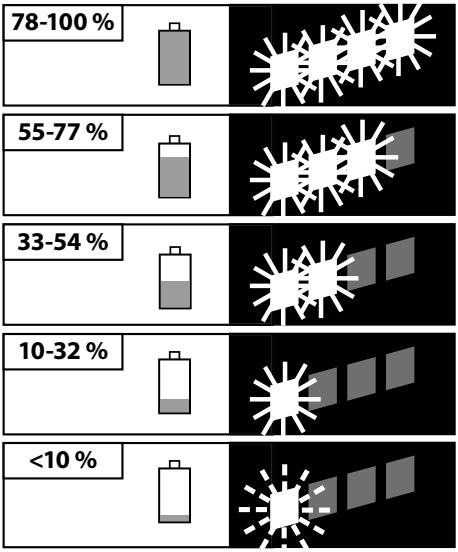









TIP


78-100 %
55-77 %
33-54 %
10-32 %
<10 %


I

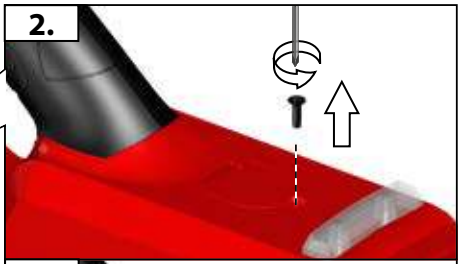






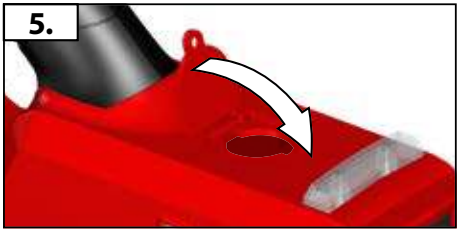
II

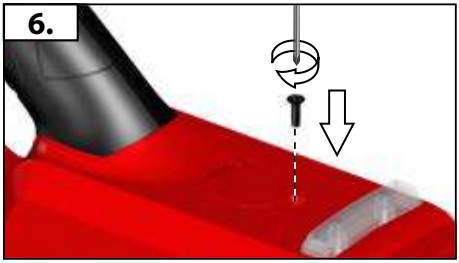






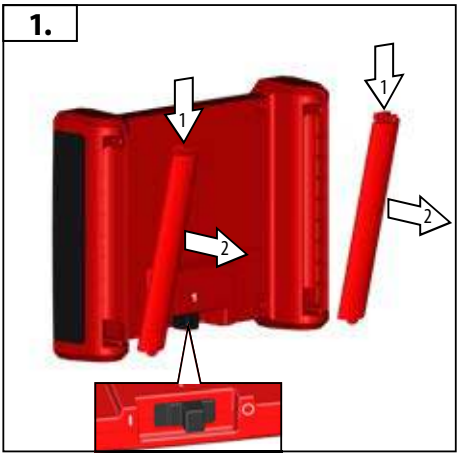


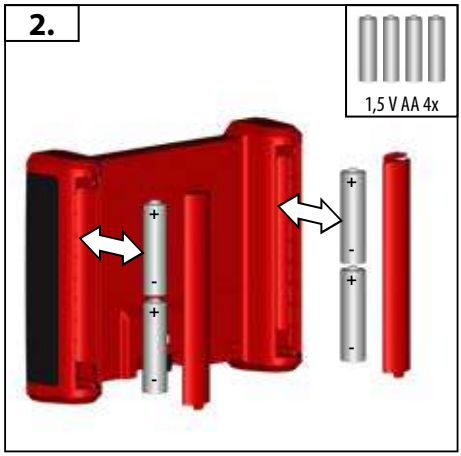







I
O


1.
1
2
1
2


2.
1,5 V AA 4x


III


3.
click

TECHNICAL DATA

Cable Cutter	M18 HCC75R
Production code	4587 20 02... 000001-999999
Frequency band	2402 - 2480 MHz
Radio-frequency power	1,8 dBm
Battery voltage	18 V
Nominal force	77,8 kN
Cutting range Depends on cable type Insulated copper / Aluminum cable, lightly reinforced	max. Ø 75 mm
Remote Control Volts Weight	 6 V (1,5 V AA 4x) 0,4 kg
Weight according EPTA-Procedure 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah. . .9,0Ah)	7,6 kg ... 8,2 kg
Recommended Ambient Operating Temperature	-18°C ... +50°C
Recommended battery types	M18B...
Recommended charger	M12-18...
Noise information Measured values determined according to EN 62841. Typically, the A-weighted noise levels of the tool are: Sound pressure level (Uncertainty K=3dB(A)) Sound power level (Uncertainty K=3dB(A)) **Wear ear protectors!**	 73,5 dB (A) 84,5 dB (A)
Vibration information Vibration total values (triaxial vector sum) determined according to EN 62841 Vibration emission value a_h Uncertainty K=	 0,2 m/s² 1,5 m/s²

WARNING!

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 62841 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.
The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.
An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.
Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

GB

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.
Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Save all warnings and instructions for future reference.

⚠ CABLE CUTTER SAFETY WARNINGS

Cutting and splitting of cables with the aid of this cable cutter may only carried out by personnel trained to work on underground cables in accordance with local regulations.

To reduce the risk of explosions, electric shock and damage to property and equipment, never cut live electrical cables. Tool is NOT insulated.

Keep hands and loose items of clothing away from cutting tools and other moving parts. There is a risk of serious injury, including severing of limbs.

The use of protective clothing is recommended, such as dust mask, protective gloves, sturdy non-slip footwear, helmet and ear defenders.

Use protective equipment. Always wear safety goggles when working with the cable cutter.

Prevent accidental starting of the cable cutter. Before connecting to a removable battery, ensure that the trigger is secured with the switch lock.

Hold the cable cutter by both handles.

Never hold the cable cutter by the cutting jaws.

Before using, always check the cutting jaws for cracks and other signs of wear.

Only use the cable cutter, removable battery and charger if they are in perfect technical condition.

Have damage repared immediately by an authorised workshop.

Remove the battery pack before starting any work on the appliance.

The cable cutter may only be used with a cutting tool inserted.

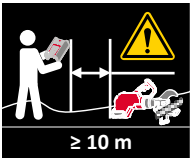
Remove any setting tools and wrenches before making the cut.

To avoid injury and damage, never immerse the tool, removable battery or charger in liquid or allow liquid to penetrate them.

Use only System M18 chargers for charging System M18 battery packs. Do not use battery packs from other systems.

Never break open battery packs and chargers and store only in dry rooms. Keep dry at all times.

To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or al-low a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., Can cause a short circuit.



If no national or other requirements exist, the appropriate minimum distances in air, which define the outer limits of the danger zone or the approach zone, can be found in the most recent version of the European Standard 50110-1. The manufacturer's recommendation is ≥ 10m

WARNING

This device contains a button-type/coin cell lithium battery. A new or used battery can cause severe internal burns and lead to death in as little as 2 hours if swallowed or if it enters the body. Always secure the cover on the battery compartment. If it does not close securely, stop the device, remove the battery and keep it out of reach of children. If you believe that someone has swallowed the battery or that it has otherwise entered the body, seek immediate medical attention.

RESIDUAL RISK

When using the remote control, a cutting process can be stopped only on the cutting device once it has started.

It is therefore important to ensure that no one is in the danger zone.

Before the cutting process begins, access must be sealed off in accordance with local regulations.

The operator of the remote control must select a location from which the danger zone can be seen.

Only ever cut cables that have been disconnected from the power supply!

Failure to comply with this instruction can lead to serious injury, death, fire and other damage to property as a result of electric shock, explosion and/or electric arcs.

Wear goggles.

GB

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The cable cutter is suitable for cutting insulated copper and aluminum cables and cables with light reinforcement that have been disconnected from the power supply, depending on the cable type.

Cutting and splitting of cables with the aid of this cable cutter may only carried out by personnel trained to work on underground cables in accordance with local regulations.

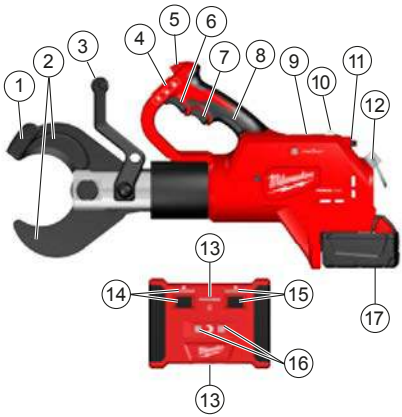
The operator of this cable cutter must be instructed in the specific dangers associated with using this cable cutter and in the essential safety measures before working with it for the first time and at least once a year thereafter.

The operating company must:

- make the operating manual available to the operator and
- ensure that the operator has read and understood it.

WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Save all warnings and instructions for future reference.

USE



Device description

1. Blade retainer
2. Blades
3. Front handle / Insulated gripping surface
4. Slide switch / Trigger lock
5. LED
6. Trigger
7. Release trigger
8. Handle / Insulated gripping surface
9. ONE-KEY battery door
10. Remote cut light
11. Remote cut switch
12. Hanger
13. Remote power switch with LED"1"
14. Remote button with LED "2"
15. Remote button with LED "3"
16. Remote cut indicators
17. Battery

Set-up of the working area

Before work begins, the cables must be disconnected and it must be ensured that they remain de-energized throughout the work.

Local safety provisions and the regulations of the network operator must be observed under all circumstances.

To affect, ensure and maintain disconnection of the power supply, contact the network operator.

If it cannot be ensured beyond doubt that the cable or insulated line has been disconnected, no work may be carried out.

Before the cutting process begins, access must be sealed off and monitored in accordance with local regulations.

The operator of the remote control must select a location from which the danger zone can be seen to ensure at all times that no one is in the sealed danger zone.
Do not expose tools to rain. Do not use tools in damp or wet locations.

Preparation of cable cutter and battery

Before every use:

- Inspect cable cutter for external defects
- Check the cutting tool for cracks and other signs of wear

Only use in perfect condition!

Before the remote cutting process begins, the battery capacity must be checked: minimum 33% (see illustrated description).

It may require charging before work commences.

Preparation for the cutting process (with and without remote control)

Support and fix the cable to be cut in order to minimize the risk of uncontrolled movement.

Overhead cables, in particular, can move out of control and cause injury and/or damage.

USE



⚠ WARNING : To reduce the risk of explosions, electric shock and damage to property and equipment, never cut live electrical cables.

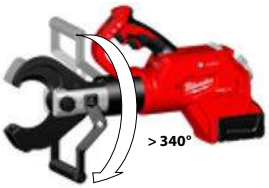
Tool is NOT insulated. Contact with a live circuit could result in severe injury or death. Turn off power before making a cut. Never cut gas or water lines. Keep hands away from all cutting edges and moving parts. Laceration and amputation can occur.

Always remove battery pack before changing or removing accessories. Only use accessories specifically recommended for this tool. Others may be hazardous.

To reduce the risk of injury, wear safety goggles or glasses with side shields.

⚠ WARNING : To reduce the risk of injury, only cut recommended materials for the blades. (see „Specifications") Do not attempt to cut other materials.

To stand the tool up on the ground, turn the cutting head 180° so the front hand grip can be used as a base.



To hang the tool, use the front handle and tool hanger to set the tool in a hanging position.



CUTTING WITHOUT REMOTE

- Ensure the remote cut switch is turned to OFF (0).
- Before cutting, ensure blades are properly installed.
- While in use, the tool can be set down on a dry subsurface or used as a handheld device. To stand the tool up on the ground, turn the cutting head 180° so the front hand grip can be used as a base. If you want to use the tool as a handheld device, hold it securely using both handles as shown.

1. Move the cable cutter with its cutting edges in right angle to the cable. Do not attempt to make angled cuts as it will damage the workpiece and blades.



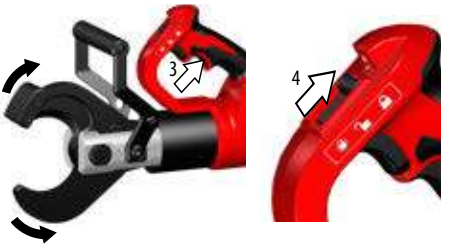
2. Grasp handle(s) firmly. Move the slider switch into the unlocked position. (1)
Pull and hold the trigger through the operation. (2)

An LED will light when the trigger is pulled.
When the cut is complete or the tool shuts off, release the trigger.

Note: Workpiece may move slightly during the cut.



3. When the cut is complete, pull the release trigger to open the blades. (3)
Pull the slider switch into the locking position. (4)



GB

REMOTE CUTTING

- Before cutting, ensure blades are properly installed.

Once started, steps 1-4 must be completed with no more than 5 minutes between each step. If more than 5 minutes occurs, reset (see step 7) and begin again.



- Ensure the remote cut switch is turned to OFF (0).
- Before cutting, ensure blades are properly installed.
- While in use, the tool can be set down on a dry subsurface or used as a handheld device. To stand the tool up on the ground, turn the cutting head 180° so the front hand grip can be used as a base.

GB

1. Hold the device by the tool handle as shown.

Move the cable cutter with its cutting edges in right angle to the cable. Do not attempt to make angled cuts as it will damage the workpiece and blades.

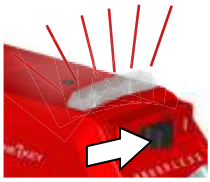


2. Press the release switch and keep it pressed until the blades are in contact with outer diameter of the cable. (2)



3. Turn ON (I) the remote cut switch on the tool.

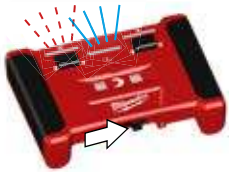
⇨ The tool's remote cut light will be steady red.



4. **Pull the trigger (1) and slide the trigger lock to (2).**
   ⇨ The tool's remote cut light will be flashing red.



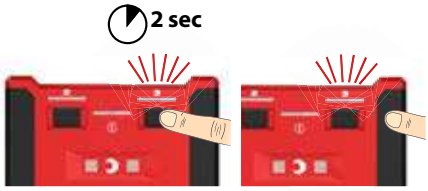
5. **Turn ON (I) the remote.**
   ⇨ Light 1 will be steady blue.
   ⇨ Light 2 will be flashing red.
   Note:Light 1 flashing blue and Light 2 off indicates the remote is out of range of the tool. Move the remote closer to the tool.



6. **Press and hold button 2 for 2 seconds.**
   ⇨ Light 2 will be steady red.
   ⇨ Light 3 will be flashing red.



7. **Within 20 seconds, press and hold button 3 for 2 seconds to begin the cut.**
   ⇨ Light 3 will be steady red.
   Release button 3, cutting will begin.
   Note, if more than 20 seconds passes between step 4 and 5, reset (see step 7) and begin again.



8. **When the cut is complete, the cut indicator will light:**
   ⇨ Green = Maximum cutting force achieved
   ⇨ Red = Cut Failed



9. **To reset, pull the trigger (1) to unlock.**
   Pull the release trigger (2) to reset the jaws.
   Turn OFF (0) the remote cut switch (3).



ACTION IN THE EVENT OF FAULTS

- The cable can be broached and become live, always inform the network operator, stop the cutting process, and initiate suitable protective measures
- Always ensure that the device is and will stay disconnected from the power supply before approached and touching the device
- press and hold the reset button until the cutter opens completely
- check the battery capacity
- check the material and material thickness against the technical data
- If it is suspected that a live cable has been cut, the cable-cutter has to be inspected in an authorized specialist workshop

JAMMED BLADES

Dirt and debris can cause the blades to become jammed together after a cut

- Press and hold the release trigger to ensure the tool has reset.
- Remove the battery pack.
- While holding in the release trigger, use a rubber mallet to tap the blade retainer until the blades open.
- Clean any dirt and debris from the blades before starting another cut.

GB

CUTTING TIPS

- Do not attempt to make angled cuts as it will damage the workpiece and blades.
- Lay the cable cutter on the cable, with its cutting edge at right angle, up to the inner cutting end.
- Cut clean material to extend the blade life. Wipe dirt and debris from material and blades before beginning the cut.
- Activate the switch lock to secure the switch after completing the cutting work.

MAINTENANCE

Remove the battery pack before starting any work on the appliance.

Never open the cable cutter, removable battery or charger.

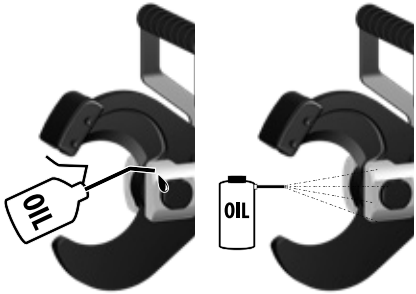
Check the cable cutter for any problems such as noise or jamming of moving parts that could be affecting the tool.

Check the cutting tools for cracks and other signs of wear.

On completion of the work, clean and grease the cutting tools.

GB





Check that the cutting edges are sharp and replace worn cutting jaws.





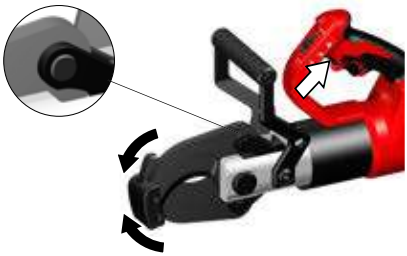


49 162 774

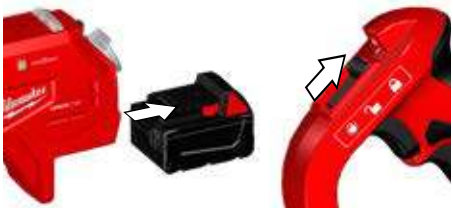
CHANGING THE BLADES

Replace the blades when they become chipped or damaged. Always replace blades as a set. Use only MILWAUKEE blades.

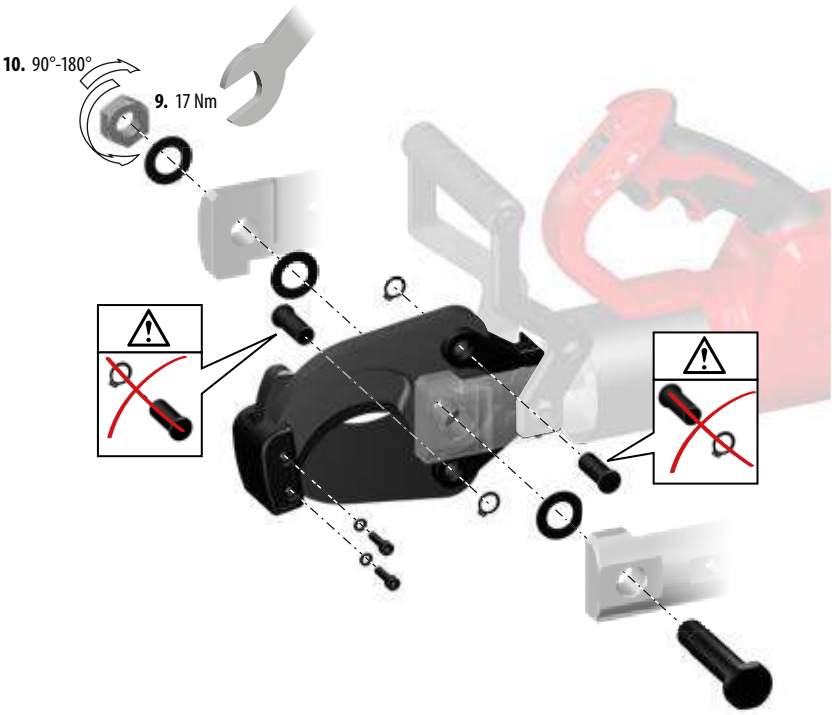
1. Push the trigger to close the blades slightly. The retaining rings must be exposed.



2. Remove the battery pack and pull the slide switch in position lock.



3.



1. Use a wrench or pliers to remove the blade nuts and remove the blade bolt.
2. Remove the retaining ring and pull out the pin from one of the blades.
3. NOTE: Take notice of the blade orientation so the new blades can be installed the same way. The blades should be oriented so the flat sides contact and the bevels face away from each other, like a pair of scissors.
4. Carefully remove the blade.
5. Install the new blade in the same orientation.
6. Slide the pin through the blade and bracket. Replace the retaining ring.
7. Repeat steps 2 to 6 for the other blade.
8. Insert the blade bolt.
9. Thread the blade nut onto the blade bolt and tighten to 17 Nm.
10. Back it off between 1/4 and 1/2 turn

Check that the cutting tools can move freely.

To avoid injury and damage, never immerse the tool, removable battery or charger in liquid or allow liquid to penetrate them.

The ventilation slots of the machine must be kept clear at all times.

The device contains hydraulic fluid. Hydraulic fluids pose a hazard to groundwater. Uncontrolled draining or improper disposal is punishable by law.

The device should be serviced every six to twelve months, depending on usage.

You can find out more about service intervals via the ONE-KEY app.

Service and repair work may only be carried out by authorised specialist workshops.

Use only Milwaukee accessories and Milwaukee spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the Article No. as well as the machine type printed on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

GB

ONE-KEY™

To learn more about the ONE-KEY functionality of this tool, please refer to the Quick Start guide included with this product or go to http://www.milwaukeetool.com/one-key

To download the ONE-KEY app, visit the App Store or Google Play from your smart device.

We considered the result to be within our minimum acceptable performance level according to EN 301489-1/ EN 301489-17. And we will give the operation guidance to the customer in user manual.





GB

BATTERIES

Temperatures in excess of 50°C (122°F) reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.

For an optimum life-time, the battery packs have to be fully charged, after use. Battery packs which have not been used for some time should be recharged before use.

To obtain the longest possible battery life remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery pack storage longer than 30 days:, Store the battery pack where the temperature is below 27°C and away from moisture, Store the battery packs in a 30% - 50% charged condition, Every six months of storage, charge the pack as normal.

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.

The user can transport the batteries by road without further requirements.

Commercial transport of Lithium-Ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit. Ensure that battery pack is secured against movement within packaging. Do not transport batteries that are cracked or leak. Check with forwarding company for further advice

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" fulfills all the relevant provisions of the directives
2011/65/EU RoHS
2006/42/EC
2014/53/ EU
and the following harmonized standards have been used.
EN 62841-1:2015
EN 62479:2010
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02)
EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02)
EN 300 328 V2.1.1 (2016-11)
EN 50581:2012

CE Winnenden, 2018-08-07



Oliver Lerch / VP Product Management EMEA



Alexander Krug / Managing Director
Authorized to compile the technical file
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

GB

SYMBOLS


Please read the instructions carefully before starting the machine.


Always wear goggles when using the machine.


Always wear goggles when using the machine.


This device contains a button-type/coin cell lithium battery.


Danger of electric shock


CAUTION! WARNING! DANGER!


Remove the battery pack before starting any work on the appliance.


Set the main switch to zero when changing the battery.


Keep hands away from cutting tools and other moving parts. Fingers may get caught in the cutting mechanism and be amputated or injured.


Accessory - Not included in standard equipment, available as an accessory.


Do not dispose electric tools, batteries/rechargeable batteries together with household waste material. Electric tools and batteries that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.

V Volts

Direct Current

CE European Conformity Mark



Ukraine Conformity Mark

EAC EurAsian Conformity Mark

TECHNISCHE DATEN

Kabelschneider	M18 HCC75R
Produktionsnummer	4587 20 02... 000001-999999
Frequenzband	2402 - 2480 MHz
Sendeleistung	1,8 dBm
Spannung Wechselakku	18 V
Nennkraft	77,8 kN
Schnittbereich kabeltypabhängig Isoliertes Kupfer / Aluminium Kabel, leicht armiert	max. Ø 75 mm
Fernbedienung Spannung Gewicht	 6 V (1,5 V AA 4x) 0,4 kg
Gewicht nach EPTA-Prozedur 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah…9,0Ah)	7,6 kg ... 8,2 kg
Empfohlene Umgebungstemperatur für den Betrieb	-18°C ... +50°C
Empfohlene Akku Typen	M18B...
Empfohlene Ladegeräte	M12-18...
Geräuschinformation Messwerte ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Gerätes beträgt typischerweise:	
Schalldruckpegel (Unsicherheit K=3dB(A))	73,5 dB (A)
Schallleistungspegel (Unsicherheit K=3dB(A))	84,5 dB (A)
Gehörschutz tragen!	
Vibrationsinformationen Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841.	
Schwingungsemissionswert a_h	0,2 m/s²
Unsicherheit K=	1,5 m/s²

WARNUNG!

Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 62841 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung.
Der angegebene Schwingungspegel repräsentiert die hauptsächlichen Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, kann der Schwingungspegel abweichen. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen.
Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.
Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

D

⚠ WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

⚠ SICHERHEITSHINWEISE FÜR KABELSCHNEIDER

Das Schneiden bzw. Trennen von Kabeln mithilfe dieses Kabelschneiders darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen.

Um das Risiko von Explosionen, elektrischem Schlag, Sach- und Geräteschaden zu reduzieren, niemals stromführende elektrische Leitungen schneiden. Das Werkzeug gilt als NICHT isoliert.

Hände und lockere Kleidung von Schneidwerkzeugen und anderen beweglichen Teilen entfernt halten. Es besteht die Gefahr von schweren Verletzungen oder Abtrennung von Gliedmaßen.

Schutzkleidung wie Staubschutzmaske, Schutzhandschuhe, festes und rutschsicheres Schuhwerk, Helm und Gehörschutz werden empfohlen.

Schutzausrüstung verwenden. Beim Arbeiten mit dem Kabelschneider stets Schutzbrille tragen.

Verhindern Sie unbeabsichtigtes Starten des Kabelschneiders. Stellen Sie sicher dass vor dem Anschließen an einen Wechselakku der Auslöser durch die Einschaltsperre gesichert ist.

Halten Sie den Kabelschneider an beiden Handgriffen.

Halten Sie den Kabelschneider nie an den Schneidbacken.

Vor jedem Gebrauch die Schneidbacken auf Risse und sonstige Verschleißerscheinungen prüfen.

Kabelschneider, Wechselakku und Ladegerät nur in technisch einwandfreiem Zustand verwenden.

Beschädigungen sofort von einer autorisierten Fachwerkstatt reparieren lassen.

Vor allen Arbeiten am Gerät den Wechselakku herausnehmen.

Der Kabelschneider darf nur mit eingesetztem Schneidwerkzeug verwendet werden.

Entfernen Sie verwendete Einstellwerkzeuge oder Schlüssel bevor Sie den Schnitt ausführen.

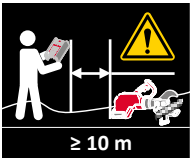
Um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden, tauchen Sie ihr Werkzeug, Wechselakku oder Ladegerät nie in Flüssigkeit oder lassen eine Flüssigkeit in sie fließen.

Wechselakkus des Systems M18 nur mit Ladegeräten des Systems M18 laden. Keine Akkus aus anderen Systemen laden.

Wechselakkus und Ladegeräte nicht öffnen und nur in trockenen Räumen lagern. Vor Nässe schützen.

Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüs-

sigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.



Annehmbare Mindestabstände in Luft, die die äußeren Grenzen der Gefahrenzone bzw. der Annäherungszone bestimmen sind der Europäischen Norm 50110-1 in seiner letztgültigen Fassung zu entnehmen sofern keine nationalen oder anderweitigen Festlegungen bestehen. Die Herstellerempfehlung beträgt ≥ 10 m

WARNUNG

Dieses Gerät enthält eine Lithium Knopf-/Münzzellenbatterie. Eine neue oder gebrauchte Batterie kann schwere interne Verbrennungen verursachen und zum Tod in weniger als 2 Stunden führen, wenn sie verschluckt oder in den Körper gelangt. Sichern Sie immer den Batteriefachdeckel. Wenn er nicht sicher schließt, stoppen Sie das Gerät, entfernen Sie die Batterie und halten Sie sie von Kindern fern. Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt oder in den Körper eingedrungen sind, suchen Sie sofortige ärztliche Hilfe auf.

RESTRISIKEN

Bei Verwendung der Fernbedienung kann ein einmal in Gang gesetzter Schneidvorgang nur noch am Schneidgerät gestoppt werden.

Es muss daher sichergestellt werden, dass sich keine Personen im Gefahrenbereich aufhalten.

Vor Beginn der Schneidvorganges muss entsprechend den lokalen Regelungen eine Absperrung gegen Zutritt eingerichtet sein.

Der Bediener der Fernbedienung muss für sich einen Standort wählen, von dem aus der Gefahrenbereich eingesehen werden kann.

Nur spannungsfreie Kabel schneiden!

Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr von schweren Verletzungen, Tod, Feuer oder sonstige Sachschäden durch Stromschlag, Explosion und oder Lichtbogen.

Schutzbrille tragen.

D

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Kabelschneider ist geeignet zum Trennen von spannungsfreien Kabeln aus isoliertem Kupfer oder Aluminium und leicht armierten Kabeln, kabeltypabhängig.

Das Schneiden bzw. Trennen von Kabeln mithilfe dieses Kabelschneiders darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen.

Der Bediener dieses Kabelschneiders ist vor der erstmaligen Aufnahme der Tätigkeit und danach, mindestens einmal jährlich, vor den besonderen Gefahren beim Umgang mit diesem Kabelschneider und über die notwendigen Sicherheitsvorkehrungen zu unterweisen.

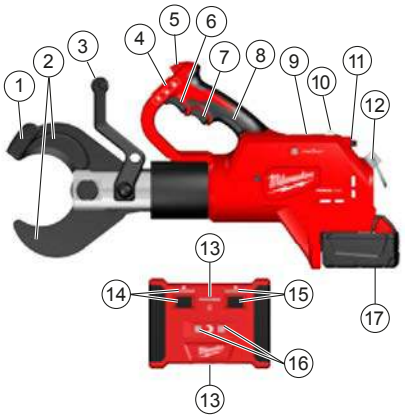
Der Betreiber muss:

- dem Bediener die Betriebsanleitung zugänglich machen und
- sich vergewissern, dass der Bediener sie gelesen und verstanden hat.

WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

ANWENDUNG



Gerätebeschreibung

(1) Schneidbackenführung

(2) Schneidbacken

(3) Vorderer Handgriff / Isolierte Griffffläche

(4) Schaltschieber / Einschaltsperre

(5) LED Leuchte

(6) Auslöser

(7) Rückstellschalter

(8) Werkzeughandgriff / Isolierte Griffffläche

(9) ONE-KEY Batteriefach

(10) Anzeige Fernbedienungsschnitt

(11) Schalter Fernbedienungsschnitt

(12) Aufhängebügel

(13) Hauptschalter Fernbedienung mit LED"1"

(14) Fernbedienungsdrücker mit LED "2"

(15) Fernbedienungsdrücker mit LED "3"

(16) Schnittanzeige / Schnittindikator

(17) Akku

Einrichtung des Arbeitsbereichs

Vor Arbeitsbeginn muss ein spannungsfreier Zustand der Leitungen hergestellt und für die Dauer der Arbeiten sichergestellt werden.

Auf lokale Sicherheitsvorschriften und Regelungen des Netzbetreibers ist unbedingt zu achten.

Zum Bewirken, Feststellen und Aufrechterhaltung der Spannungsfreiheit mit dem Netzbetreiber Kontakt aufnehmen.

Kann das freigeschaltete Kabel oder die freigeschaltete isolierte Leitung nicht eindeutig festgestellt werden, dürfen keine Arbeiten durchgeführt werden.

Vor Beginn des Schneidvorganges muss entsprechend den lokalen Regelungen eine Absperrung gegen Zutritt eingerichtet und überwacht werden.

Der Bediener der Fernbedienung muss für sich einen Standort wählen, von dem aus der Gefahrenbereich eingesehen werden kann, um dauerhaft sicherzustellen dass sich keine Person im abgesperrten Gefahrenbereich befindet.
Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus und benutzen Sie es nicht in nasser oder feuchter Umgebung.

Vorbereiten von Kabelschneider und Akku

Vor jedem Gebrauch:

- Kabelschneider auf äußere Mängel untersuchen
- Schneidwerkzeuge auf Risse und sonstige Verschleißerscheinungen prüfen

Nur in einwandfreiem Zustand verwenden!

Vor Beginn des Schneidvorgangs mit Fernbedienung muss die Akku-Kapazität überprüft werden: mindestens 33% (siehe Bildbeschreibung).

Eventuell muss dieser vor Arbeitsbeginn geladen werden.

Vorbereitung Schneidvorgang (mit und ohne Fernbedienung)

Stützen und fixieren Sie das zu schneidende Kabel, um das Risiko einer unkontrollierten Bewegung zu minimieren.

Insbesondere können Freileitungen unkontrolliert in Bewegung geraten und Verletzungen und / oder Beschädigungen verursachen.

D

ANWENDUNG

⚠ WARNUNG : Um das Risiko von Explosionen, elektrischem Schlag, Sach- und Geräteschaden zu reduzieren, niemals stromführende elektrische Leitungen schneiden.

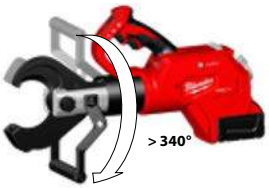
Das Werkzeug gilt als NICHT isoliert. Der Kontakt mit einem spannungsführenden Stromkreis kann schwerwiegende Verletzungen bis hin zum Tod verursachen. Unterbrechen Sie stets die Stromzufuhr, bevor Sie einen Schnitt tätigen. Schneiden Sie nie in Gas- oder Wasserleitungen. Halten Sie Ihre Hände von den Schneidwerkzeugen und anderen beweglichen Teilen fern. Es besteht die Gefahr schwerer Verletzungen oder der Abtrennung von Gliedmaßen.

Entfernen Sie stets den Wechselakku, bevor Sie Zubehörteile auswechseln oder entfernen. Verwenden Sie ausschließlich das speziell für dieses Werkzeug empfohlene Zubehör. Die Benutzung von anderem Zubehör ist gefährlich.

Um das Risiko von Verletzungen zu verringern, sollten Sie stets eine Schutzbrille oder eine Brille mit Seitenschutz tragen.

⚠ WARNUNG : Um Verletzungsrisiken zu vermindern, sollten nur Materialien geschnitten werden, die für die Schneidklingen geeignet sind. (siehe „Technische Daten“) Versuchen Sie keine anderen Materialien zu schneiden.

Um das Werkzeug auf dem Boden stehend zu verwenden, drehen Sie den Schneidkopf um 180°, sodass Sie den vorderen Handgriff als „Standfuß“ verwenden können.



Hängen Sie das Werkzeug am vorderen Handgriff und am Aufhängebügel auf.



SCHNEIDVORGANG OHNE FERNBEDIENUNG

- Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter für die Fernbedienung in der Position AUS (0) befindet.
- Vergewissern Sie sich vor dem Schneiden, dass die Klingen ordnungsgemäß montiert sind.
- Das Werkzeug kann beim Gebrauch auf dem trockenem Untergrund abgestellt oder als Handgerät verwendet werden. Um das Werkzeug auf dem Boden stehend zu verwenden, drehen Sie den Schneidkopf um 180°, sodass Sie den vorderen Handgriff als „Standfuß" verwenden können. Wenn Sie das Werkzeug als Handgerät verwenden wollen, halten Sie es wie dargestellt an beiden Griffen fest in den Händen.

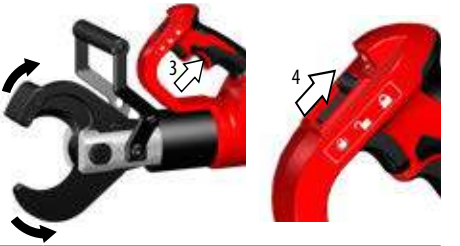
1. Führen Sie den Kabelschneider mit dessen Schneiden rechtwinklig bis zum Kabel. Versuchen Sie keine schrägen Schnitte, da diese das Werkzeug und die Klingen beschädigen würden.



2. Halten Sie das Werkzeug während des Handbetriebs an beiden Griffen fest. Schieben sie den Schaltschieber in die entriegelte Position. (1)
Drücken Sie den Auslöser und halten Sie ihn gedrückt. (2)
Es schaltet sich eine LED-Leuchtanzeige ein, sobald der Auslöser gedrückt wird.
Wenn der Schnitt durchgeführt ist oder das Werkzeug abschaltet, lassen Sie den Auslöser wieder los.
Hinweis: Es ist möglich, dass sich das Kabel während des Schneidens leicht bewegt.



3. Wenn der Schnitt durchgeführt ist, betätigen Sie den Rückstellschalter, damit sich die Schneidbacken öffnen. (3)
Ziehen sie den Schaltschieber in die Verriegelungsposition. (4)



D

SCHNEIDVORGANG MIT FERNBEDIENUNG

- Vergewissern Sie sich vor dem Schneiden, dass die Klingen ordnungsgemäß montiert sind.

Sobald Sie angefangen haben, müssen die Schritte 1-4 durchgeführt werden, dabei dürfen nicht mehr als 5 Minuten zwischen den einzelnen Arbeitsschritten verstreichen. Sollte die Zeit von 5 Minuten überschritten werden, setzen Sie den Vorgang zurück (siehe Schritt 7) und beginnen Sie von vorne.



D

- Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter für die Fernbedienung in der Position AUS (0) befindet.
- Vergewissern Sie sich vor dem Schneiden, dass die Klingen ordnungsgemäß montiert sind.
- Das Werkzeug kann beim Gebrauch auf dem trockenem Untergrund abgestellt oder als Handgerät verwendet werden. Um das Werkzeug auf dem Boden stehend zu verwenden, drehen Sie den Schneidkopf um 180°, sodass Sie den vorderen Handgriff als „Standfuß" verwenden können.

1. Halten Sie das Gerät wie dargestellt am Werkzeughandgriff fest.

Führen Sie den Kabelschneider mit dessen Schneiden rechtwinklig bis zum Kabel. Versuchen Sie keine schrägen Schnitte, da diese das Werkzeug und die Klingen beschädigen würden.

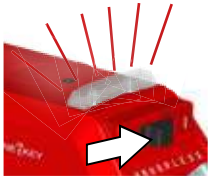


2. Drücken Sie den Auslöser und halten Sie ihn gedrückt bis die Schneiden am Kabelaußendurchmesser anliegen. (2)



3. Schalten Sie den am Werkzeug befindlichen Schalter für die Fernbedienung in die Position EIN (I).

⇨ Die Fernbedienungs-LED leuchtet kontinuierlich rot.



4. **Betätigen Sie den Auslöser (1) und schieben Sie die Auslöseverriegelung auf (2).**
   ⇨ Die Fernbedienungs-LED blinkt rot.



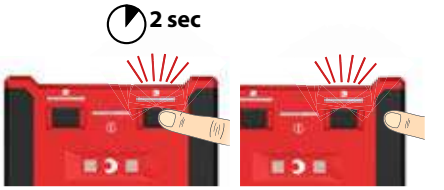
5. **Schalten Sie die Fernbedienung in die Position EIN (I).**
   ⇨ Leuchtanzeige 1 leuchtet kontinuierlich blau.
   ⇨ Leuchtanzeige 2 blinkt rot.
   Hinweis:Wenn Leuchtanzeige 1 blau blinkt und Leuchtanzeige 2 nicht leuchtet bedeutet dies, dass sich die Fernbedienung außer Reichweite des Werkzeugs befindet. Gehen Sie mit der Fernbedienung näher an das Werkzeug heran.



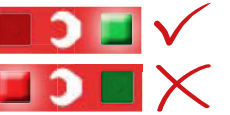
6. **Drücken Sie Taste 2 und halten Sie sie 2 Sekunden lang gedrückt.**
   ⇨ Leuchtanzeige 2 leuchtet kontinuierlich rot.
   ⇨ Leuchtanzeige 3 blinkt rot.



7. **Drücken Sie innerhalb von 20 Sekunden Taste 3 und halten Sie sie 2 Sekunden lang gedrückt, um mit dem Schneiden zu beginnen.**
   ⇨ Leuchtanzeige 3 leuchtet nun kontinuierlich rot.
   Wenn Sie Taste 3 loslassen beginnt der Schneidevorgang.
   Hinweis: Wenn mehr als 20 Sekunden zwischen Schritt 4 und 5 vergehen, müssen Sie den Vorgang zurücksetzen (siehe Schritt 7) und wieder von vorne beginnen.



8. **Wenn der Schnitt durchgeführt ist, leuchtet die Schnittanzeige auf:**
   ⇨ Grün = maximale Schnittkraft erreicht
   ⇨ Rot = Schneidvorgang fehlgeschlagen



9. **Um das Werkzeug zurückzusetzen, drücken Sie den Auslöser (1) zum Entriegeln.**
   Drücken Sie den Rückstellschalter (2), um die Schneidbacken zurückzusetzen.
   Schalten Sie den Fernbedienungsschalter (3) in die Position AUS (0).



VERHALTEN BEI STÖRUNGEN

- das Kabel kann angeschnitten und spannungsführend sein, immer den Netzbetreiber informieren, den Schneidvorgang abbrechen, geeignete Sicherungsmaßnahmen einleiten
- stellen sie vor Annäherung und Berührung des Kabelschneiders immer sicher dass das Gerät spannungsfrei ist und bleibt
- Rückstellschalter gedrückt halten bis zum vollständigen öffnen der Schneiden
- prüfen der Akku-Kapazität
- prüfen des Materials und der Materialstärke an Hand der technischen Daten
- Bei Verdacht des Schneidens eines spannungsführenden Kabels muss der Kabelschneider in einer autorisierten Fachwerkstatt überprüft werden

VERKLEMMTE SCHNEIDEN

Schmutz und Anhaftungen können dazu führen, dass sich die Schneiden nach dem Schnitt verklemmen.

- Halten Sie den Rückstellschalter gedrückt um sicherzustellen, dass das Gerät druckentlastet ist
- Entfernen Sie den Wechselakku
- Während Sie den Rückstellschalter betätigen, versuchen Sie unter Benutzung eines Gummihammers mit leichten Schlägen auf die Schneidbacken diese zu lösen
- Reinigen Sie die Schneidbacken von Schmutz und Anhaftungen bevor Sie einen weiteren Schnitt ausführen

TIPPS ZUM SCHNEIDEN VON KABELN

- Versuchen Sie keine schrägen Schnitte, da diese das Werkzeug und die Klingen beschädigen würden.
- Führen Sie den Kabelschneider mit dessen Schneiden rechtwinklig und bis zum inneren Schneiden-Ende an das Kabel.
- Schneiden Sie nur saubere Kabel um die Lebensdauer der Klingen zu verlängern. Wischen Sie Schmutz und Anhaftungen von Kabel und Klingen vor dem Schneidvorgang
- Betätigen Sie die Einschaltsperre um den Auslöser nach Beenden der Schneidarbeiten zu sichern.

WARTUNG

Vor allen Arbeiten am Gerät den Wechselakku herausnehmen.

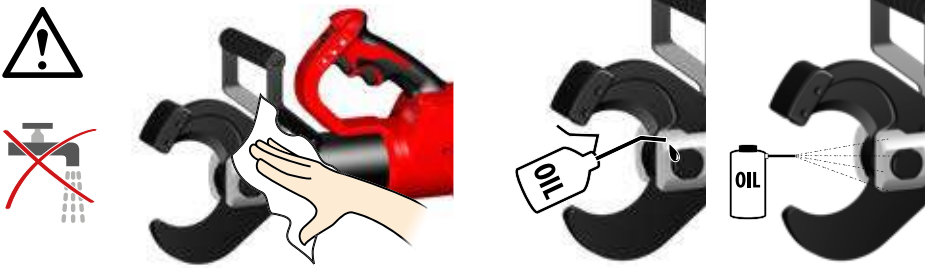
Öffnen Sie nie den Kabelschneider, den Wechselakku oder das Ladegerät.

Überprüfen Sie den Kabelschneider auf etwaige Probleme wie Geräusch oder Festsitzen von beweglichen Teilen die das Werkzeug beeinträchtigen können.

Schneidwerkzeuge auf Risse und sonstige Verschleißerscheinungen prüfen.

D

Nach Beendigung der Arbeiten Schneidwerkzeuge reinigen und fetten.



Auf scharfe Schneidbacken achten bzw. abgenutzte Schneidbacken durch neue ersetzen.

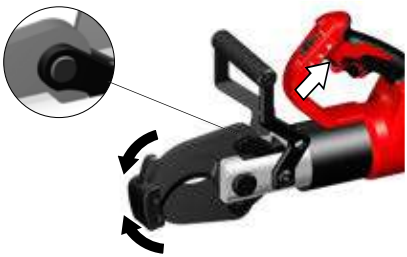


49 162 774

KLINGENTAUSCH

Tauschen Sie die Klingen aus, wenn diese brüchig werden oder Beschädigungen aufweisen. Tauschen Sie die Klingen immer paarweise aus. Verwenden Sie ausschließlich MILWAUKEE-Klingen.

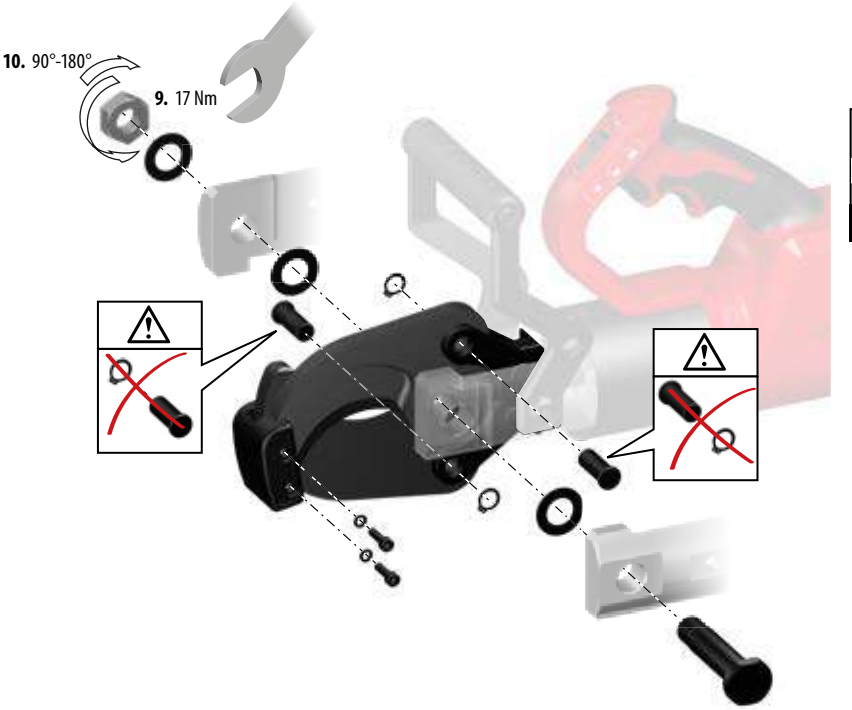
1. Drücken Sie den Auslöser, um die Klingen vorsichtig zu schließen.
   Die Sicherungsringe müssen frei liegen.



2. Entfernen Sie die Batterien und ziehen Sie den Schiebeschalter in Verriegelungsposition.



3.



1. Verwenden Sie einen Schraubenschlüssel oder eine Zange, um die Klingenmuttern sowie die Klingenschrauben zu entfernen.
2. Entfernen Sie den Sicherungsring und ziehen Sie den Stift aus einer der Klingen.
3. HINWEIS: Achten Sie auf die Klingenausrichtung, sodass die neuen Klingen in selber Ausrichtung wie die alten installiert werden können. Die Klingen sollten so ausgerichtet sein, dass die flachen Seiten Kontakt haben und die Schrägkanten wie bei einer Schere voneinander weg zeigen.
4. Entfernen Sie vorsichtig die Klinge.
5. Installieren Sie die neue Klinge in derselben Ausrichtung.
6. Schieben Sie den Stift durch die Klinge und durch die Klammer. Setzen Sie die Sicherungsringe wieder ein.
7. Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 6 für die andere Klinge.
8. Setzen Sie die Klingenschrauben wieder ein.
9. Drehen Sie die Klingenmutter auf die Klingenschrauben und ziehen Sie sie mit 17 Nm fest.
10. Drehen Sie die Klingenmutter 1/4 bis 1/2 Umdrehung zurück

Leichtgängigkeit der Schneidwerkzeuge überprüfen.

Um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden, tauchen Sie ihr Werkzeug, Wechselakku oder Ladegerät nie in Flüssigkeit oder lassen eine Flüssigkeit in sie fließen.

Stets die Lüftungsschlitze der Maschine sauber halten.

Das Gerät enthält Hydrauliköl, welches eine Gefahr für das Grundwasser darstellt. Unkontrolliertes Ablassen oder unsachgemäße Entsorgung steht unter Strafe.

Die Wartung des Gerätes soll alle sechs Monate, bis zu maximal einem Jahr erfolgen, je nach Nutzung.

Weiteres zu Wartungsinterintervallen finden Sie über die ONE-KEY App.

Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur durch autorisierte Fachwerkstätten ausgeführt werden.

Nur Milwaukee Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

ONE-KEY™

Um mehr über die ONE-KEY Funktionalität dieses Werkzeugs zu erfahren, lesen Sie die beiliegende Schnellstartanleitung oder besuchen Sie uns im Internet unter http://www.milwaukeetool.com/one-key

Sie können die ONE-KEY App über den App Store oder Google Play auf Ihr Smartphone herunterladen.

Das Prüfergebnis erfüllt unsere Mindestanforderungen nach EN 301489-1 / EN 301489-17. Wir händigen dem Benutzer die Betriebsanweisungen in Form der Bedienungsanleitung aus.





AKKUS

Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Wechselakkus. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden.

Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Wechselakku sauber halten.

Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden. Längere Zeit nicht benutzte Wechselakkus vor Gebrauch nachladen.

Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten die Akkus nach dem Aufladen aus dem Ladegerät entfernt werden.

Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage:, Akku bei ca. 27°C und trocken lagern., Akku bei ca. 30%-50% des Ladezustandes lagern., Akku alle 6 Monate erneut aufladen.

Verbrauchte Wechselakkus nicht ins Feuer oder in den Hausmüll werfen. Milwaukee bietet eine umweltgerechte Alt-Wechselakku-Entsorgung an; bitte fragen Sie Ihren Fachhändler.

Wechselakkus nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr).

TRANSPORT VON LITHIUM-IONEN-AKKUS

Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport.

Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.

Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.

Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionsunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorbereitungen und der Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.

Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:

Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann. Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden. Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionsunternehmen.

CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten" beschriebene Produkt mit allen relevanten Vorschriften der Richtlinien
2011/65/EU RoHS
2006/42/EG
2014/53/ EU
und den folgenden harmonisierten normativen Dokumenten übereinstimmt

EN 62841-1:2015
EN 62479:2010
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02)
EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02)
EN 300 328 V2.1.1 (2016-11)
EN 50581:2012

CE Winnenden, 2018-08-07



Oliver Lerch / VP Product Management EMEA



Alexander Krug / Managing Director

Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

D

SYMBOLE


Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.


Beim Arbeiten mit der Maschine stets Schutzbrille tragen.


Beim Arbeiten mit der Maschine stets Schutzbrille tragen.


Dieses Gerät enthält eine Lithium Knopf-/Münzzellenbatterie.


Gefahr eines elektrischen Schlags


ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR!


Vor allen Arbeiten am Gerät den Wechselakku herausnehmen.


Beim Batteriewechsel den Hauptschalter auf Null schieben.


Hände vom Schneidwerkzeug und anderen beweglichen Teilen entfernt halten. Finger können in den Schneidmechanismus geraten und abgetrennt oder verletzt werden.


Zubehör - Im Lieferumfang nicht enthalten, empfohlene Ergänzung aus dem Zubehörprogramm.


Elektrogeräte, Batterien/Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Elektrische Geräte und Akkus sind getrennt zu sammeln und zur umweltgerechten Entsorgung bei einem Verwertungsbetrieb abzugeben. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen.

V Spannung

⎓ Gleichstrom

CE Europäisches Konformitätszeichen


Ukrainisches Konformitätszeichen


Euroasiatisches Konformitätszeichen

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Coupe-câbles	M18 HCC75R
Numéro de série	4587 20 02... 000001-999999
Bande de fréquence	2402 - 2480 MHz
Puissance de radiofréquence	1,8 dBm
Tension accu interchangeable	18 V
Force nominale	77,8 kN
Zone de coupe Dépend du type de câble Cuivre isolé / Câble d'aluminium, légèrement renforcé	max. Ø 75 mm
Commande à distance Tension (V c.a.) Poids	 6 V (1,5 V AA 4x) 0,4 kg
Poids suivant EPTA-Procedure 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah. . .9,0Ah)	7,6 kg ... 8,2 kg
Température ambiante conseillée pour le fonctionnement	-18°C ... +50°C
Batteries conseillées	M18B...
Chargeurs conseillés	M12-18...
Informations sur le bruit Valeurs de mesure obtenues conformément à la EN 62841. Les mesures réelles (des niveaux acoustiques de l'appareil sont : Niveau de pression acoustique (Incertitude K=3dB(A)) Niveau d'intensité acoustique (Incertitude K=3dB(A)) **Toujours porter une protection acoustique!**	 73,5 dB (A) 84,5 dB (A)
Informations sur les vibrations Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle de trois sens) établies conformément à EN 62841. Valeur d'émission vibratoire a_h Incertitude K=	 0,2 m/s^2 1,5 m/s^2

AVERTISSEMENT!

Le niveau vibratoire indiqué dans ces instructions a été mesuré selon un procédé de mesure normalisé dans la norme EN 62841 et peut être utilisé pour comparer des outils électriques entre eux. Il convient aussi à une estimation provisoire de la sollicitation par les vibrations.
Le niveau vibratoire indiqué représente les applications principales de l'outil électrique. Toutefois, si l'outil électrique est utilisé pour d'autres applications, avec des outils rapportés qui diffèrent ou une maintenance insuffisante, il se peut que le niveau vibratoire diverge. Cela peut augmenter nettement la sollicitation par les vibrations sur tout l'intervalle de temps du travail.
Pour une estimation précise de la sollicitation par les vibrations, on devrait également tenir compte des temps pendant lesquels l'appareil n'est pas en marche ou tourne sans être réellement en service. Cela peut réduire nettement la sollicitation par les vibrations sur tout l'intervalle de temps du travail.
Définissez des mesures de sécurité supplémentaires pour protéger l'utilisateur contre l'influence des vibrations, comme par exemple : la maintenance de l'outil électrique et des outils rapportés, le maintien au chaud des mains, l'organisation des déroulements de travail.

Fr

AVERTISSEMENT Lisez toutes les consignes de sécurité, instructions, présentations et données que vous recevez avec l'appareil. Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes.
Bien garder tous les avertissements et instructions.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES COUPE-CÂBLES

La coupe et la division de câbles à l'aide de ce coupe-câble peuvent uniquement être pratiquées par du personnel formé au travail sur les câbles souterrains conformément aux réglementations locales.

Pour réduire le risque d'explosions, d'électrocution et de dommages au niveau du matériel et de l'équipement, ne jamais sectionner de câbles électriques sous tension. L'outil n'est PAS isolé.

Tenir les mains et les vêtements amples à distance des outils de coupe et autres pièces mobiles. Risque de blessure grave, y compris le sectionnement de membres.

Il est recommandé de porter des articles de protection, tels que masque antipoussière, gants de protection, chaussures tenant bien aux pieds et antidérapantes, casque et protection acoustique.

Utiliser l'équipement de protection. Toujours porter des lunettes de sécurité lors du travail avec le coupe-câble.

Éviter le démarrage accidentel du coupe-câble. Avant de le raccorder à une batterie amovible, s'assurer que le déclencheur est verrouillé avec le commutateur de verrouillage.

Tenir le coupe-câble par les deux poignées.

Ne jamais tenir le coupe-câble au niveau des mâchoires de coupe.

Avant l'usage, toujours vérifier que les mâchoires de coupe ne présentent pas de fissures ou d'autres signes d'usure.

Uniquement utiliser le coupe-câble, la batterie amovible et le chargeur s'ils sont en parfait état technique.

Faire immédiatement réparer d'éventuels dommages chez une usine autorisée.

Avant tous travaux sur l'appareil retirer l'accu interchangeable.

Le coupe-câble peut uniquement être utilisé avec un outil de coupe inséré.

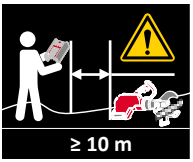
Retirer les outils de réglage et clés avant de procéder à la coupe.

Pour éviter des blessures et des dommages, ne jamais immerger l'outil, la batterie amovible ou le chargeur dans un liquide ou permettre à du liquide d'y pénétrer.

Ne charger les accus interchangeables du système M18 qu'avec le chargeur d'accus du système M18. Ne pas charger des accus d'autres systèmes.

Ne pas ouvrir les accus interchangeables et les chargeurs et ne les stocker que dans des locaux secs. Les protéger contre l'humidité.

Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages cau-sés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chim-iques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchi-ment, etc., Peuvent provoquer un court-circuit.



Si aucune exigence nationale ou autre n'existe, les distances minimales appropriées dans l'air, qui définissent les limites extérieures de la zone dangereuse ou de la zone d'approche, se trouvent dans la version la plus récente de la norme européenne 50110-1. La recommandation du fabricant est ≥ 10m

AVERTISSEMENT

Cet appareil contient une pile bouton lithium / batterie au lithium. Une batterie neuve ou usagée peut causer de graves brûlures internes et entraîner la mort en moins de 2 heures en cas d'ingestion ou si elle pénètre dans le corps. Fixez toujours le couvercle sur le compartiment de la batterie. S'il ne se ferme pas hermétiquement, arrêtez l'appareil, retirez la batterie et gardez-la hors de la portée des enfants. Si vous pensez que quelqu'un a ingéré la batterie ou que la batterie a pénétré dans le corps, consultez immédiatement un médecin.

RISQUES RÉSIDUELS

Lors de l'usage de la commande à distance, un processus de coupe peut être arrêté uniquement sur le dispositif de coupe une fois qu'il a démarré.

Il est donc important de s'assurer que personne ne se trouve dans la zone de danger.

Avant que le processus de coupe ne commence, l'accès doit être bloqué conformément aux réglementations locales.

L'opérateur de la commande à distance doit sélectionner un emplacement depuis lequel la zone de danger est visible.

À tout moment, ne couper que des câbles qui ne sont plus sous tension!

Le non-respect de cette instruction peut entraîner des blessures graves, la mort, un incendie et d'autres dommages matériels résultant d'une électrocution, d'une explosion et/ou d'arcs électriques.

Porter des lunettes de protection.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

Le coupe-câble convient afin de couper du cuivre isolé et des câbles en aluminium, ainsi que des câbles légèrement renforcés qui ne sont plus sous tension, selon le type de câble.

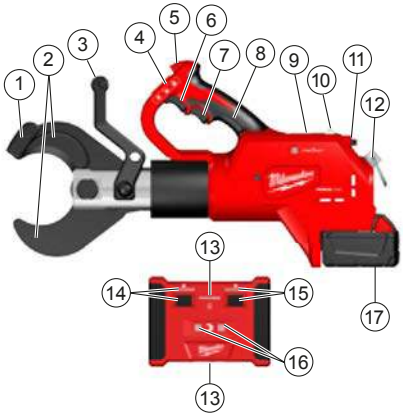
La coupe et la division de câbles à l'aide de ce coupe-câble peuvent uniquement être pratiquées par du personnel formé au travail sur les câbles souterrains conformément aux réglementations locales.

L'opérateur de ce coupe-câble doit avoir reçu des instructions concernant les dangers spécifiques associés à son utilisation et des mesures de sécurité essentielles avant de travailler avec pour la première fois et au moins une fois par an par la suite.

La société d'exploitation doit :

- mettre la notice technique à la disposition de l'opérateur et
- s'assurer que l'opérateur l'a lue et comprise.

AVERTISSEMENT Lisez toutes les consignes de sécurité, instructions, présentations et données que vous recevez avec l'appareil. Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes.
Bien garder tous les avertissements et instructions.



Fr

Description du dispositif

1. Fixation des lames
2. Lames
3. Poignée avant / Surface de prise isolée
4. Interrupteur coulissant / Verrou du déclencheur
5. LED
6. Déclencheur
7. Déclencheur de réarmement
8. Poignée / Surface de prise isolée
9. Porte de la batterie ONE-KEY
10. Voyant de coupe à distance
11. Commutateur de coupe à distance
12. Crochet
13. Interrupteur principal à distance avec LED"1"
14. Bouton de commande à distance avec LED "2"
15. Bouton de commande à distance avec LED "3"
16. Indicateurs de coupe à distance
17. Batterie

Configuration de la zone de travail

Avant que le travail ne commence, les câbles doivent être mis hors tension et il convient de s'assurer qu'ils ne sont pas alimentés en énergie tout au long du travail.

Les consignes de sécurité locales et les réglementations de l'opérateur du réseau doivent être observées en toutes circonstances.

Pour obtenir, assurer et maintenir l'absence de tension, contacter l'opérateur du réseau.

S'il n'est pas possible d'assurer indubitablement que le câble ou la ligne isolée n'est plus sous tension, tout travail est interdit.

Avant que le processus de coupe ne commence, l'accès doit être bloqué et surveillé conformément aux réglementations locales.

L'opérateur de la commande à distance doit sélectionner un emplacement depuis lequel la zone de danger est visible afin de s'assurer à tout moment que personne ne se trouve dans la zone de danger verrouillée.
N'exposez pas l'appareil à la pluie et ne l'utilisez pas dans un environnement mouillé ou humide.

Préparation du coupe-câble et de la batterie

Avant toute utilisation :

- Inspecter le coupe-câble pour constater d'éventuels défauts externes
- Vérifier que l'outil de coupe ne présente pas de fissures ou d'autres signes d'usure

Uniquement utiliser en parfait état !

Avant que le processus de coupe à distance ne commence, la capacité de la batterie doit être vérifiée : minimum 33 % (voir description illustrée).

Elle peut devoir être chargée avant que le travail ne commence.

Préparation du processus de coupe (avec et sans commande à distance)

Soutenir et fixer le câble à couper afin de minimiser le risque de mouvement incontrôlé.

Les câbles en hauteur, en particulier, peuvent se déplacer de façon non contrôlée et entraîner des blessures et/ou des dommages.

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'explosions, d'électrocution et de dommages au niveau du matériel et de l'équipement, ne jamais sectionner de câbles électriques sous tension.

L'outil n'est PAS isolé. Un contact avec un circuit sous tension pourrait entraîner des blessures graves ou la mort. Couper le courant avant d'effectuer une coupe. Ne jamais sectionner de conduites de gaz ou de canalisations d'eau. Tenir les mains à distance de toutes les arêtes vives et pièces en déplacement. Risque de lacération et d'amputation.

Toujours retirer le bloc-batterie avant de modifier ou retirer des accessoires. Utiliser uniquement des accessoires spécifiquement recommandés pour cet outil. D'autres accessoires pourraient être dangereux.

Pour réduire le risque de blessure, porter des lunettes de sécurité ou des lunettes dotées d'écrans latéraux.

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessures, uniquement couper des matériaux recommandés pour les lames. (cf. « Spécifications ») Ne pas essayer de couper d'autres matériaux.

Pour placer l'outil à la verticale sur le sol, tourner la tête de coupe de 180° de sorte que la poignée avant puisse être utilisée comme base.



Accrochez l'outil au niveau de la poignée avant sur un porte-outils.



COUPER SANS COMMANDE À DISTANCE

- Veiller à ce que le commutateur de coupe à distance soit ÉTEINT (0).
- Avant de couper, s'assurer que les lames sont correctement installées.
- Pendant l'utilisation, l'outil peut être déposé sur un support sec ou utilisé comme dispositif portable. Pour placer l'outil à la verticale sur le sol, tourner la tête de coupe de 180° de sorte que la poignée avant puisse être utilisée comme base. Si vous désirez utiliser l'outil comme dispositif portable, le tenir fermement en utilisant les deux poignées comme indiqué.

1. Ne pas essayer de réaliser des coupes en angles, ce qui risque d'endommager la pièce à usiner et les lames.



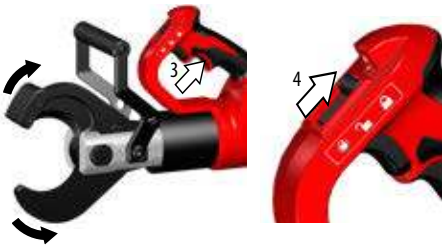
2. Saisir la (les) poignée(s) fermement. Déplacer le curseur vers la position non verrouillée. (1)
Tirer et maintenir le déclencheur tout au long de l'opération. (2)

Une LED s'allume lorsque le déclencheur est tiré.
Lorsque la coupe est complète ou que l'outil s'arrête, relâcher le déclencheur.

Remarque: La pièce à usiner peut se déplacer légèrement durant la coupe.



3. Lorsque la coupe est terminée, tirer le déclencheur de réarmement pour ouvrir les lames. (3)
Tirer le curseur vers la position de verrouillage. (4)



Fr

COUPE À DISTANCE

- Avant de couper, s'assurer que les lames sont correctement installées.

Après le démarrage, les étapes 1-4 doivent être réalisées avec un maximum de 5 minutes entre chaque étape. Si plus de 5 minutes s'écoulent, réinitialiser (cf. étape 7) et recommencer.



- Veiller à ce que le commutateur de coupe à distance soit ÉTEINT (0).
- Avant de couper, s'assurer que les lames sont correctement installées.
- Pendant l'utilisation, l'outil peut être déposé sur un support sec ou utilisé comme dispositif portable. Pour placer l'outil à la verticale sur le sol, tourner la tête de coupe de 180° de sorte que la poignée avant puisse être utilisée comme base.

1. Tenez l'appareil par la poignée de l'outil comme indiqué.

Ne pas essayer de réaliser des coupes en angles, ce qui risque d'endommager la pièce à usiner et les lames.



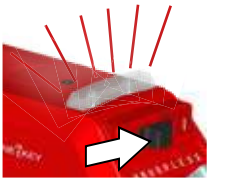
2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que les lames soient en contact avec le diamètre extérieur du câble. (2)





3. **ALLUMER (I) le commutateur de coupe à distance sur l'outil.**

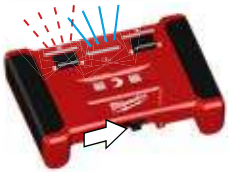
⇨ Le voyant de coupe à distance de l'outil rouge s'affiche.



4. **Tirer le déclencheur (1) et faire glisser le verrou du déclencheur sur (2).**
   ⇨ Le voyant de coupe à distance de l'outil rouge clignote.



5. **ALLUMER le commutateur de coupe à distance.**
   ⇨ Le voyant 1 bleu s'affiche.
   ⇨ Le voyant 2 rouge clignote.
   Remarque:Le voyant 1 clignotant bleu et le voyant 2 éteint indiquent que le commutateur de coupe à distance est hors de la gamme de l'outil. Rapprocher le commutateur de coupe à distance de l'outil.

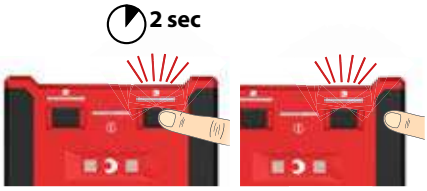


Fr

6. **Appuyer sur le bouton 2 et le maintenir enclenché pendant 2 secondes.**
   ⇨ Le voyant 2 rouge s'affiche.
   ⇨ Le voyant 3 rouge clignote.



7. **Dans un délai de 20 secondes, appuyer sur le bouton 3 et le maintenir enclenché pendant 2 secondes pour commencer la coupe.**
   ⇨ Le voyant 3 rouge s'affiche.
   Relâcher le bouton 3, la coupe commence.
   Remarque : si plus de 20 minutes s'écoulent entre les étapes 4 et 5, réinitialiser (cf. étape 7) et recommencer.



8. **Lorsque la coupe est terminée, l'indicateur de coupe s'allume :**
   ⇨ Vert = Force de coupe maximale atteinte
   ⇨ Rouge = Échec de la coupe



9. **Pour réinitialiser, tirer le déclencher (1) pour déverrouiller.**
   Tirer le déclencher de réarmement (2) pour réinitialiser les mâchoires.
   ÉTEINDRE (0) le commutateur de coupe à distance (3).



ACTION EN CAS DE DÉFAUTS

- Le câble peut être entaillé et être sous tension, toujours informer l'opérateur du réseau, arrêter le processus de coupe, et démarrer des mesures de protection adaptées.
- Assurez-vous toujours que le dispositif est et restera déconnecté du secteur avant d'approcher et de toucher le dispositif.
- Appuyer sur le bouton de réinitialisation et le maintenir enclenché jusqu'à ce que le coupe-câble s'ouvre complètement.
- Contrôler la capacité de la batterie
- Contrôler le matériau et l'épaisseur du matériau par rapport aux caractéristiques techniques
- Si vous soupçonnez qu'un câble sous tension a été coupé, le coupe-câble doit être inspecté dans un atelier spécialisé agréé

LAMES BLOQUÉES

La saleté et les débris peuvent entraîner un blocage des lames les unes avec les autres après une coupe

- Appuyer sur le déclencheur de réarmement et le maintenir enclenché pour s'assurer que l'outil s'est réinitialisé.
- Retirer le bloc-batterie.
- Tout en maintenant le déclencheur de réarmement, utiliser un maillet en caoutchouc pour tapoter sur la fixation des lames jusqu'à ce que les lames s'ouvrent.
- Nettoyer la saleté et les débris des lames avant de démarrer une autre coupe.

CONSEILS DE COUPE

- Ne pas essayer de réaliser des coupes en angles, ce qui risque d'endommager la pièce à usiner et les lames.
- Placer le coupe-câble sur le câble, avec son arête de coupe à angle droit, au niveau de l'extrémité de coupe intérieure.
- Couper du matériau propre pour prolonger la durée de vie de la lame. Essuyer la saleté et les débris du matériau et des lames avant de commencer la coupe.
- Activer le verrou du commutateur pour sécuriser le commutateur après avoir terminé le travail de coupe.

ENTRETIEN

Avant tous travaux sur l'appareil retirer l'accu interchangeable.

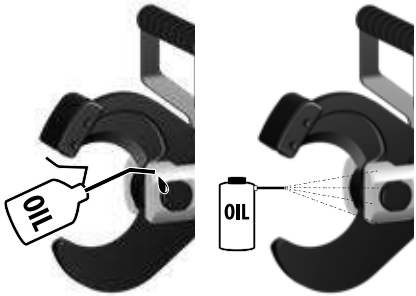
Ne jamais ouvrir le coupe-câble, la batterie amovible ou le chargeur.

Vérifier que le coupe-câble ne présente pas de problèmes tels que le bruit ou le blocage de pièces en mouvement qui pourrait affecter l'outil.

Vérifier que les outils de coupe ne présentent pas de fissures ou d'autres signes d'usure.

Une fois le travail terminé, nettoyer et lubrifier les outils de coupe.





Vérifier que les arêtes de coupe sont tranchantes et remplacer les mâchoires de coupe usées.





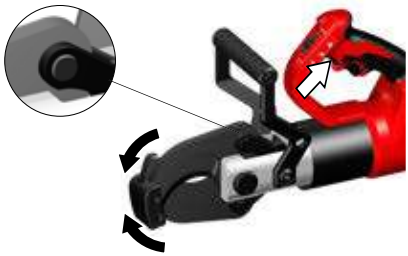


49 162 774

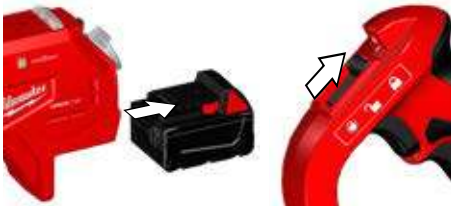
CHANGEMENT DE LAMES

Remplacer les lames lorsqu'elles commencent à être ébréchées ou endommagées. Toujours remplacer l'ensemble des lames. Utiliser uniquement des lames MILWAUKEE.

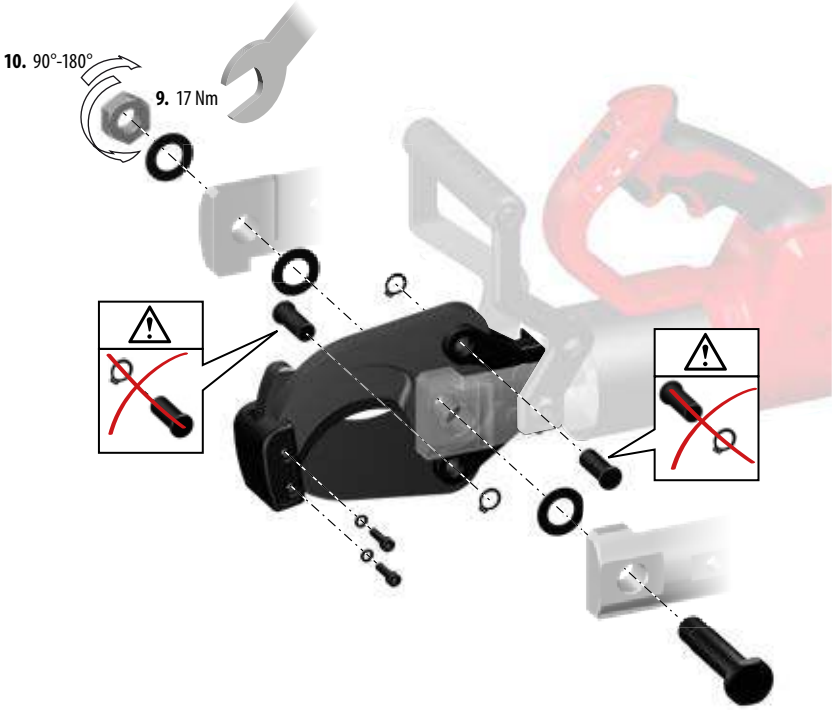
1. Pousser le déclencheur pour fermer les lames avec précaution. Les bagues de retenue doivent être exposées.



2. Retirer le bloc-batterie et mettre l'interrupteur coulissant en position de verrouillage.



3.



1. Utiliser une clé ou des pinces pour retirer les écrous des lames et retirer le boulon des lames.
2. Retirer la bague de retenue et sortir la broche de l'une des lames.
3. REMARQUE : faire attention à l'orientation des lames de sorte que les nouvelles lames puissent être installées de la même manière. Les lames doivent être orientées de telle sorte que les faces plates soient en contact et que les biseaux soient dirigés à l'opposé l'un de l'autre, comme une paire de ciseaux.
4. Retirer la lame avec précaution.
5. Installer la nouvelle lame dans le même sens.
6. Glisser la broche dans la lame et le crochet. Remplacer la bague de retenue.
7. Répéter les étapes 2 à 6 pour l'autre lame.
8. Insérer le boulon des lames.
9. Enfilez la broche de la lame sur le boulon des lames et serrez avec un couple de 17 Nm.
10. Dévissez-le entre 1/4 et 1/2 tour

Vérifier que les outils de coupe peuvent se déplacer librement.

Pour éviter des blessures et des dommages, ne jamais immerger l'outil, la batterie amovible ou le chargeur dans un liquide ou permettre à du liquide d'y pénétrer.

Tenir toujours propres les orifices de ventilation de la machine.

L'appareil contient de l'huile hydraulique qui représente un danger pour les couches acquifères. La vidange incontrôlée ou la décharge non correcte sont punissables.

Le dispositif doit subir une maintenance tous les six à douze mois, en fonction de son utilisation.

Pour en savoir davantage sur les intervalles de maintenance, consulter l'appli ONE-KEY.

Les interventions d'entretien et de réparation devront être effectués exclusivement par des usines spécialisées et autorisées.

Utiliser uniquement les accessoires Milwaukee et les pièces détachées Milwaukee. Faire remplacer les composants dont le

remplacement n'a pas été décrit, par un des centres de service après-vente Milwaukee (observer la brochure avec les adresses de garantie et de service après-vente).

Si besoin est, une vue éclatée de l'appareil peut être fournie. S'adresser, en indiquant bien le numéro porté sur la plaque signalétique, à votre station de service après-vente (voir liste jointe) ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ONE-KEY™

Pour en savoir plus sur la fonctionnalité ONE-KEY de cet outil, lisez les instructions rapides ci-jointes ou rendez-nous visite sur Internet sur http://www.milwaukeetool.com/one-key.

Vous pouvez télécharger l'appli ONE-KEY sur votre smartphone via l'App Store ou Google Play.

Le résultat d'essai répond à nos exigences min. suivant EN 301489-1 / EN 301489-17. De plus, nous donnerons le guide de fonctionnement au client dans le manuel de l'utilisateur.





ACCUS

Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Eviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.

Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs.

Pour une durée de vie optimale, les accus doivent être chargés à fond après l'utilisation. Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation.

Pour une plus longue durée de vie, enlever les batteries du chargeur de batterie quand celles-ci seront chargées.

En cas d'entreposage de la batterie pour plus de 30 jours:, Entreposer la batterie à 27°C environ dans un endroit sec., Entreposer la batterie avec une charge d'environ 30% - 50%., Recharger la batterie tous les 6 mois.

Ne pas jeter les accus interchangeables usés au feu ou avec les déchets ménagers. Milwaukee offre un système d'évacuation écologique des accus usés.

Ne pas conserver les accus interchangeables avec des objets métalliques (risque de court-circuit)

TRANSPORT DE BATTERIES LITHIUM-ION

Les batteries lithium-ion sons soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux.

Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.

Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.

Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.

Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :

S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue d'éviter des courts-circuits. S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage. Des batteries endommagées ou des batteries perdant du liquide ne devront pas être transportées. Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Nous déclarons, sous notre responsabilité exclusive, que le produit décrit ici dans les « Caractéristiques techniques » satisfait à toutes les dispositions pertinentes des directives
2011/65/UE RoHS
2006/42/CE
2014/53/ UE
et que les normes harmonisées suivantes ont été appliquées.

EN 62841-1:2015
EN 62479:2010
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02)
EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02)
EN 300 328 V2.1.1 (2016-11)
EN 50581:2012

CE Winnenden, 2018-08-07



Oliver Lerch / VP Product Management EMEA



Alexander Krug / Managing Director

Autorisé à compiler la documentation technique.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Fr

SYMBOLES


Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service


Toujours porter des lunettes protectrices en travaillant avec la machine.


Toujours porter des lunettes protectrices en travaillant avec la machine.


Cet appareil contient une pile bouton lithium / batterie au lithium.


Risque d'électrocution


ATTENTION! AVERTISSEMENT! DANGER!


Avant tous travaux sur l'appareil retirer l'accu interchangeable.


Mettre l'interrupteur principal sur zéro lors du changement de batterie.


Tenir les mains à distance de l'outil de coupe et autres pièces mobiles. Les doigts peuvent pénétrer dans le mécanisme de coupe et être sectionnés ou blessés.


Accessoires - Ces pièces ne font pas partie de la livraison. Il s'agit là de compléments recommandés pour votre machine et énumérés dans le catalogue des accessoires.


Les dispositifs électriques, les batteries et les batteries rechargables ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les dispositifs électriques et les batteries sont à collecter séparément et à remettre à un centre de recyclage en vue de leur élimination dans le respect de l'environnement. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte.

V Tension (V c.a.)

⎓ Courant continu

CE Marque de conformité européenne


Marque de conformité ukrainienne

EAC Marque de conformité d'Eurasie

DATI TECNICI

Tagliacavi	M18 HCC75R
Numero di serie	4587 20 02... 000001-999999
Banda di frequenza	2402 - 2480 MHz
Potenza a radiofrequenza	1,8 dBm
Tensione batteria	18 V
Forza nominale	77,8 kN
Area di taglio A seconda del tipo di cavo Rame isolato / Cavo in alluminio, leggermente rinforzato	max. Ø 75 mm
Comando a distanza Volt Peso	 6 V (1,5 V AA 4x) 0,4 kg
Peso secondo la procedura EPTA 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah…9,0Ah)	7,6 kg ... 8,2 kg
Temperatura ambiente consigliata per il funzionamento	-18°C ... +50°C
Batterie consigliate	M18B...
Caricatori consigliati	M12-18...
Informazioni sulla rumorosità Valori misurati conformemente alla norma EN 62841. La misurazione A del livello di pressione acustica dell'utensile è di solito di:	
Livello di rumorosità (Incertezza della misura K=3dB(A))	73,5 dB (A)
Potenza della rumorosità (Incertezza della misura K=3dB(A))	84,5 dB (A)
Utilizzare le protezioni per l'udito!	
Informazioni sulle vibrazioni Valori totali delle oscillazioni (somma di vettori in tre direzionmisurati conformemente alla norma EN 62841	
Valore di emissione dell'oscillazione a_h	0,2 m/s^2
Incertezza della misura K=	1,5 m/s^2

AVVERTENZA!

Il livello di vibrazioni indicato nelle presenti istruzioni è stato misurato in conformità con un procedimento di misurazione codificato nella EN 62841 e può essere utilizzato per un confronto tra attrezzi elettrici. Inoltre si può anche utilizzare per una valutazione preliminare della sollecitazione da vibrazioni.

Il livello di vibrazioni indicato rappresenta le applicazioni principali dell'attrezzo elettrico. Se viceversa si utilizza l'attrezzo elettrico per altri scopi, con accessori differenti o con una manutenzione insufficiente, il livello di vibrazioni può risultare diverso. E questo può aumentare decisamente la sollecitazione da vibrazioni lungo l'intero periodo di lavorazione.

Ai fini di una valutazione precisa della sollecitazione da vibrazioni si dovrebbero tenere presente anche i periodi in cui l'apparecchio rimane spento oppure, anche se acceso, non viene effettivamente utilizzato. Ciò può ridurre notevolmente la sollecitazione da vibrazioni lungo l'intero periodo di lavorazione.

Stabilite misure di sicurezza supplementari per la tutela dell'operatore dall'effetto delle vibrazioni, come ad esempio: manutenzione dell'attrezzo elettrico e degli accessori, riscaldamento delle mani, organizzazione dei processi di lavoro.

I

⚠ AVVERTENZA Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati forniti a corredo dell'apparecchio. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

⚠ AVVERTENZE DI SICUREZZA PER TAGLIACAVI

Il taglio e la separazione di cavi con il tagliacavi può essere eseguito esclusivamente da personale addestrato a lavorare su cavi sotterranei conformemente alla normativa locale.

Per ridurre il rischio di esplosioni, scosse elettriche e danni alla proprietà e all'apparecchiatura, non tagliare mai cavi elettrici sotto tensione. L'utensile NON è isolato.

Tenere le mani e abiti larghi lontano dagli utensili di taglio e da altre parti mobili. Sussiste il rischio di gravi lesioni, tra cui la recisione degli arti.

Si consiglia di indossare indumenti di protezione come maschera antipolvere, guanti di protezione, scarpe antiscivolo robuste, casco e cuffie di protezione acustica.

Usare dispositivi di protezione. Indossare sempre occhiali protettivi quando si lavora con il tagliacavi.

Prevenire l'avvio accidentale del tagliacavi. Prima di collegare a una batteria rimovibile, assicurarsi che la levetta di scatto sia stata messa in sicurezza tramite l'interruttore di arresto.

Impugnare il tagliacavi con entrambe le mani.

Non impugnare mai il tagliacavi dalle ganasce di taglio.

Prima di utilizzare il tagliacavi, controllare sempre che non vi siano incrinature o altri segni di usura sulle ganasce.

Utilizzare il tagliacavi, la batteria rimovibile e il caricabatteria solo se in condizioni tecniche perfette.

Fare immediatamente riparare eventuali danni da un'officina autorizzata.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla apparecchio.

Il tagliacavi può essere utilizzato solo se è stato inserito un utensile da taglio.

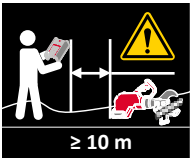
Rimuovere tutti gli utensili di regolazione e le chiavi prima di procedere al taglio.

Per evitare lesioni o danni, non immergere mai l'utensile, la batteria rimovibile o il caricabatteria in un liquido e non consentire mai a un liquido di penetrare nell'utensile, nella batteria rimovibile o nel caricabatteria.

Le batterie del System M18 sono ricaricabili esclusivamente con i caricatori del System M18. Le batterie di altri sistemi non possono essere ricaricate.

Non aprire nè la batteria nè il caricatore e conservarli solo in luogo asciutto. Proteggerli dalla umidità.

Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.



In assenza di requisiti nazionali o altri requisiti, le distanze minime in aria appropriate, che definiscono i limiti esterni della zona di pericolo o della zona di avvicinamento, sono riportate nella versione più recente dello standard europeo 50110-1. La raccomandazione del produttore è ≥ 10m

AVVERTENZA

Questo dispositivo contiene una batteria a bottone al litio. Una batteria nuova o usata può causare ustioni interne gravi e causare la morte in 2 ore se ingerita o se penetra nell'organismo. Assicurare sempre il coperchio sullo scomparto batterie. Se non si chiude saldamente, arrestare il dispositivo, rimuovere la batteria e tenerla lontano dalla portata dei bambini. Se credete che qualcuno abbia ingerito la batteria, o che la stessa sia entrata in altro modo nell'organismo di qualcuno, cercate immediatamente assistenza medica.

I

RISCHI RESIDUI

Quando si utilizzi il comando a distanza, il processo di taglio, una volta iniziato, può essere interrotto esclusivamente sul tagliacavi.

Per questo è importante assicurare che nessuno si trovi nella zona di pericolo.

Prima di iniziare il processo di taglio occorre bloccare l'accesso in conformità alle disposizioni locali.

L'operatore del comando a distanza deve scegliere una posizione dalla quale possa vedere la zona di pericolo.

Tagliare solo cavi che siano stati scollegati dall'alimentazione elettrica!

La mancata osservanza di questa misura può portare a lesioni gravi, morte, incendio o altri danni alla proprietà come risultato di una scossa elettrica, di un'esplosione e/o di un arco elettrico.

Indossare occhiali protettivi.

UTILIZZO CONFORME

Il tagliacavi è adatto a tagliare cavi in rame e alluminio isolati e cavi leggermente rinforzati che siano stati scollegati dall'alimentazione elettrica, a seconda del tipo di cavo.

Il taglio e la separazione di cavi con il tagliacavi può essere eseguito esclusivamente da personale addestrato a lavorare su cavi sotterranei conformemente alla normativa locale.

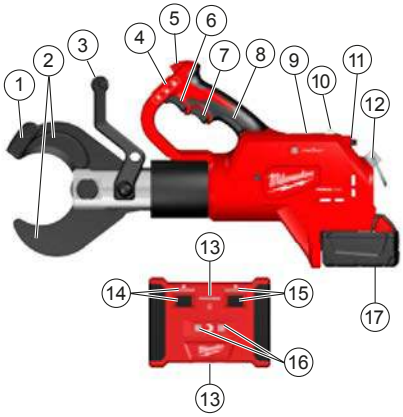
L'operatore di questo tagliacavi deve essere stato istruito sui pericoli specifici associati all'uso del tagliacavi e sulle essenziali misure di sicurezza prima di iniziare a lavorare con il tagliacavi per la prima volta, e successivamente almeno una volta l'anno.

Il gestore deve:

- mettere a disposizione dell'operatore il manuale d'uso e
- assicurarsi che l'operatore l'abbia letto e compreso.

AVVERTENZA Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati forniti a corredo dell'apparecchio. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi. **Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.**

APPLICAZIONE



Descrizione del dispositivo

(1) Ferma lama

(2) Lame

(3) Impugnatura posteriore / Superficie di presa isolata

(4) Interruttore a scorrimento / Dispositivo di blocco della levetta di scatto

(5) LED

(6) Levetta di scatto

(7) Rilascio levetta di scatto

(8) Impugnatura / Superficie di presa isolata

(9) Vano batterie ONE-KEY

(10) Spia del taglio con comando a distanza

(11) Interruttore del taglio con comando a distanza

(12) Gancio

(13) Interruttore del comando a distanza con LED "1"

(14) Pulsante del comando a distanza con LED "2"

(15) Pulsante del comando a distanza con LED "3"

(16) Indicatori del taglio con comando a distanza

(17) Batteria

Allestimento della zona di lavoro

Prima di iniziare il lavoro, i cavi devono essere stati scollegati e si deve assicurare che rimangano senza corrente per l'intera durata del lavoro.

Le disposizioni di sicurezza locali e i regolamenti dell'operatore della rete vanno osservati in ogni circostanza.

Per ottenere, garantire e mantenere lo scollegamento dall'alimentazione elettrica, contattare l'operatore della rete.

Se non è possibile garantire con certezza che il cavo o la linea isolata siano stati scollegati, non è possibile eseguire lavori.

Prima di iniziare il processo di taglio, occorre bloccare l'accesso e monitorarlo in conformità alle disposizioni locali.

L'operatore del comando a distanza deve scegliere una posizione dalla quale possa vedere la zona di pericolo, per garantire che nessuno si trovi nella zona di pericolo chiusa all'accesso.
Non esporre l'apparecchio alla pioggia, non utilizzarla nell'ambiente bagnato o umido.

Preparazione del tagliacavi e della batteria

Prima di ogni utilizzo:

- Controllare che il tagliacavi non abbia difetti esterni
- Controllare che non vi siano incrinature o altri segni di usura sul tagliacavi

Utilizzare solo se in perfette condizioni!

Prima di iniziare il processo di taglio a distanza, occorre verificare la carica della batteria: minimo 33% (vedere illustrazione).

Se necessario, la batteria deve essere caricata prima di iniziare il lavoro.

Preparazione per il processo di taglio (con comando a distanza e senza comando a distanza)

Supportare e fissare il cavo da tagliare allo scopo di ridurre al minimo il rischio di movimenti incontrollati.

In particolare i cavi sospesi possono muoversi in modo incontrollato e causare lesioni e/o danni.

I

APPLICAZIONE

AVVERTENZA : Per ridurre il rischio di esplosioni, scosse elettriche e danni alla proprietà e all'apparecchiatura, non tagliare mai cavi elettrici sotto tensione.

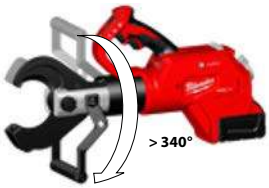
L'utensile NON è isolato. Il contatto con un circuito sotto tensione può causare lesioni gravi o la morte. Interrompere sempre l'alimentazione elettrica prima di eseguire un taglio. Non tagliare mai condotte del gas o condotte d'acqua. Tenere le mani lontane dagli utensili da taglio e dalle parti in movimento. Pericolo di lacerazione e amputazione.

Rimuovere sempre il pacco batterie prima di sostituire o rimuovere gli accessori. Utilizzare esclusivamente accessori raccomandati per questo utensile. L'uso di accessori diversi è pericoloso.

Per ridurre il rischio di lesioni, indossare occhiali di sicurezza o occhiali con protezioni laterali.

AVVERTENZA : Per ridurre il rischio di lesioni, tagliare solo materiale adatto alle lame montate (vedere „Dati tecnici"). Non provare a tagliare materiali diversi.

Per utilizzare l'utensile appoggiato al suolo, ruotare la testa di taglio di 180°, in modo tale che l'impugnatura anteriore possa essere utilizzata come base.



Appendere l'utensile ad un portaattrezzi per la maniglia anteriore.



TAGLIO SENZA COMANDO A DISTANZA

- Assicurarsi che l'interruttore del taglio con comando a distanza sia in posizione OFF (0).
- Prima di iniziare a tagliare, assicurarsi che le lame siano state montate correttamente.
- Durante l'utilizzo, l'utensile può essere appoggiato sul sottosuolo asciutto o utilizzato come un dispositivo portatile. Per utilizzare l'utensile appoggiato al suolo, ruotare la testa di taglio di 180°, in modo tale che l'impugnatura anteriore possa essere utilizzata come base. Per utilizzare l'utensile come un dispositivo portatile, afferrarlo saldamente con entrambe le mani come illustrato nella figura.

1. Evitare di eseguire tagli obliqui, onde evitare di danneggiare il pezzo e le lame.



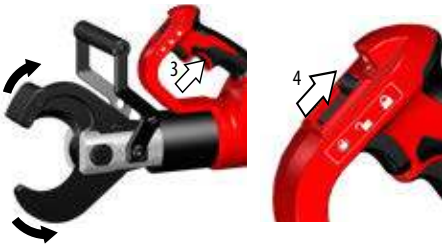
2. Afferrare saldamente l'utensile con entrambe le mani. Spostare l'interruttore a scorrimento nella posizione di sblocco. (1) Premere la levetta di scatto e tenerla premuta durante l'intera operazione. (2)

Non appena la levetta di scatto venga premuta, si accende una spia LED.
Quando il taglio è stato fatto o l'utensile si ferma, rilasciare la levetta di scatto.

Avviso: È possibile che il cavo si muova leggermente durante l'operazione di taglio.



3. Una volta effettuato il taglio, attivare il rilascio della levetta di scatto per aprire le lame. (3)
Mettere l'interruttore a scorrimento nella posizione di blocco. (4)



TAGLIO CON COMANDO A DISTANZA

- Prima di iniziare a tagliare, assicurarsi che le lame siano state montate correttamente.

Una volta avviata l'operazione, i passi 1-4 devono essere completati con un intervallo tra un passo e l'altro di massimo 5 minuti. Se trascorrono più di 5 minuti, resettare (vedere passo 7) e iniziare di nuovo.



- Assicurarsi che l'interruttore del taglio con comando a distanza sia in posizione OFF (0).
- Prima di iniziare a tagliare, assicurarsi che le lame siano state montate correttamente.
- Durante l'utilizzo, l'utensile può essere appoggiato sul sottosuolo asciutto o utilizzato come un dispositivo portatile. Per utilizzare l'utensile appoggiato al suolo, ruotare la testa di taglio di 180°, in modo tale che l'impugnatura anteriore possa essere utilizzata come base.

I

1. Tenere il dispositivo per l'impugnatura dell'utensile, come da illustrazione.

Evitare di eseguire tagli obliqui, onde evitare di danneggiare il pezzo e le lame.

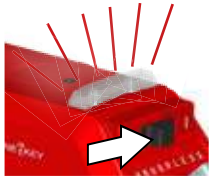


2. Premere l'interruttore di rilascio e tenerlo premuto fin quando le lame non siano a contatto con il diametro esterno del cavo. (2)



3. Mettere l'interruttore del taglio con comando a distanza in posizione ON (I) sull'utensile.

⇨ La spia del taglio a comando a distanza diventa permanentemente rossa.



4. **Attivare la levetta di scatto (1) e far scorrere il dispositivo di blocco della levetta di scatto in posizione (2).**
   ⇨ La spia del taglio con comando a distanza lampeggia in rosso.



5. **Mettere l'interruttore del comando a distanza in posizione ON (I).**
   ⇨ La spia 1 diventa permanentemente blu.
   ⇨ La spia 2 lampeggia in rosso.

   Avviso:Se la spia 1 lampeggia in blu e la spia 2 si spegne significa che il comando a distanza è fuori dalla portata dell'utensile. Spostarsi con il comando a distanza più vicino all'utensile.



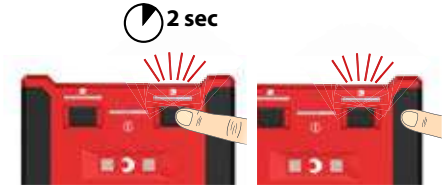
6. **Premere il pulsante 2 e tenerlo premuto per 2 secondi.**
   ⇨ La spia 2 diventa permanentemente rossa.
   ⇨ La spia 3 lampeggia in rosso.



7. **Entro i 20 secondi successivi, premere il pulsante 3 e tenerlo premuto per 2 secondi per iniziare a tagliare.**
   ⇨ La spia 3 diventa permanentemente rossa.

   Rilasciando il pulsante 3, l'operazione di taglio inizia.

   Se trascorrono più di 20 secondi tra il passo 4 e il passo 5, resettare (vedere passo 7) e iniziare di nuovo.



8. **Quando il taglio è finito, la spia di taglio si accende:**
   ⇨ Verde = massima forza di taglio raggiunta
   ⇨ Rosso = Operazione di taglio non riuscita



9. **Per resettare, premere la levetta di scatto (1) per sbloccarla.**

   Premere il rilascio della levetta di scatto (2) per resettare le ganasce.

   Mettere l'interruttore del taglio a comando a distanza (3) in posizione OFF (0).



COMPORTAMENTO IN CASO DI GUASTI

- Il cavo può essere tagliato e sotto tensione, informare sempre l'operatore della rete, interrompere il processo di taglio e mettere in atto adeguate misure di protezione
- Assicurarsi sempre che il dispositivo sia scollegato e rimanga scollegato dall'alimentazione elettrica prima di avvicinarsi e toccare il dispositivo
- premere e tenere premuto il pulsante reset fino a quando il taglia-cavi non si apra completamente
- controllare la capacità della batteria
- controllare il materiale e lo spessore del materiale in base ai dati tecnici
- Se si sospetta di avere tagliato un cavo sotto tensione, il tagliacavi deve essere controllato in un'officina specializzata autorizzata

LE LAME SI SONO INCEPPATE

Sporco e residui possono causare l'inceppamento delle lame dopo un'operazione di taglio

- Premere e rilasciare il rilascio della levetta di scatto per assicurarsi che l'utensile sia resettato.
- Rimuovere il pacco batteria.
- Tenendo premuto il rilascio levetta di scatto, aiutarsi con un martello di gomma picchiettando sul ferma lama fino a quando le lame si aprono.
- Rimuovere sporco e residui dalle lame prima di iniziare un'altra operazione di taglio.

CONSIGLI PER IL TAGLIO DI CAVI

- Evitare di eseguire tagli obliqui, onde evitare di danneggiare il pezzo e le lame.
- Posizionare il tagliacavi sul cavo, con lo spigolo di taglio perpendicolare, fino all'estremità di taglio.
- Tagliare materiale pulito per allungare la durata di vita delle lame. Rimuovere sporco e residui dal materiale e dalle lame prima di iniziare l'operazione di taglio.
- Attivare l'interruttore di arresto per mettere in sicurezza l'interruttore una volta completata l'operazione di taglio.

MANUTENZIONE

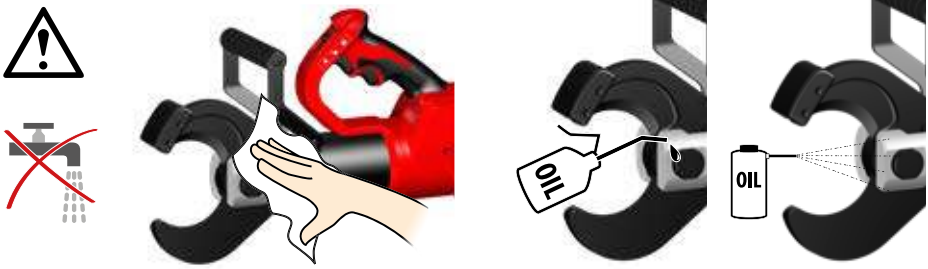
Prima di iniziare togliere la batteria dalla apparecchio.

Non aprire mai il tagliacavi, la batteria rimovibile o il caricabatteria.

Controllare che il tagliacavi non presenti eventuali problemi, come rumore, inceppamento o parti in movimento che potrebbero avere effetti sull'utensile.

Controllare che non vi siano incrinature o altri segni di usura sugli utensili da taglio.

Una volta completato il lavoro, pulire e ingrassare gli utensili da taglio.



Controllare che gli spigoli di taglio siano affilati e sostituire le ganasce di taglio usurate.

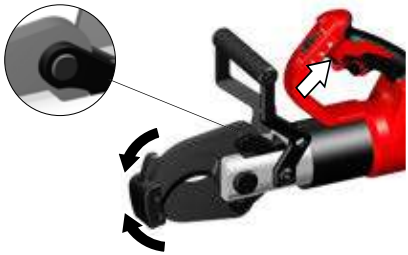


49 162 774

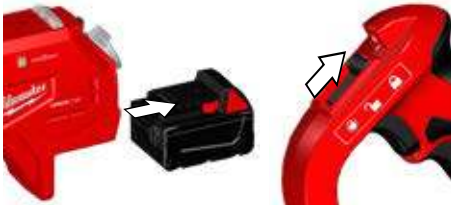
SOSTITUZIONE LAMA

Sostituire le lame quando siano scheggiate o danneggiate. Sostituire sempre entrambe le lame. Utilizzare esclusivamente lame MILWAUKEE.

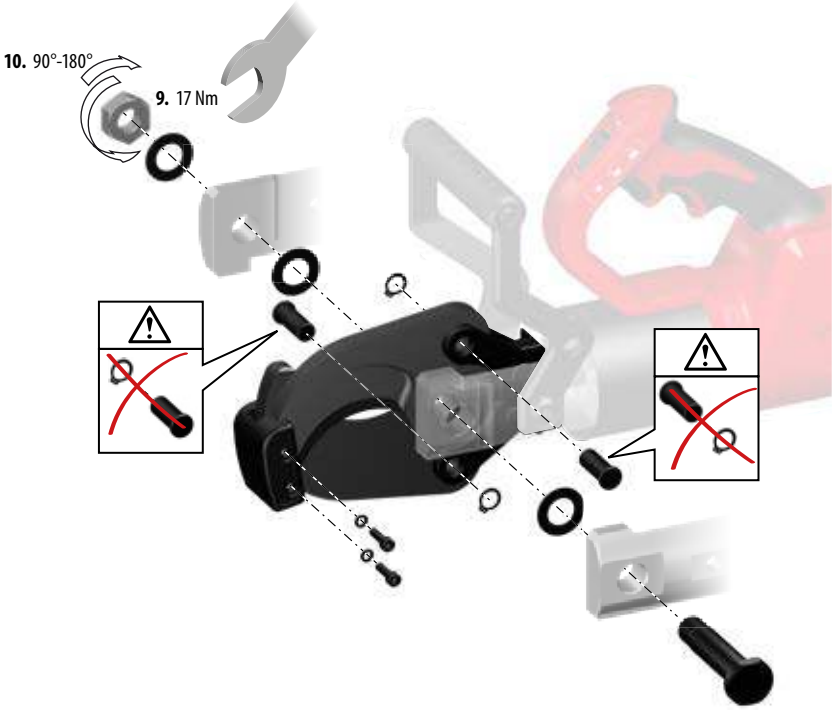
1. Premere la levetta di scatto per chiudere leggermente le lame. Gli anelli di sicurezza devono rimanere scoperti.



2. Rimuovere il pacco batteria e spostare l'interruttore a scorrimento in posizione di blocco.



3.



1. Utilizzare una chiave o pinze per rimuovere i dadi della lama e il bullone della lama.
2. Rimuovere l'anello di sicurezza ed estrarre il perno da una delle lame.
3. AVVISO: Prestare attenzione all'orientamento della lama, in modo tale da montare le nuove lame nello stesso modo. Le lame vanno posizionate in modo tale che i lati piatti siano in contatto e gli spigoli smussati siano rivolti l'uno verso l'altro, come in un paio di forbici.
4. Rimuovere la lama con cura.
5. Montare la nuova lama con lo stesso orientamento.
6. Inserire il perno tra la lama e la staffa. Rimontare l'anello di sicurezza.
7. Ripetere i passi da 2 a 6 per l'altra lama.
8. Inserire il bullone della lama.
9. Avvitare il dado della lama sul bullone della lama e stringerlo a 17 Nm.
10. Allentarlo tra 1/4 di giro e 1/2 giro

Controllare che gli utensili da taglio non siano ostacolati nel movimento.

Per evitare lesioni o danni, non immergere mai l'utensile, la batteria rimovibile o il caricabatteria in un liquido, né consentire mai che un liquido penetri nell'utensile, nella batteria rimovibile o nel caricabatteria.

Tener sempre ben pulite le fessure di ventilazione dell'apparecchio.

L'apparecchio contiene olio idraulico che costituisce un pericolo per le falde acquifere. Lo scarico incontrollato o lo smaltimento non corretto sono punibili.

La manutenzione del dispositivo deve essere eseguita ogni 6 - 12 mesi, a seconda dell'utilizzo.

Per maggiori dettagli sugli intervalli di manutenzione, consultare l'app ONE-KEY.

Gli interventi di manutenzione e di riparazione dovranno essere eseguiti esclusivamente da officine specializzate autorizzate.

Usare solo accessori Milwaukee e pezzi di ricambio Milwaukee. Gruppi costruttivi la cui sostituzione non è stata descritta, devono essere fatti cambiare da un punto di servizio di assistenza tecnica al cliente Milwaukee (vedi depliant garanzia/indirizzi assistenza tecnica ai clienti).

In caso di mancanza del disegno esploso, può essere richiesto al seguente indirizzo: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ONE-KEY™

Per saperne di più sulla funzionalità ONE-KEY di questo utensile, leggere le istruzioni di messa in funzione rapida allegate oppure visitateci in Internet su http://www.milwaukeetool.com/one-key.

È possibile scaricare sullo smartphone l'app ONE-KEY dall'App Store o da Google Play.

Il risultato di collaudo corrisponde ai nostri requisiti minimi secondo EN 301489-1 / EN 301489-17. Forniremo al cliente una guida al funzionamento nel manuale d'uso.





I

BATTERIE

A temperature superiori ai 50°C , la potenza della batteria si riduce.

Evitare di esporre l'accumulatore a surriscaldamento prolungato, dovuto ad esempio ai raggi del sole o ad un impianto di riscaldamento.

Per una ottimale vita utile è necessario ricaricare completamente le batterie dopo l'uso. Batterie non utilizzate per molto tempo devone essere ricaricate prima dell'uso.

Per una più lunga durata, rimuovere le batterie dal caricabatterie quando saranno cariche.

In caso di immagazzinaggio della batteria per più di 30 giorni:, Immagazzinare la batteria a circa 27°C in ambiente asciutto., Immagazzinare la batteria con carica di circa il 30% - 50%., Ricaricare la batteria ogni 6 mesi.

Non gettare le batterie esaurite sul fuoco o nella spazzatura di casa. La Milwaukee offre infatti un servizio di recupero batterie usate.

Nel vano d'innesto per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche.(pericolo di cortocircuito).

TRASPORTO DI BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa.

Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.

Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:

Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuiti. Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all´interno dell'imballaggio. Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate. Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

DICHARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Assumendone la piena responsabilità, dichiariamo che il prodotto descritto nei "Dati tecnici" è conforme alle pertinenti disposizioni delle direttive
2011/65/UE RoHS
2006/42/CE
2014/53/ UE
e che sono state applicate le seguenti norme armonizzate
EN 62841-1:2015
EN 62479:2010
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02)
EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02)
EN 300 328 V2.1.1 (2016-11)
EN 50581:2012

CE Winnenden, 2018-08-07



Oliver Lerch / VP Product Management EMEA



Alexander Krug / Managing Director
Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

I

SIMBOLI


Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettroutensile.


Durante l'uso dell'apparecchio utilizzare sempre gli occhiali di protezione.


Durante l'uso dell'apparecchio utilizzare sempre gli occhiali di protezione.


Questo dispositivo contiene una batteria a bottone al litio.


Pericolo di scossa elettrica


ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO!


Prima di iniziare togliere la batteria dalla apparecchio.


Spostare il commutatore principale su zero prima di cambiare la batteria.


Tenere le mani lontano dall'utensile da taglio e da altre parti mobili. Le dita potrebbero entrare nel meccanismo di taglio ed essere troncate o ferite.


Accessorio - Non incluso nella dotazione standard, disponibile a parte come accessorio.


I dispositivi elettrici, le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. I dispositivi elettrici e le batterie devono essere raccolti separatamente e devono essere conferiti ad un centro di riciclaggio per lo smaltimento rispettoso dell'ambiente. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta.

V Volt

⎓ Corrente continua

CE Marchio di conformità europeo


Marchio di conformità ucraino

EAC Marchio di conformità euroasiatico

DATOS TÉCNICOS

Cortacables	M18 HCC75R
Número de producción	4587 20 02... 000001-999999
Banda de frecuencia	2402 - 2480 MHz
Potencia de radiofrecuencia	1,8 dBm
Voltaje de batería	18 V
Fuerza nominal	77,8 kN
Área de corte Depende del tipo de cable Cobre aislado / Cable de aluminio, ligeramente reforzado	máx. Ø 75 mm
Control remoto Voltios de CA Peso	 6 V (1,5 V AA 4x) 0,4 kg
Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah. . .9,0Ah)	 7,6 kg ... 8,2 kg
Temperatura ambiente recomendada para la operación	-18°C ... +50°C
Juegos de baterías recomendados	M18B...
Cargadores recomendados	M12-18...
Información sobre ruidos Determinación de los valores de medición según norma EN 62841. El nivel de ruido típico del aparato determinado con un filtro A corresponde a:	
Presión acústica (Tolerancia K=3dB(A)) Resonancia acústica (Tolerancia K=3dB(A)) **Usar protectores auditivos!**	73,5 dB (A) 84,5 dB (A)
Informaciones sobre vibraciones Nivel total de vibraciones (suma vectorial de tres direcciones) determinado según EN 62841.	
Valor de vibraciones generadas a_h Tolerancia K=	0,2 m/s² 1,5 m/s²

ADVERTENCIA!

El nivel vibratorio indicado en estas instrucciones ha sido medido conforme a un método de medición estandarizado en la norma EN 62841, y puede utilizarse para la comparación entre herramientas eléctricas. También es apropiado para una estimación provisional de la carga de vibración.
El nivel vibratorio indicado representa las aplicaciones principales de la herramienta eléctrica. Si, pese a ello, se utiliza la herramienta eléctrica para otras aplicaciones, con útiles adaptables diferentes o con un mantenimiento insuficiente, el nivel vibratorio puede diferir. Esto puede incrementar sensiblemente la carga de vibración durante todo el periodo de trabajo.
Para una estimación exacta de la carga de vibración deberían tenerse en cuenta también los tiempos durante los que el aparato está apagado o, pese a estar en funcionamiento, no está siendo realmente utilizado. Esto puede reducir sustancialmente la carga de vibración durante todo el periodo de trabajo.
Adopte medidas de seguridad adicionales para la protección del operador frente al efecto de las vibraciones, como por ejemplo: mantenimiento de la herramienta eléctrica y de los útiles adaptables, mantener las manos calientes, organización de los procesos de trabajo.

E

⚠ ADVERTENCIA Lea las indicaciones de seguridad, instrucciones, descripciones y datos que se incluyen en el aparato.
En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.
Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

⚠ INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA EL CORTACABLES

El corte y la división de cables por medio de este cortador de cables solo debe llevarse a cabo por parte de personal capacitado para trabajar con cables subterráneos de conformidad con las disposiciones locales.

Para reducir el riesgo de explosiones, descargas eléctricas y daños a la propiedad, nunca corte líneas eléctricas energizadas. La herramienta NO está aislada.

Mantenga las manos y prendas de ropa ligeras alejadas de las herramientas de corte y otras piezas móviles. Existe riesgo de lesiones graves, incluyendo la amputación de extremidades.

Se recomienda utilizar ropa de protección como máscara protectora contra el polvo, guantes protectores, calzado resistente y antideslizante, casco y protección para los oídos.

Utilice el equipamiento de protección. Lleve siempre puestas gafas de seguridad cuando trabaje con el cortador de cables.

Prevenga un encendido accidental del cortador de cables. Antes de conectarlo a una batería extraíble, asegúrese de que el disparador está asegurado con un bloqueo de encendido.

Sujete el cortador de cables por ambas empuñaduras.

Nunca sujete el cortador de cables por las mordazas de corte.

Antes de utilizarlo, compruebe siempre las mordazas de corte en busca de grietas u otros signos de desgaste.

Utilice únicamente el cortador de cables, la batería extraíble y el cargador si se encuentran en perfecto estado técnico.

Los deterioros deben ser reparados inmediatamente por un taller especializado autorizado.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo el aparato.

El cortador de cables solo puede utilizarse con una herramienta de corte insertada.

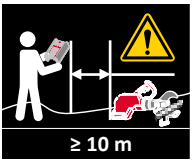
Retire cualquier herramienta de ajuste o llaves antes de hacer el corte.

Para evitar lesiones y daños, nunca sumerja la herramienta, la batería extraíble o el cargador en líquidos ni permita que penetre líquido en su interior.

Recargar solamente los acumuladores del Sistema M18 en cargadores M18. No intentar recargar acumuladores de otros sistemas.

No abra nunca las baterías ni los cargadores y guárdelos sólo en lugares secos. Protéjalos de la humedad en todo momento.

Para reducir el riesgo de incendio, lesion personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el pa-quete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químí-cos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.



A falta de otros requerimientos nacionales o de otra índole, las distancias mínimas en aire que definen los límites exteriores de la zona de peligro o la de cercanía se pueden consultar en la versión más reciente del estándar europeo 50110-1. El fabricante recomienda ≥ 10 m

ADVERTENCIA

Este dispositivo contiene una batería de litio de botón. En caso de ingesta o de que entre en el cuerpo, una batería nueva o usada puede provocar quemaduras internas y causar la muerte en 2 horas. Asegure siempre la tapa del compartimento de la batería. Si no se cierra correctamente, detenga el dispositivo, retire la batería o mantenga fuera del alcance de los niños. Si cree que alguien puede haber ingerido la batería o que puede haber entrado en el cuerpo de alguna otra manera, acuda inmediatamente a un médico.

E

PELIGROS RESIDUALES

Al utilizar el control remoto, un proceso de corte en curso solo puede detenerse en el dispositivo de corte una vez se ha iniciado.

Por ello es importante asegurar que nadie se encuentre en la zona de peligro.

Antes de que comience el proceso de corte, se deberá cerrar el acceso de conformidad con las disposiciones locales.

El operario del control remoto debe seleccionar un emplazamiento desde el cual pueda verse la zona de peligro.

Solo deberán cortarse cables que se hayan desconectado de la fuente de alimentación!

La inobservancia de esta instrucción puede derivar en lesiones graves, la muerte, incendio y otros tipos de daños a la propiedad como resultado de una descarga eléctrica, una explosión y/o arcos eléctricos.

Llevar gafas de protección.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

El cortador de cables es apto para cortar cables de cobre aislado y de aluminio, y cables ligeramente reforzados que estén desconectados de la fuente de alimentación, dependiendo del tipo de cable.

El corte y la división de cables por medio de este cortador de cables solo debe llevarse a cabo por parte de personal capacitado para trabajar con cables subterráneos de conformidad con las disposiciones locales.

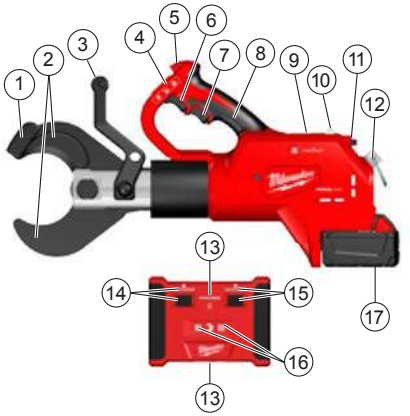
El operario de este cortador de cables debe haber recibido las instrucciones adecuadas sobre los peligros específicos asociados al uso del mismo y en cuanto a las medidas de seguridad esenciales antes de trabajar con él por primera vez y, como mínimo, una vez al año a partir de entonces.

La compañía operadora debe:

- poner el manual de instrucciones a disposición del operario y
- asegurar que el operario lo haya leído y comprendido.

ADVERTENCIA Lea las indicaciones de seguridad, instrucciones, descripciones y datos que se incluyen en el aparato. En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.
Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

APLICACIÓN



Descripción del dispositivo

(1) Retén de la cuchilla

(2) Cuchillas

(3) Empuñadura frontal / Superficie de agarre con aislamiento

(4) Interruptor deslizante / Bloqueo del disparador

(5) LED

(6) Disparador

(7) Disparador de apertura

(8) Empuñadura / Superficie de agarre con aislamiento

(9) Compartimento de batería ONE-KEY

(10) Luz de corte remoto

(11) Interruptor de corte remoto

(12) Gancho

(13) Interruptor de conexión remoto con LED"1"

(14) Botón remoto con LED "2"

(15) Botón remoto con LED "3"

(16) Indicadores de corte remotos

(17) Bateria

Configuración del área de trabajo

Antes de que comience el trabajo se deben desconectar los cables y se debe asegurar que permanecen desenergizados durante el transcurso del mismo.

Se deberá cumplir en todo momento con las disposiciones de seguridad locales y las normas del operador de red.

Para hacer efectiva, garantizar y mantener la desconexión de la fuente de energía, póngase en contacto con su operador de red.

Si no puede asegurarse más allá de toda duda que el cable o la línea aislada han sido desconectados, no se podrá llevar a cabo trabajo alguno.

Antes de que comience el proceso de corte, se deberá cerrar y monitorizar el acceso de conformidad con las disposiciones locales.

El operario del control remoto debe seleccionar un emplazamiento desde el cual pueda verse la zona de peligro para asegurar en todo momento que nadie se encuentra en la zona de peligro cerrada.
No exponga las herramientas a la lluvia. No utilice las herramientas en lugares húmedos o mojados.

Preparación del cortador de cables y de la batería

Antes de cada uso:

- Inspeccione el cortador de cables en busca de defectos externos
- Compruebe la herramienta de corte en busca de grietas u otros signos de desgaste

¡Utilice el dispositivo únicamente en perfectas condiciones!

Antes de que se inicie el proceso de cortado remoto, debe comprobarse la capacidad de la batería: mínimo 33 % (véase descripción ilustrada).

Puede ser necesario cargarla antes de comenzar a trabajar.

Preparación para el proceso de corte (con y sin control remoto)

Sujete y fije el cable a cortar con el fin de minimizar el riesgo de movimientos incontrolados.

En especial, los cables en suspensión pueden moverse descontroladamente y causar lesiones y/o daños.

E

APLICACIÓN

⚠ ADVERTENCIA : Para reducir el riesgo de explosiones, descargas eléctricas y daños a la propiedad, nunca corte líneas eléctricas energizadas.

La herramienta NO está aislada. El contacto con un circuito energizado puede resultar en lesiones graves o la muerte. Interrumpa el suministro eléctrico antes de hacer un corte. Nunca corte conductos de gas o tuberías de agua. Mantenga las manos alejadas de todos los bordes cortantes y de las piezas móviles. Pueden producirse laceraciones y amputaciones.

Retire siempre la batería antes de cambiar o retirar accesorios. Utilice únicamente accesorios recomendados específicamente para esta herramienta. Otros podrían ser peligrosos.

Para reducir el riesgo de lesiones, lleve puestas gafas de seguridad o gafas con visera deslizante.

⚠ ADVERTENCIA : Para reducir el riesgo de lesiones, corte únicamente materiales recomendados para las cuchillas. (véanse las „especificaciones") No intente cortar otros materiales.

Para utilizar la herramienta de pie sobre el suelo, sitúe el cabezal de corte a 180° de forma que la empuñadura frontal pueda utilizarse como base.



Cuelgue la herramienta de la empuñadura delantera en un gancho portaherramientas.



E

OPERACIÓN DE CORTE SIN CONTROL REMOTO

- Asegúrese de que el interruptor de corte remoto se encuentra en la posición OFF (0).
- Antes de cortar, asegúrese de que las cuchillas estén instaladas correctamente.
- Durante su uso, la herramienta puede depositarse sobre una superficie seca o utilizarse como dispositivo de mano. Para utilizar la herramienta de pie sobre el suelo, sitúe el cabezal de corte a 180° de forma que la empuñadura frontal pueda utilizarse como base. Si desea utilizar la herramienta como un dispositivo de mano, sujétela firmemente utilizando ambas empuñaduras, según se muestra.

1. No intente hacer cortes angulares, pues esto dañará la pieza de trabajo y las cuchillas.



2. Sujete la(s) empuñadura(s) firmemente. Lleve el interruptor deslizante a la posición de desbloqueo. (1)
Pulse el disparador y manténgalo pulsado durante la operación. (2)

Cuando el disparador esté pulsado se encenderá una luz LED. Cuando se haya completado el corte o la herramienta se apague, suelte el disparador.

Observación: La pieza de trabajo puede moverse ligeramente durante el corte.



3. Cuando se haya completado el corte, accione el disparador de apertura para abrir la cuchillas. (3)
Lleve el interruptor deslizante a la posición de bloqueo. (4)





OPERACIÓN DE CORTE REMOTA

- Antes de cortar, asegúrese de que las cuchillas estén instaladas correctamente.

Una vez iniciado, se deben completar los pasos del 1 al 4 con no más de 5 minutos entre paso y paso. Si transcurren más de 5 minutos, restablezca (véase el paso 7) y vuelva a comenzar.



- Asegúrese de que el interruptor de corte remoto se encuentra en la posición OFF (0).
- Antes de cortar, asegúrese de que las cuchillas estén instaladas correctamente.
- Durante su uso, la herramienta puede depositarse sobre una superficie seca o utilizarse como dispositivo de mano. Para utilizar la herramienta de pie sobre el suelo, sitúe el cabezal de corte a 180° de forma que la empuñadura frontal pueda utilizarse como base.

1. Sostenga el aparato por la manija según se muestra.
No intente hacer cortes angulares, pues esto dañará la pieza de trabajo y las cuchillas.

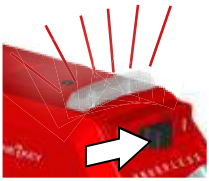


2. Presione el botón de liberación y manténgalo presionado hasta que las cuchillas estén en contacto con el diámetro exterior del cable. (2)





3. **Lleve el interruptor de corte remoto hasta ON (I) en la herramienta.**
   ⇨ La luz de corte remoto de la herramienta se ilumina de forma continua en color rojo.



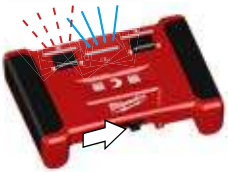
4. **Accione el disparador (1) y lleve el interruptor deslizante hasta (2).**
   ⇨ La luz de corte remoto de la herramienta se ilumina parpadeando en color rojo.





E

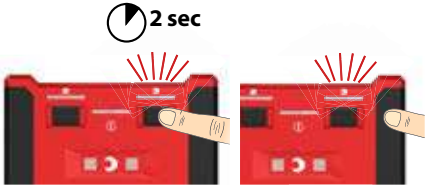
5. **Lleve el control remoto hasta ON (I).**
   ⇨ La luz 1 se iluminará en azul de forma continua.
   ⇨ La luz 2 se iluminará en rojo parpadeando.
   Observación:La luz 1 parpadeando en azul y la luz 2 apagada indican que el control remoto está fuera del alcance de la herramienta. Acerque el control remoto hasta la herramienta.



6. **Pulse el botón 2 y manténgalo pulsado durante 2 segundos.**
   ⇨ La luz 2 se iluminará en rojo de forma continua.
   ⇨ La luz 3 se iluminará en rojo parpadeando.



7. **En un plazo de 20 segundos, pulse el botón 3 y manténgalo pulsado durante 2 segundos para comenzar el corte.**
   ⇨ La luz 3 se iluminará en rojo de forma continua.
   Suelte el botón 3 y comenzará el corte.
   Tenga en cuenta que si transcurren más de 20 segundos entre los pasos 4 y 5, deberá restablecer (véase el paso 7) y comenzar de nuevo.



8. **El indicador se iluminará cuando se haya completado el corte:**
   ⇨ Verde = Fuerza de corte máxima alcanzada
   ⇨ Rojo = Error al cortar



9. **Para restablecer, pulse el disparador (1) para desbloquear.**
   Pulse el disparador de apertura (2) para restablecer las mordazas de corte.
   Lleve el interruptor de corte remoto (3) hasta OFF (0).



CÓMO ACTUAR EN CASO DE FALLOS

- El cable puede estar cortado y energizarse. Informe siempre al operador de red, detenga el proceso de corte e inicie las medidas de protección adecuadas
- Asegúrese siempre de que el dispositivo está y permanecerá desconectado del suministro eléctrico antes de aproximarse y tocar el dispositivo
- Pulse y mantenga pulsado el botón de restablecimiento hasta que el cortador se abra completamente
- Compruebe la capacidad de la batería
- Compruebe el material y el grosor del material comparándolos con los datos técnicos
- Si se sospecha que se ha cortado un cable energizado, se deberá inspeccionar el cortador de cables en un taller especializado autorizado

CUCHILLAS ATASCADAS

La suciedad y los restos de material pueden hacer que las cuchillas se atasquen después de hacer un corte

- Pulse y mantenga pulsado el disparador de apertura para asegurar que la herramienta se ha restablecido.
- Retirar la batería.
- Mientras mantiene pulsado el disparador de apertura, utilice un mazo de goma para martillear el retén de las cuchillas hasta que se abran.
- Retire cualquier suciedad o restos de material de las cuchillas antes de iniciar un nuevo corte.

CONSEJOS PARA CORTAR

- No intente hacer cortes angulares, pues esto dañará la pieza de trabajo y las cuchillas.
- Coloque el cortador de cables sobre el cable, con su borde de corte en ángulo hacia la derecha, hasta el extremo de corte interno.
- Corte material limpio para prolongar la vida útil de las cuchillas. Retire la suciedad y los restos del material y de las cuchillas antes de comenzar el corte.
- Active el bloqueo del interruptor para asegurar el interruptor tras completar un trabajo de corte.

E

MANTENIMIENTO

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo el aparato.

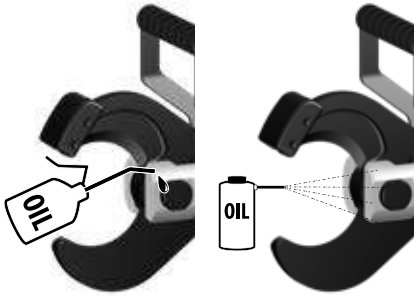
Nunca abra el cortador de cables, la batería extraíble o el cargador.

Compruebe el cortador de cables en busca de cualquier tipo de problemas como ruidos o atascos de las piezas móviles que puedan afectar a la herramienta.

Compruebe las herramientas de corte en busca de grietas u otros signos de desgaste.

Al completar el trabajo de corte, limpie y engrase las herramientas de corte.





Compruebe que los bordes de corte estén afilados y sustituya las mordazas de corte desgastadas.





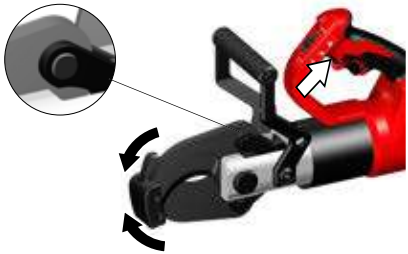


49 162 774

CAMBIO DE LA HOJA

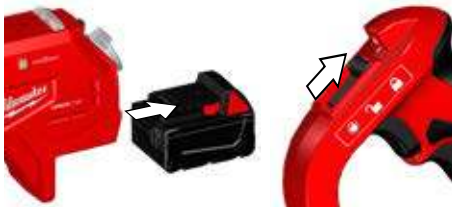
Sustituya las cuchillas cuando presenten grietas o estén dañadas. Sustituya siempre el juego completo de las cuchillas. Utilice únicamente cuchillas MILWAUKEE.

1. Pulse el disparador para cerrar las cuchillas ligeramente.
Los anillos de retención deben estar expuestos.

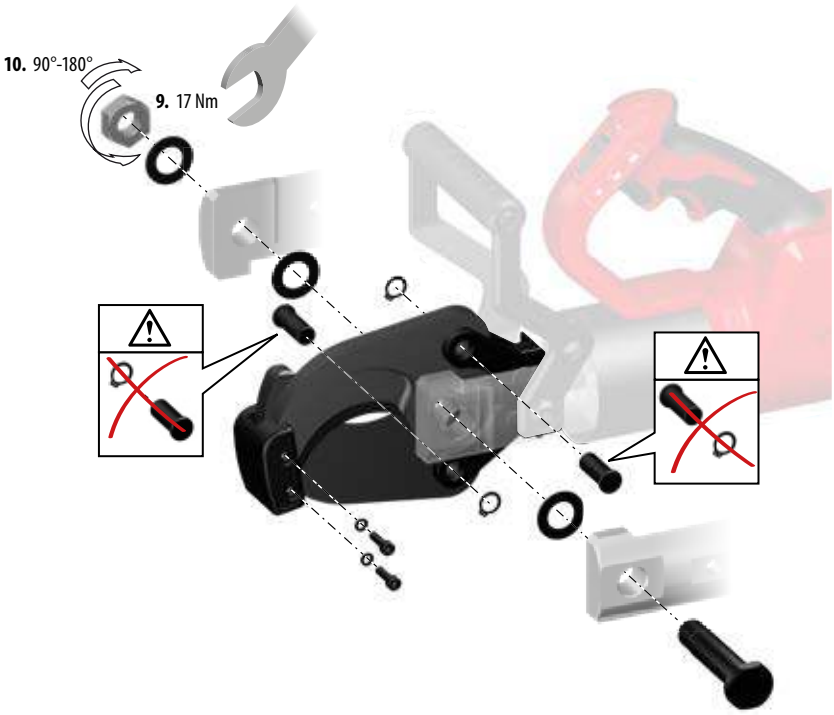


E

2. Retire la batería y lleve el interruptor deslizante hasta la posición de bloqueo.



3.



1. Utilice una llave o alicates para retirar las tuercas de la cuchilla y para retirar el perno de la misma.
2. Retire el anillo de retención y saque la clavija de una de las cuchillas.
3. OBSERVACIÓN: Tenga en cuenta la orientación de la cuchilla de forma que las nuevas cuchillas puedan instalarse del mismo modo. Las cuchillas deben orientarse de forma que los lados planos estén en contacto y los biselados queden opuestos entre sí, como un par de tijeras.
4. Retire la cuchilla cuidadosamente.
5. Instale la nueva cuchilla en la misma operación.
6. Deslice la clavija a través de la cuchilla y el soporte. Sustituya el anillo de retención.
7. Repita los pasos 2 a 6 para la otra cuchilla.
8. Inserte el perno de la cuchilla.
9. Coloque la tuerca de la cuchilla en su perno y ajuste a 17 Nm.
10. Hágala retroceder entre 1/4 y 1/2 de vuelta

Compruebe que las herramientas de corte se puedan mover libremente.

Para evitar lesiones y daños, nunca sumerja la herramienta, la batería extraíble o el cargador en líquidos ni permita que penetre líquido en su interior.

Las ranuras de ventilación de la máquina deben estar despejadas en todo momento.

El aparato contiene aceite hidráulico que supone un peligro para las aguas subterráneas. La evacuación incontrolada o eliminación inadecuada se penalizan legalmente.

El dispositivo debe someterse a mantenimiento cada seis o doce meses, dependiendo del uso.

Puede encontrar más información acerca de los intervalos de mantenimiento a través de la aplicación ONE-KEY.

Los trabajos de mantenimiento y reparación deben ser realizados únicamente por talleres especializados autorizados.

Utilice solamente accesorios y repuestos Milwaukee. En caso de necesitar reemplazar componentes no descritos, contacte con cualquiera de nuestras estaciones de servicio Milwaukee (consultar lista de servicio técnicos)

En caso necesario, puede solicitar un despiece de la herramienta. Por favor indique el número de impreso que hay en la etiqueta y pida el despiece a la siguiente dirección: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ONE-KEY™

Para obtener más información sobre la función ONE-KEY de esta herramienta, lea la guía de inicio rápido adjunta o visite nuestra web en http://www.milwaukeetool.com/one-key.

Puede descargar en su teléfono móvil la aplicación ONE-KEY en la App Store o en Google Play.

El resultado de la prueba cumple con los requisitos mínimos conforme a EN 301489-1 / EN 301489-17. Y ofreceremos al cliente las indicaciones de uso en nuestro manual de usuario.





E

BATERIA

Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento).

Los puntos de contacto de los cargadores y las baterías se deben mantener limpios.

Para un tiempo óptimo de vida, deberán cargarse las baterías completamente después de su uso. Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar.

Para garantizar la máxima capacidad y vida útil, las baterías recargables se deberían retirar del cargador una vez finalizada la carga.

En caso de almacenar la batería recargable más de 30 días:, Almacenar la batería recargable en un lugar seco a una temperatura de aproximadamente 27°C., Almacenar la batería recargable con un estado de carga del 30% y 50% aproximadamente., Recargar la batería cada 6 meses.

No tire las baterías usadas a la basura ni al fuego. Los Distribuidores Milwaukee ofrecen un servicio de recogida de baterías antiguas para proteger el medio ambiente.

No almacene la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

TRANSPORTE DE BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Las baterías de iones de litio caen bajo las disposiciones legales relativas al transporte de mercancías peligrosas.

El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales, nacionales e internacionales.

Los consumidores pueden transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle.

El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio por empresas de transportes está sometido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas. Las preparaciones para el envío y el transporte deben ser llevados a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.

Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables:

Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos. Preste atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase. Las baterías recargables deterioradas o derramadas no se deben transportar. Rogamos que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.

DECLARACION DE CONFORMIDAD CE

Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto descrito bajo „Datos técnicos" cumple todas las disposiciones pertinentes de las directivas
2011/65/UE RoHS
2006/42/CE
2014/53/ UE
y que se han implementado y estándares
EN 62841-1:2015
EN 62479:2010
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02)
EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02)
EN 300 328 V2.1.1 (2016-11)
EN 50581:2012

CE Winnenden, 2018-08-07



Oliver Lerch / VP Product Management EMEA



Alexander Krug / Managing Director
Autorizado para la redacción de los documentos técnicos.
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

E

SÍMBOLOS


Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta


Para trabajar con la máquina, utilizar siempre gafas de protección.


Para trabajar con la máquina, utilizar siempre gafas de protección.


Este dispositivo contiene una batería de litio de botón.


Peligro de descarga eléctrica


¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!


Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo el aparato.


Ponga a cero el interruptor principal cuando esté cargando la batería.


Mantenga alejadas las manos de la herramienta de corte y de otras piezas móviles. Los dedos pueden entrar en contacto con el mecanismo de corte y quedar amputados o lesionados.


Accessorio - No incluido en el equipo estándar, disponible en la gama de accesorios.


Los electrodomésticos y las baterías/acumuladores no se deben eliminar junto con la basura doméstica. Los aparatos eléctricos y los acumuladores se deben recoger por separado y se deben entregar a una empresa de reciclaje para una eliminación respetuosa con el medio ambiente. Infórmese en las autoridades locales o en su tienda especializada sobre los centros de reciclaje y puntos de recogida.

V Voltios de CA

⎓ Corriente continua

CE Marcado de conformidad europeo


Marcado de conformidad ucraniano

EAC Marcado de conformidad euroasiático

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Corta-cabos	M18 HCC75R
Número de produção	4587 20 02... 000001-999999
Banda de frequências	2402 - 2480 MHz
Potência de radiofrequências	1,8 dBm
Tensão do acumulador	18 V
Força nominal	77,8 kN
Área de corte Depende do tipo de cabo Cobre isolado / Cabo de alumínio, ligeiramente reforçado	no máx. Ø 75 mm
Controlo remoto Volts de CA Peso	 6 V (1,5 V AA 4x) 0,4 kg
Peso nos termos do procedimento-EPTA 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah. . .9,0Ah)	7,6 kg ... 8,2 kg
Temperatura ambiente recomendada para a operação	-18°C ... +50°C
Conjuntos de baterias recomendados	M18B...
Carregadores recomendados	M12-18...
Informações sobre ruído Valores de medida de acordo com EN 62841. O nível de ruído avaliado A do aparelho é tipicamente:	
Nível da pressão de ruído (Incertez K=3dB(A))	73,5 dB (A)
Nível da poténcia de ruído (Incertez K=3dB(A))	84,5 dB (A)
Use protectores auriculares!	
Informações sobre vibração Valores totais de vibração (soma dos vectores das três direcções) determinadas conforme EN 62841.	
Valor de emissão de vibraçãoa$_h$	0,2 m/s^2
Incerteza K=	1,5 m/s^2

ATENÇÃO!

O nível vibratório indicado nestas instruções foi medido em conformidade com um procedimento de medição normalizado na EN 62841 e pode ser utilizado para comparar entre si ferramentas eléctricas. O mesmo é também adequado para avaliar provisoriamente o esforço vibratório.

O nível vibratório indicado representa as principais aplicações da ferramenta eléctrica. Se, no entanto, a ferramenta eléctrica for utilizada para outras aplicações, com outras ferramentas adaptadas ou uma manutenção insuficiente, o nível vibratório poderá divergir. Isto pode aumentar consideravelmente o esforço vibratório ao longo de todo o período do trabalho.

Para uma avaliação exacta do esforço vibratório devem também ser considerados os tempos durante os quais o aparelho está desligado ou está a funcionar, mas não está efectivamente a ser utilizado. Isto pode reduzir consideravelmente o esforço vibratório ao longo de todo o período do trabalho.

Defina medidas de segurança suplementares para proteger o operador do efeito das vibrações, como por exemplo: manutenção da ferramenta eléctrica e das ferramentas adaptadas, manter as mãos quentes, organização das sequências de trabalho.

Por

ATENÇÃO Ler todas as indicações de segurança, instruções, representações e dados fornecidos juntamente com o aparelho. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões. **Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.**

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA PARA CORTA-CABOS

O corte e a divisão de cabos com a ajuda deste cortador de cabos apenas podem ser realizados por pessoal que tenha recebido formação para trabalhar em cabos subterrâneos, de acordo com os regulamentos locais.

Para reduzir o risco de explosões, choque elétrico e danos materiais e no equipamento, nunca corte cabos elétricos energizados. A ferramenta NÃO é isolada.

Manter as mãos e vestuário solto afastados de ferramentas de corte e de outras peças móveis. Há um risco de lesões graves, incluindo corte dos membros.

Vestuário de protecção, bem como máscara de pó, sapatos fechados e antiderrapante, capacete e protecção auditiva são recomendados.

Utilizar equipamento de protecção. Use sempre óculos de segurança ao trabalhar com o cortador de cabos.

Previna o arranque acidental do cortador de cabos. Antes de ligar a uma bateria amovível, certifique-se de que o gatilho está fixado com o bloqueio do interruptor.

Segure o cortador de cabos pelas duas pegas.

Nunca segure o cortador de cabos pelas mandíbulas de corte.

Antes de utilizar, verifique sempre se as mandíbulas de corte apresentam fendas e outros sinais de desgaste.

Utilize o cortador de cabos, a bateria amovível e o carregador apenas se estiverem em perfeita condição técnica.

Deixe uma oficina especializada reparar os danos imediatamente.

Antes de efectuar qualquer intervenção o aparelho retirar o bloco acumulador.

O cortador de cabos apenas pode ser utilizado com uma ferramenta de corte inserida.

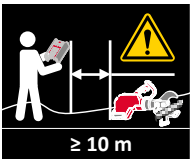
Remova quaisquer ferramentas de ajuste e chaves antes de efetuar o corte.

Para evitar lesões e danos, nunca mergulhe a ferramenta, a bateria amovível ou o carregador em líquidos nem permita que entrem líquidos no seu interior.

Use apenas carregadores do Sistema M18 para recarregar os acumuladores do Sistema M18. Não utilize acumuladores de outros sistemas.

Carregadores só devem ser utilzados em recintos secos.

Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não imerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas o produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.



Se não existirem requisitos nacionais ou outros, as distâncias mínimas adequadas no ar, que definem os limites exteriores da zona de perigo ou a zona de abordagem, podem ser encontradas na versão mais recente da norma europeia 50110-1. A recomendação do fabricante é ≥ 10m

ATENÇÃO

Este dispositivo contém uma pilha de célula de lítio tipo botão/moeda. Uma pilha de nova ou usada pode causar queimaduras internas graves e levar à morte em menos de 2 horas, em caso de ingestão ou se ela penetrar no corpo. Fixe sempre a tampa do compartimento da pilha. Se ela não for fechada seguramente, pare o dispositivo, remova a pilha e mantenha-a fora do alcance de crianças. Se achar que alguém engoliu a pilha ou se ela tiver de algum outro modo penetrado no corpo, procure imediatamente um médico.

RISCOS RESIDUAIS

Ao utilizar o controlo remoto, depois de ter sido iniciado um processo de corte, só é possível pará-lo no dispositivo de corte.

Por isso, é importante assegurar que não se encontra ninguém na zona de perigo.

Antes de iniciar o processo de corte, o acesso deve ser vedado de acordo com os regulamentos locais.

O operador do controlo remoto deve selecionar um local a partir do qual possa ver a zona de perigo.

Corte apenas cabos que tenham sido desligados da alimentação elétrica!

O incumprimento desta instrução pode causar lesões graves, morte, incêndio e outros danos materiais, como resultado de choque elétrico, explosões e/ou arcos elétricos.

Use óculos de proteção.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

O cortador de cabos é adequado para cortar cabos de cobre e alumínio isolados e cabos com reforço ligeiro, que tenham sido desligados da alimentação elétrica, consoante o tipo de cabo.

O corte e a divisão de cabos com a ajuda deste cortador de cabos apenas podem ser realizados por pessoal que tenha recebido formação para trabalhar em cabos subterrâneos, de acordo com os regulamentos locais.

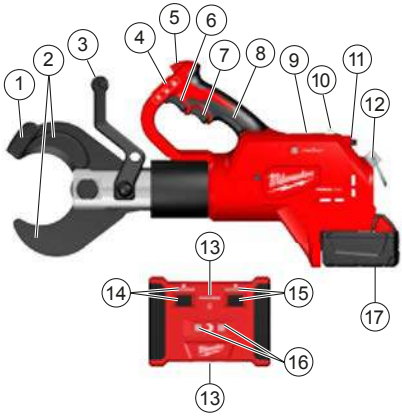
O operador deste cortador de cabos deve ser instruído quanto aos perigos específicos associados à sua utilização e às medidas essenciais de segurança, antes de trabalhar com o cortador de cabos pela primeira vez e, pelo menos, uma vez por ano.

A empresa operadora deve:

- disponibilizar o manual de utilização ao operador e
- assegurar que o operador leu e compreendeu o manual.

ATENÇÃO Ler todas as indicações de segurança, instruções, representações e dados fornecidos juntamente com o aparelho. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões.

Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.



Por

Descrição do dispositivo

(1) Retentor da lâmina

(2) Lâminas

(3) Pega frontal / Superfície de pega isolada

(4) Interruptor deslizante / Bloqueio do gatilho

(5) LED

(6) Gatilho

(7) Gatilho de libertação

(8) Pega / Superfície de pega isolada

(9) Porta do compartimento da bateria ONE-KEY

(10) Luz de corte remoto

(11) Interruptor de corte remoto

(12) Gancho de suspensão

(13) Interruptor de ligação remota com LED"1"

(14) Botão remoto com LED "2"

(15) Botão remoto com LED "3"

(16) Indicadores do corte remoto

(17) Bateria

Configuração da área de trabalho

Antes de se iniciar o trabalho, os cabos devem ser desligados e deve assegurar-se que permanecem desligados da corrente elétrica durante todo o trabalho.

As normas de segurança locais e os regulamentos do operador da rede devem ser respeitados em todas as circunstâncias.

Para afetar, assegurar e manter a desconexão da alimentação elétrica, entre em contacto com o operador da rede.

Se não for possível assegurar sem qualquer dúvida que se desligou o cabo ou linha isolada, não se pode realizar nenhum trabalho.

Antes de iniciar o processo de corte, o acesso deve ser vedado e monitorizado de acordo com os regulamentos locais.

O operador do controlo remoto deve selecionar um local a partir do qual possa ver a zona de perigo, para assegurar em qualquer altura que não se encontra ninguém na zona de perigo vedada.
Não exponha as ferramentas à chuva. Não utilize as ferramentas em locais húmidos ou molhados.

Preparação do cortador de cabos e da bateria

Antes de cada utilização:

- Inspecione o cortador de cabos quanto a defeitos externos
- Verifique se a ferramenta de corte apresenta fendas e outros sinais de desgaste

Utilize apenas se estiver em perfeitas condições!

Antes de iniciar o processo de corte remoto, deve ser verificada a capacidade da bateria: no mínimo 33% (veja a descrição ilustrada).

Poderá ser necessário carregar a bateria antes de começar o trabalho.

Preparação para o processo de corte (com e sem controlo remoto)

Apoie e fixe o cabo a ser cortado para minimizar o risco de movimentos descontrolados.

Os cabos aéreos, em particular, podem mover-se descontroladamente e causar lesões e/ou danos.

UTILIZAÇÃO

⚠ ATENÇÃO : Para reduzir o risco de explosões, choque elétrico e danos materiais e no equipamento, nunca corte cabos elétricos energizados.

A ferramenta NÃO é isolada. O contacto com um circuito energizado poderia resultar em lesões graves ou morte. Desligue a energia elétrica antes de efetuar um corte. Nunca corte linhas de gás ou de água. Mantenha as mãos afastadas de todas as arestas de corte e peças em movimento. Pode ocorrer laceração e amputação.

Remova sempre o bloco da bateria, antes de mudar ou remover os acessórios. Utilize apenas acessórios especificamente recomendados para esta ferramenta. Outros podem ser perigosos.

Para reduzir o risco de lesões, use óculos de segurança ou óculos com proteção lateral.

⚠ ATENÇÃO : Para reduzir o risco de lesões, corte apenas os materiais recomendados para as lâminas. (Consulte as «Especificações») Não tente cortar outros materiais.

Para firmar a ferramenta no chão, vire a cabeça de corte 180° para que a pega frontal possa ser utilizada como base.



Pendure a ferramenta pela pega frontal num suporte para ferramentas.



CORTE SEM CONTROLO REMOTO

- Certifique-se de que o interruptor de corte está desligado (0).
- Antes de cortar, certifique-se de que as lâminas estão devidamente instaladas.
- Durante a utilização, a ferramenta pode ser colocada sobre uma superfície inferior seca ou utilizada como dispositivo de portátil. Para firmar a ferramenta no chão, vire a cabeça de corte 180° para que a pega frontal possa ser utilizada como base. Se quiser utilizar a ferramenta como dispositivo portátil, segure-o firmemente utilizando as duas pegas, tal como mostrado.

1. Não tente fazer cortes em ângulo, pois danificam a peça de trabalho e as lâminas.



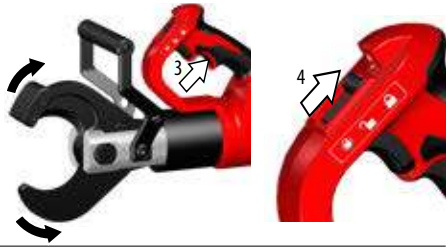
2. Agarre a(s) pega(s) com firmeza. Mova a corrediça para a posição desbloqueada. (1)
Puxe e segure o gatilho durante toda a operação. (2)

Quando o gatilho é puxado, acende-se um LED.
Quando o corte estiver concluído ou a ferramenta se desligar, solte o gatilho.

Nota: A peça de trabalho pode mover-se ligeiramente durante o corte.



3. Quando o corte estiver concluído, puxe o gatilho de liberação para abrir as lâminas. (3)
Puxe o interruptor deslizante para a posição de bloqueio. (4)



CORTE REMOTO



- Antes de cortar, certifique-se de que as lâminas estão devidamente instaladas.

Uma vez iniciadas, as etapas 1-4 devem ser concluídas no decorrer de menos do que 5 minutos entre cada etapa. Se passarem mais de 5 minutos, faça a reposição (consulte o passo 7) e comece novamente.

Por

- Certifique-se de que o interruptor de corte está desligado (0).
- Antes de cortar, certifique-se de que as lâminas estão devidamente instaladas.
- Durante a utilização, a ferramenta pode ser colocada sobre uma superfície inferior seca ou utilizada como dispositivo de portátil. Para firmar a ferramenta no chão, vire a cabeça de corte 180° para que a pega frontal possa ser utilizada como base.

1. Segure o aparelho pelo punho da ferramenta, tal como ilustrado.

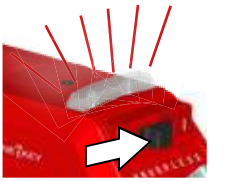
Não tente fazer cortes em ângulo, pois danificam a peça de trabalho e as lâminas.



2. Pressione o interruptor de liberação e mantenha-o pressionado, até as lâminas estarem em contacto com o diâmetro exterior do cabo. (2)

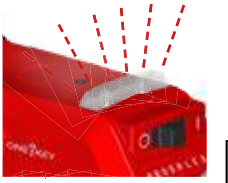


3. **Ligue (I) o interruptor de corte remoto na ferramenta.**
   ⇨ A luz de corte remoto da ferramenta acenderá continuamente a vermelho.



4. **Puxe o gatilho (1) e deslize o bloqueio do gatilho para (2).**
   ⇨ A luz de corte remoto da ferramenta piscará a vermelho.





5. **Ligue (I) o controlo remoto.**
   ⇨ A luz 1 acenderá continuamente a azul.
   ⇨ A luz 2 piscará a vermelho.

   Nota:A luz 1 a piscar a azul com a luz 2 desligada indica que o controlo remoto está fora do alcance da ferramenta. Mova o controlo remoto para mais perto da ferramenta.



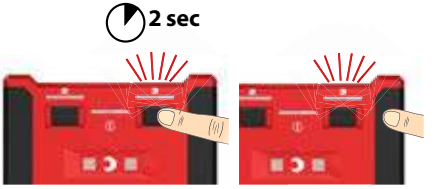
6. **Pressione o botão 2 e mantenha-o pressionado por 2 segundos.**
   ⇨ A luz 2 acenderá continuamente a vermelho.
   ⇨ A luz 3 piscará a vermelho.



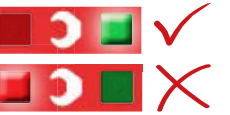
7. **Num período de 20 segundos, pressione o botão 3 e mantenha-o pressionado por 2 segundos para começar o corte.**
   ⇨ A luz 3 acenderá continuamente a vermelho.

   Solte o botão 3, o corte será iniciado.

   Atenção, se passarem mais de 20 minutos entre a etapa 4 e 5, faça a reposição (veja a etapa 7) e comece novamente.



8. **Quando o corte estiver concluído, o indicador de corte acenderá:**
   ⇨ Verde = força de corte máxima alcançada
   ⇨ Vermelho = Corte falhado



9. **Para a reposição, puxe o gatilho (1) para o desbloquear.**

   Puxe o gatilho de libertação (2) para repor as mandíbulas.

   Desligue (0) o interruptor de corte remoto (3).





O QUE FAZER EM CASO DE FALHAS

- O cabo pode ser perfurado e tornar-se energizado; informe sempre o operador de rede, interrompa o processo de corte e inicie medidas de proteção adequadas
- Certifique-se sempre de que o dispositivo está e permanecerá desligado da alimentação elétrica, antes de se aproximar e de tocar no dispositivo
- Pressione e mantenha pressionado o botão de reposição até que o cortador se abra completamente
- Verifique a capacidade da bateria
- Verifique o material e a respetiva espessura em comparação com os dados técnicos
- Caso se suspeite de que foi cortado um cabo energizado, o cortador de cabos deve ser inspecionado numa oficina especializada autorizada

LÂMINAS ENCRAVADAS

A sujidade e os detritos podem fazer com que as lâminas fiquem encravadas após um corte

- Pressione e mantenha pressionado o gatilho de libertação para garantir que a ferramenta foi reposta.
- Remova o bloco da bateria.
- Enquanto segura o gatilho de libertação, utilize um martelo de borracha para bater no retentor da lâmina até que as lâminas se abram.
- Limpe toda a sujidade e detritos das lâminas antes de iniciar outro corte.

DICAS DE CORTE

- Não tente fazer cortes em ângulo, pois danificam a peça de trabalho e as lâminas.
- Coloque o cortador de cabos no cabo, com a sua aresta de corte em ângulo reto, até a extremidade de corte interna.
- Corte material limpo para prolongar a vida útil da lâmina. Limpe a sujidade e os detritos do material e das lâminas antes de começar o corte.
- Ative o bloqueio do interruptor para fixar o interruptor depois de concluir o trabalho de corte.

Por

MANUTENÇÃO

Antes de efectuar qualquer intervenção o aparelho retirar o bloco acumulador.

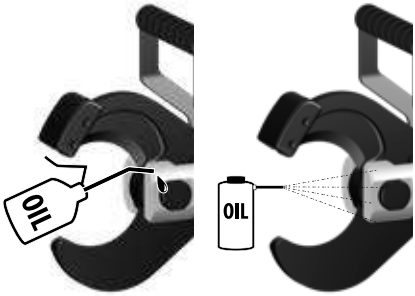
Nunca abra o cortador de cabos, a bateria amovível ou o carregador.

Verifique o cortador de cabos quanto a eventuais problemas, tais como ruído ou bloqueio de peças móveis que poderiam estar a afetar a ferramenta.

Verifique se as ferramentas de corte apresentam fendas e outros sinais de desgaste.

Após a conclusão do trabalho, limpe e lubrifique as ferramentas de corte.





Verifique se as arestas de corte estão afiadas e substitua as mandíbulas de corte gastas.



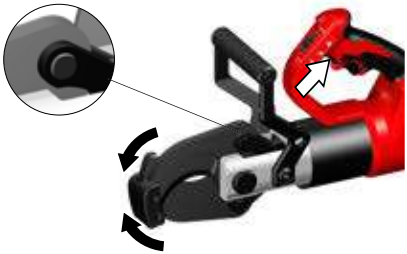


49 162 774

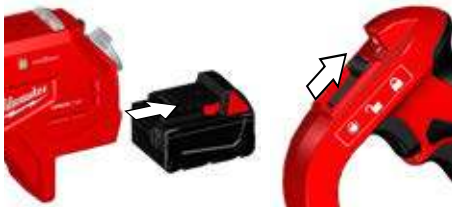
SUBSTITUIÇÃO DAS LÂMINAS

Substitua as lâminas quando ficarem lascadas ou danificadas. Substitua sempre as lâminas como um conjunto. Utilize apenas lâminas MILWAUKEE.

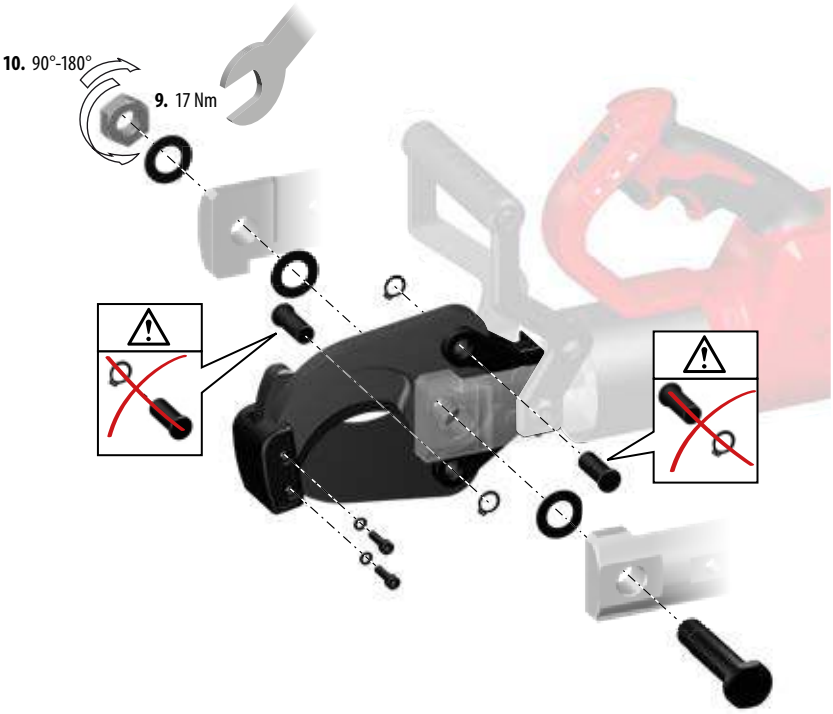
1. Empurre o gatilho para fechar ligeiramente as lâminas. Os anéis de retenção devem estar expostos.



2. Remova o bloco da bateria e puxe o interruptor deslizante para a posição de bloqueio.



3.



Por

1. Utilize uma chave ou um alicate para remover as porcas da lâmina e remova o parafuso da lâmina.
2. Remova o anel de retenção e puxe o pino de uma das lâminas.
3. NOTA: observe a orientação da lâmina para que as lâminas novas possam ser instaladas da mesma maneira. As lâminas devem ser orientadas de modo que os lados planos toquem um no outro e os chanfros se afastem um do outro, como uma tesoura.
4. Remova a lâmina com cuidado.
5. Instale a lâmina nova na mesma orientação.
6. Deslize o pino através da lâmina e do suporte. Coloque novamente o anel de retenção.
7. Repita as etapas 2 a 6 para a outra lâmina.
8. Insira o parafuso da lâmina.
9. Insira a porca interna da lâmina no parafuso da lâmina e aperte com um binário de 17 Nm.
10. Desaperte a porca da lâmina em aproximadamente 1/4 e 1/2 de volta

Verifique se as ferramentas de corte podem mover-se livremente.

Para evitar lesões e danos, nunca mergulhe a ferramenta, a bateria amovível ou o carregador em líquidos nem permita que entrem líquidos no seu interior.

Manter desobstruidos os rasgos de ventilação na carcaça da máquina.

O aparelho contém óleo hidráulico que representa um perigo para o lençol freático. Uma evacuação descontrolada ou eliminação incorrecta é punível.

O dispositivo deve ser sujeito a assistência técnica a cada seis a doze meses, dependendo da utilização.

Encontra mais informações sobre os intervalos de assistência técnica na aplicação ONE-KEY.

Trabalhos de manutenção e reparação só devem ser executados por oficinas autorizadas.

Utilizar apenas acessórios Milwaukee e peças sobresselentes Milwaukee. Os componentes cuja substituição não esteja descrita devem ser substituídos num serviço de assistência técnica Milwaukee (consultar a brochura relativa à garantia/moradas dos serviços de assistência técnica).

A pedido e mediante indicação da referência que consta da chapa de características da máquina, pode requerer-se um desenho explosivo da ferramenta eléctrica a: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ONE-KEY™

Para saber mais sobre a funcionalidade ONE-KEY desta ferramenta, ler o manual de arranque rápido em anexo ou visitar o nosso site na Internet em http://www.milwaukeetool.com/one-key

Pode-se descarregar a app ONE-KEY para o smartphone através da App Store ou do Google Play.

O resultado do teste satisfaz as nossas exigências mínimas nos termos das normas EN 301489-1 / EN 301489-17. Forneceremos ao cliente a orientação de operação contida no manual do utilizador.





ACUMULADOR

Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do bloco acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríferos.

Manter limpos os contactos eléctricos no carregador e no bloco acumulador.

Para uma vida útil óptima das baterias, terá que carregá-las plenamente após a sua utilização. Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização.

Para assegurar uma vida útil longa, o pacote de bateria deve ser removido da carregadora depois do carregamento.

Se o pacote de bateria for armazenado por mais de 30 dias:, Armazene o pacote de bateria com aprox. 27°C em um lugar seco., Armazene o pacote de bateria com aprox. 30%-50% da carga completa., Carregue o pacote de bateria novamente de 6 em 6 meses.

Não queimar acumuladores gastos nem deitá-los no lixo doméstico. A Milwaukee possue uma eliminação de acumuladores gastos que respeita o meio ambiente.

Não guardar acumuladores junto com objectos metálicos (perigo de curto-circuito).

TRANSPORTE DE BATERIAS DE IÃO-LÍTIO

Baterias de ião-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas.

O transporte destas baterias deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.

O utilizador pode efetuar o transporte rodoviário destas baterias sem restrições.

O transporte comercial de baterias de ião-lítio por terceiros está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o transporte devem ser executados exclusivamente por pessoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Observe o seguinte no transporte de baterias:

Assegure-se de que os contatos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-circuito. Assegure-se de que o bloco da bateria esteja protegido contra movimentos na embalagem. Não transporte baterias danificadas ou que tenham fuga. Para instruções mais detalhadas consulte a companhia de transportes

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Declaramos, sob a nossa inteira responsabilidade, que o produto descrito em «Dados Técnicos» cumpre todas as disposições relevantes das diretivas
2011/65/UE RoHS
2006/42/CE
2014/53/ UE
tendo sido seguidas as seguintes normas harmonizadas
EN 62841-1:2015
EN 62479:2010
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02)
EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02)
EN 300 328 V2.1.1 (2016-11)
EN 50581:2012

CE Winnenden, 2018-08-07



Oliver Lerch / VP Product Management EMEA



Alexander Krug / Managing Director
Autorizado a reunir a documentação técnica.
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Por

SYMBOLE


Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.


Usar sempre óculos de protecção ao trabalhar com a máquina.


Usar sempre óculos de protecção ao trabalhar com a máquina.


Este dispositivo contém uma pilha de célula de lítio tipo botão/moeda.


Perigo de choque elétrico


ATENÇÃO! PERIGO!


Antes de efectuar qualquer intervenção o aparelho retirar o bloco acumulador.


Coloque o interruptor principal no zero quando mudar a bateria.


Manter as mãos afastadas da ferramenta de corte e de outras peças móveis. Os dedos podem ser esfolados, cortados ou feridos no mecanismo de corte.


Acessório - Não incluído no eqipamento normal, disponível como acessório.


Aparelhos eléctricos, baterias/acumuladores não devem ser jogados no lixo doméstico. Os aparelhos eléctricos e as baterias devem ser colectados separadamente e entregues a uma empresa de reciclagem para a eliminação correcta. Solicite informações sobre empresas de reciclagem e postos de colecta de lixo das autoridades locais ou do seu vendedor autorizado.

V Volts de CA

⎓ Corrente contínua

CE Marca de Conformidade Europeia


Marca de Conformidade Ucraniana

EAC Marca de Conformidade Eurasiática

Português

TECHNISCHE GEGEVENS

Draadsnijders	M18 HCC75R
Productienummer	4587 20 02... 000001-999999
Frequentieband	2402 - 2480 MHz
Radiofrequent vermogen	1,8 dBm
Spanning wisselakku	18 V
Nominale kracht	77,8 kN
Snijbereik Afhankelijk van type kabel Geïsoleerd koper / Aluminium kabel, licht gewapend	max. Ø 75 mm
Afstandsbediening V ~ Gewicht	 6 V (1,5 V AA 4x) 0,4 kg
Gewicht volgens de EPTA-procedure 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah. . .9,0Ah)	7,6 kg ... 8,2 kg
Aanbevolen omgevingstemperatuur voor het bedrijf	-18°C ... +50°C
Aanbevolen accupacks	M18B...
Aanbevolen laadtoestellen	M12-18...
Geluidsinformatie Meetwaarden vastgesteld volgens EN 62841. Het kenmerkende A-gewogen geluidsniveau van de machine bedraagt:	
Geluidsdrukniveau (Onzekerheid K=3dB(A)) Geluidsvermogenniveau (Onzekerheid K=3dB(A)) **Draag oorbeschermers!**	73,5 dB (A) 84,5 dB (A)
Trillingsinformatie Totale trillingswaarden (vectorsom van drie richtingebepaald volgens EN 62841.	
Trillingsemissiewaarde a_h Onzekerheid K=	0,2 m/s^2 1,5 m/s^2

WAARSCHUWING!

De in deze aanwijzingen vermelde trillingsdruk is gemeten volgens een in EN 62841 genormeerde meetmethode en kan worden gebruikt voor de onderlinge vergelijking van apparaten. Hij is ook geschikt voor een voorlopige inschatting van de trillingsbelasting.
De aangegeven trillingsdruk geldt voor de meest gebruikelijke toepassingen van het elektrische apparaat. Wanneer het elektrische gereedschap echter voor andere doeleinden, met andere dan de voorgeschreven hulpstukken gebruikt of niet naar behoren onderhouden wordt, kan de trillingsdruk afwijken. Dit kan de waarde van de trillingsdruk over de hele werkperiode aanzienlijk verhogen. Voor een nauwkeurige inschatting van de trillingsdruk moeten ook de tijden in aanmerking worden genomen dat het apparaat uitgeschakeld is of weliswaar loopt, maar niet werkelijk in gebruik is. Dit kan de waarde van de trillingsdruk over de hele werkperiode aanzienlijk verminderen.
Bepaal extra veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de bediener tegen de inwerking van trillingen, bijvoorbeeld: onderhoud van elektrische gereedschappen en apparaten, warmhouden van de handen, organisatie van de werkprocessen.

Ned

⚠ WAARSCHUWING Lees en bekijk alle veiligheidsaanwijzingen, aanwijzingen, afbeeldingen en gegevens die u bij het apparaat ontvangt. Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.
Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

⚠ VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN VOOR KABELSNIJDERS

Knippen en splitsen van kabels met behulp van deze kabelknipper mag uitsluitend worden uitgevoerd door personeel dat is getraind om te werken aan ondergrondse kabels in overeenstemming met de lokale wet- en regelgeving.

Om het risico op explosies, elektrische schokken en schade aan eigendommen en apparatuur te beperken, is het raadzaam om nooit onder spanning staande elektrische kabels door te knippen. Het gereedschap is NIET geïsoleerd.

Houd handen en losse kleding uit de buurt van snijwerktuigen en andere bewegende delen. Er bestaat een kans op ernstig letsel, waaronder het afsnijden van ledematen.

Veiligheidskleding zoals stofmasker, veiligheidshandschoenen, stevig en slipvast schoeisel, helm en gehoorbescherming worden aanbevolen.

Draag veiligheidsuitrusting. Draag altijd een veiligheidsbril wanneer u met de kabelknipper werkt.

Voorkom dat de kabelknipper onbedoeld in werking treedt. Voordat u het apparaat aansluit op een verwijderbare accu, moet u er voor zorgen dat de hendel is beveiligd met een inschakelvergrendeling.

Houd de kabelknipper vast aan beide handgrepen.

Houd de kabelknipper nooit vast aan de snijklauwen.

Controleer voor gebruik altijd of de snijklauwen scheuren vertonen of andere tekenen van slijtage.

Gebruik de kabelknipper, verwijderbare accu en oplader alleen als ze in technische perfecte staat zijn.

Laat beschadigingen onmiddellijk verhelpen in een geautoriseerde werkplaats.

Voor alle werkzaamheden aan de apparat de akku verwijderen.

De kabelknipper mag uitsluitend worden gebruikt als het knipgereedschap er is ingestoken.

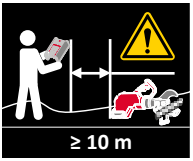
Verwijder alle afstelgereedschappen en sleutels voordat u begint met knippen.

Om verwondingen te voorkomen mag u het gereedschap, de verwijderbare accu of de lader nooit in een vloeistof dopen of vloeistof in deze apparaten laten doordringen.

Wisselakku's van het Akku-Systeem M18 alléén met laadapparaten van het Akku-Systeem M18 laden. Geen akku's van andere systemen laden.

Wisselakku's en laadapparaten niet openen en alleen in droge ruimtes opslaan. Tegen vocht beschermen.

Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en dompel het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.



Wanneer er geen nationale of andere vereisten bestaan, kan de geschikte minimale afstand hemelsbreed die de buitenste grenzen van de gevarenzone of benaderingszone aangeven, worden gevonden in de meest recente versie van de Europese Norm 50110-1. De producent raadt een afstand van ≥ 10 m aan

WAARSCHUWING

Dit apparaat heeft een type knoopcel-lithiumbatterij. Een nieuwe of gebruikte batterij kan leiden tot ernstige interne verbrandingen en tot de dood in minder dan twee uur indien ingeslikt of in het lichaam geplaatst. Zet de deksel van het batterijvak altijd goed vast. Als het niet goed sluit, het apparaat stoppen, de batterij verwijderen en buiten bereik van kinderen houden. Als u denkt dat iemand een batterij heeft ingeslikt of op een andere manier in het lichaam heeft geplaatst, direct een arts raadplegen.

Ned

RESTERENDE GEVAREN

Bij gebruik van de afstandsbediening kan een in gang gezet knipproces alleen worden gestopt op het knipapparaat zelf.

Het is daarom belangrijk dat er zich niemand in de gevarenzone bevindt.

Voordat het knipproces begint, moet de locatie zijn afgezet in overeenstemming met de lokale regelgeving.

De operator moet een locatie selecteren van waar af de gevarenzone kan worden overzien.

Knip alleen kabels door die zijn losgekoppeld van de stroomtoevoer!

Wanneer u niet handelt in overeenstemming met deze instructies, kan dit leiden tot zwaar letsel, dood, brand of andere schade aan eigendommen en resulteren in elektrische schokken, explosies en/of vlambogen.

Draag een veiligheidsbril!

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

De kabelknipper is geschikt voor het knippen van geïsoleerd koper en aluminium kabels en kabels met een lichte wapening die, afhankelijk van het kabeltype, zijn losgekoppeld van de stroomvoorziening.

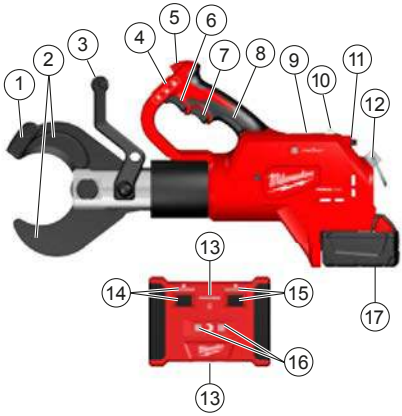
Knippen en splitsen van kabels met behulp van deze kabelknipper mag uitsluitend worden uitgevoerd door personeel dat is getraind om te werken aan ondergrondse kabels in overeenstemming met de lokale wet- en regelgeving.

De operator van deze kabelknipper moet zijn geïnstrueerd over de specifieke gevaren met betrekking tot het gebruik van deze kabelknipper en in de essentiële veiligheidsmaatregelen voordat hij of zij hiermee aan het werk gaat. Vervolgens moet deze training minimaal jaarlijks worden herhaald.

Het bedrijf dat het gebruikt moet:

- zorgen dat de bedieningshandleiding beschikbaar is voor de operator en
- zorgen dat de operator deze heeft gelezen en begrepen.

WAARSCHUWING Lees en bekijk alle veiligheidsaanwijzingen, aanwijzingen, afbeeldingen en gegevens die u bij het apparaat ontvangt. Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.
Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.



Beschrijving van het apparaat

1. Bladhouder
2. Bladen
3. Voorste handgreep / Geïsoleerde handgrepen
4. Schuifschakelaar / Hendelvergrendeling
5. Led
6. Hendel
7. Loskoppelhendel
8. Handgreep / Geïsoleerde handgrepen
9. ONE-KEY-accuklep
10. Licht voor knippen op afstand
11. Schakelaar voor knippen op afstand
12. Hanger
13. Aan-/uitschakelaar voor knippen op afstand met led"1"
14. Afstandsbedieningsknop met led "2"
15. Afstandsbedieningsknop met led "3"
16. Indicatoren voor knippen op afstand
17. Accu

Indeling van het werkgebied

Voordat het werk begint, moeten de kabels worden losgekoppeld en er moet worden gezorgd dat deze spanningsloos blijven gedurende de werkzaamheden.

Lokale veiligheidsvoorschriften en -reglementen van de netwerkbeheerder moeten te allen tijde en onder alle omstandigheden in acht worden genomen.

Voor het uitvoeren, zekeren en behouden van de loskoppeling van de stroomtoevoer, neemt u contact op met de netwerkbeheerder.

Als niet absoluut kan worden gegarandeerd dat de kabel of geïsoleerde leiding is losgekoppeld, mogen er geen werkzaamheden worden uitgevoerd.

Voordat het knipproces begint, moet de toegang zijn afgezet in overeenstemming met de lokale regelgeving.

De operator van de afstandsbediening moet een locatie selecteren van waar af de gevarenzone kan worden overzien om er voor te zorgen dat niemand zich in de afgezette gevarenzone bevindt. Stel het apparaat niet aan regen bloot en gebruik dit niet in een vochtige of natte omgeving.

Voorbereidingen voor de kabelknipper en accu

Voorafgaand aan ieder gebruik:

- Inspecteer de kabelknipper op externe defecten
- Controleer het knipgereedschap op scheuren en andere tekenen van slijtage

Alleen gebruiken in perfecte conditie!

Voordat het knipproces op afstand begint, moet de accucapaciteit worden gecontroleerd: minimaal 33% (zie geïllustreerde beschrijving).

Mogelijk moet deze worden opgeladen voordat de werkzaamheden beginnen.

Voorbereidingen voor het knipproces (met en zonder afstandsbediening)

Ondersteun en fixeer de kabel die geknipt moet worden om het risico op ongecontroleerde bewegingen te minimaliseren.

Met name overhangende kabels kunnen ongecontroleerd wegzwiepen en verwondingen en/of schade veroorzaken.

⚠ WAARSCHUWING : Om het risico op explosies, elektrische schokken en schade aan eigendommen en apparatuur te beperken, is het raadzaam om nooit onder spanning staande elektrische kabels door te knippen.

Het gereedschap is NIET geïsoleerd. Contact met een stroomcircuit onder spanning kan resulteren in zwaar letsel of de dood. Schakel de stroom uit voordat u begint met knippen. Knip nooit gas- of waterleidingen door. Houd de handen uit de buurt van alle snijdende oppervlakken en bewegende delen. Anders is er kans op ernstig letsel en zelfs verlies van ledematen.

Verwijder altijd de accu voordat u accessoires vervangt of verwijdert. Gebruik alleen accessoires die specifiek worden aanbevolen voor dit gereedschap. Andere accessoires kunnen een gevaar opleveren.

Om het risico op verwondingen te beperken is het raadzaam om een veiligheidsbril te dragen met zijschermen.

⚠ WAARSCHUWING : Om het risico op verwondingen te beperken, mag u alleen materialen knippen die geschikt zijn voor de bladen. (zie "Specificaties") Probeer geen andere materialen te knippen.

Om het gereedschap op de grond te plaatsen, draait u de knipkop 180° zodat de voorste handgreep als steun wordt gebruikt.



Hang het gereedschap op aan de voorste handgreep aan een gereedschapshaak.



Ned

KNIPPEN ZONDER AFSTANDSBEDIENING

- Zorg dat de schakelaar voor knippen op afstand op UIT (0) is ingesteld.
- Controleer voor het knippen of de bladen correct geïnstalleerd zijn.
- Tijdens het gebruik kan het gereedschap worden geplaatst op een droog oppervlak, maar het kan ook als handgereedschap worden gebruikt. Om het gereedschap op de grond te plaatsen, draait u de knipkop 180° zodat de voorste handgreep als steun wordt gebruikt. Als u het als handgereedschap wilt gebruiken, houdt het dan stevig vast aan beide handgrepen zoals op de afbeelding.

1. Probeer geen diagonale knip uit te voeren. Dit beschadigt het werkstuk en de bladen.



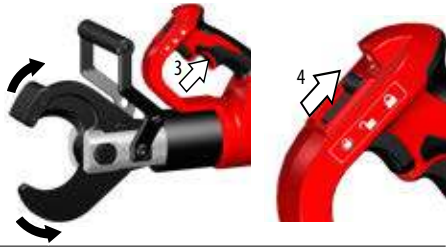
2. Grijp de handgreep of handgrepen stevig vast. Zet de schuifschakelaar in ontgrendelde positie. (1)
Duw de hendel in en houd deze vast gedurende de gehele operatie. (2)

Er licht een ledlampje op wanneer de hendel wordt ingedrukt. Als het knippen is voltooid en het gereedschap uitschakelt, laat u de hendel los.

Opmerking: Het werkstuk kan enigszins bewegen tijdens het knippen.



3. Wanneer het knippen is voltooid, trekt u aan de loskoppelhendel om de bladen te openen. (3)
Zet de schuifschakelaar in de vergrendelde positie. (4)



KNIPPEN OP AFSTAND

- Controleer voor het knippen of de bladen correct geïnstalleerd zijn.

Na aanvang moeten stappen 1-4 worden uitgevoerd met een maximale tussenpose van 5 minuten tussen iedere stap. Indien de periode tussen stappen langer duurt dan 5 minuten, reset u het apparaat (zie stap 7) en begint u opnieuw.



Ned

- Zorg dat de schakelaar voor knippen op afstand op UIT (0) is ingesteld.
- Controleer voor het knippen of de bladen correct geïnstalleerd zijn.
- Tijdens het gebruik kan het gereedschap worden geplaatst op een droog oppervlak, maar het kan ook als handgereedschap worden gebruikt. Om het gereedschap op de grond te plaatsen, draait u de knipkop 180° zodat de voorste handgreep als steun wordt gebruikt.

1. Houd het apparaat zoals afgebeeld vast aan de gereedschapshendels.

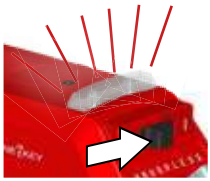
Probeer geen diagonale knip uit te voeren. Dit beschadigt het werkstuk en de bladen.



2. Druk de ontgrendelingsknop in en houd deze ingedrukt tot de bladen de buitendiameter van de kabel raken. (2)



3. **Schakel het schakelaar voor knippen op afstand op het apparaat AAN (I).**
   ⇨ Het licht voor het knippen op afstand van het apparaat blijft rood branden.



4. **Duw de hendel (1) in en schuif de trekkervergrendeling naar (2).**
   ⇨ Het licht voor het knippen op afstand op het apparaat knippert rood.

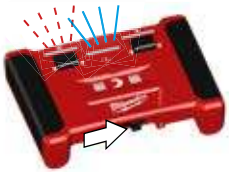




Ned

5. **Schakel de afstandsbediening AAN (I).**
   ⇨ Licht 1 blijft blauw branden.
   ⇨ Licht 2 knippert rood.

   Opmerking:Licht 1 knippert blauw en licht 2 gaat uit wat aangeeft dat de afstandsbediening buiten bereik van het apparaat is. Verplaats de afstandsbediening dichter naar het apparaat.



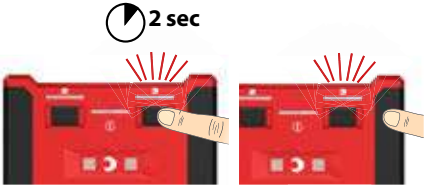
6. **Druk knop 2 in en houdt deze gedurende 2 seconden ingedrukt.**
   ⇨ Licht 2 blijft rood branden.
   ⇨ Licht 3 knippert rood.



7. **Druk binnen 20 seconden op knop 3 gedurende 2 seconden om te beginnen met knippen.**
   ⇨ Licht 3 blijft rood branden.

   Laat knop 3 los en het knippen start.

   Opmerking. Indien de periode tussen stap 4 en 5 langer duurt dan 20 seconden, reset u het apparaat (zie stap 7) en begint u opnieuw.



8. **Wanneer het knippen is voltooid, licht de knipindicator op:**
   ⇨ Groen = maximale snijkracht bereikt
   ⇨ Rood = Knippen mislukt



9. **Om de resetten, druk u de hendel (1) in om te ontgrendelen.**

   Druk de hendel (2) in om de klauwen te resetten.

   Zet schakelaar voor knippen (3) op afstand UIT (0).





HANDELINGEN BIJ STORINGEN

- De kabel kan beschadigd raken en zo onder spanning komen te staan. Informeer in dat geval de netwerkbeheerder, stop het knipproces en neem van toepassing zijnde beschermende maatregelen
- Zorg er altijd voor dat het apparaat losgekoppeld is en blijft van de stroomtoevoer voordat u in de buurt komt en het apparaat aanraakt
- druk de resetknop in en houd deze ingedrukt tot de snijklauwen volledig openen
- controleer de accucapaciteit
- controleer het materiaal en de dikte van het materiaal en vergelijk het met de gegevens op het technische gegevensblad
- Indien u mogelijk een onder spanning staande kabel hebt doorgeknipt, moet de kabelknipper worden gecontroleerd in een goedgekeurde specialistische werkplaats

GEBLOKKEERDE BLADEN

Vuil en rommel kunnen er voor zorgen dat de bladen geblokkeerd raken na het knippen

- Druk de loskoppelhendel in en houd deze ingedrukt om te zorgen dat het gereedschap gereset is.
- Verwijder de accu.
- Gebruik, terwijl u de loskoppelhendel ingedrukt houdt, een rubberen hamer om op de bladhouder te tikken totdat de klauwen open gaan.
- Verwijder alle vuil en rommel van de bladen voordat u aan een nieuwe knip begint.

TIPS VOOR HET KNIPPEN

- Probeer geen diagonale knip uit te voeren. Dit beschadigt het werkstuk en de bladen.
- Plaats de kabelknipper met het snijdende oppervlak loodrecht en tegen het achterste deel van de bladen op de kabel.
- Zorg dat de te knippen materialen schoon zijn voor een langere levensduur van de bladen. Veeg vuil en rommel van het materiaal en de bladen voordat u begint met knippen.
- Activeer de schuifvergrendeling om de schakelaar vast te zetten na het voltooien van het knipwerk.

Ned

ONDERHOUD

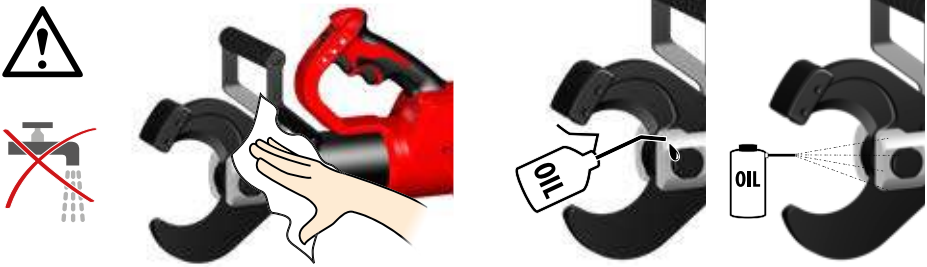
Voor alle werkzaamheden aan de apparat de akku verwijderen.

Open de kabelknipper, verwijderbare accu of lader nooit.

Controleer de kabelknipper op eventuele problemen zoals geluid of vastlopen van bewegende delen die een negatieve uitwerking kunnen hebben op het gereedschap.

Controleer het knipgereedschap op scheuren en andere tekenen van slijtage.

Reinig en smeer het knipgereedschap nadat de werkzaamheden voltooid zijn.



Controleer of de snijdende oppervlakken scherp zijn en vervang afgesleten snijklauwen.





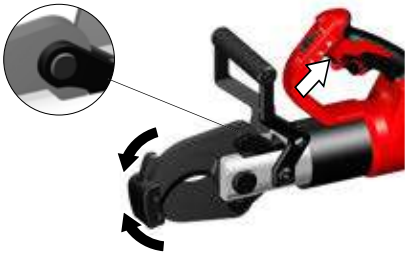


49 162 774

VERWISSELEN BLADEN

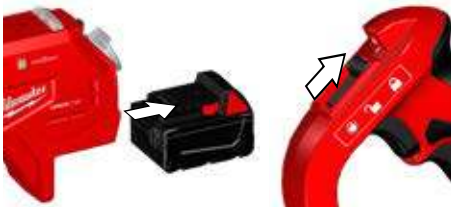
Verwijder de bladen wanneer ze of gesplinterd zijn of beschadigd vertonen. Vervang de bladen altijd per set. Gebruik uitsluitend bladen van MILWAUKEE.

1. Duw de hendel in om de bladen een beetje te sluiten.
De borgringen moeten zichtbaar zijn.

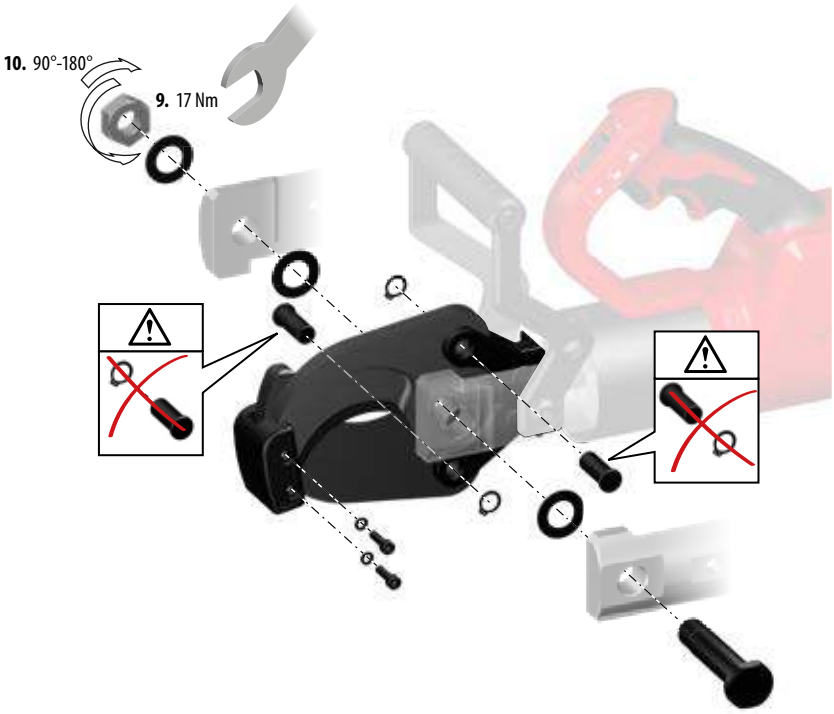


Ned

2. Verwijder de accu en zet de schuifschakelaar in de vergrendelde positie.



3.



1. Gebruik een moersleutel of een tang om de bevestigingsmoeren te verwijderen en verwijder de bout van het blad.
2. Verwijder de borgring en trek de pin uit een van de bladen.
3. OPMERKING: Let op de plaatsingsrichting van het blad zodat nieuwe bladen op dezelfde wijze kunnen worden bevestigd. De bladen moeten zo worden geplaatst dat de vlakke zijden contact maken en de afgeschuinde kanten in tegengestelde richting wijzen, net als bij een schaar.
4. Verwijder het blad voorzichtig.
5. Installeer het nieuwe blad in dezelfde richting.
6. Schuif de pin door het blad en de steun. Plaats de borgring.
7. Herhaal stappen 2 tot 6 voor het andere blad.
8. Plaats de bout van het blad.
9. Schroef de binnenste moer van het blad op de bout en draai het aan tot 17 Nm.
10. Draai het dan tussen 1/4 en 1/2 slag terug

Controleer of het knipgereedschap vrij kan bewegen.

Om verwondingen te voorkomen mag u het gereedschap, de verwijderbare accu of de lader nooit in een vloeistof dopen of vloeistof in deze apparaten laten doordringen.

Altijd de luchtspleten van de machine schoonhouden.

Het apparaat bevat hydrauliekolie die een bedreiging vormt voor het grondwater. Ongecontroleerd afblazen of incorrecte afvalverwijdering kan worden bestraft.

Het apparaat moet iedere zes tot twaalf maanden een onderhoudsbeurt krijgen, afhankelijk van het gebruik.

U kunt meer informatie krijgen over het onderhoudsinterval via de app ONE-KEY.

Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd in een geautoriseerde werkplaats.

Gebruik uitsluitend Milwaukee toebehoren en onderdelen. Indien componenten die moeten worden vervangen niet zijn beschreven, neem dan contact op met een officieel Milwaukee servicecentrum (zie onze lijst met servicecentra).

Onder vermelding van het nummer op het machineplaatje is desgewenst een doorsnedetekening van de machine verkrijgbaar bij: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ONE-KEY™

Lees de meegeleverde snelstarthandleiding of surf naar http://www.milwaukeetool.com/one-key om meer te weten te komen over de ONE-KEY functionaliteit van dit werktuig.

Van de App Store of Google Play kunt u de ONE-KEY app downloaden naar uw smartphone.

Het testresultaat voldoet aan onze minimumvereisten conform EN 301489-1 / EN 301489-17. Daarnaast geven wij de klanten in deze gebruikshandleiding informatie over het gebruik.





Ned

AKKU

Een temperatuur boven de 50°C vermindert de capaciteit van de accu. Langdurige verwarming door zon of hitte vermijden.

De aansluitkontakten aan het laadapparaat en de akku schoonhouden.

Voor een optimale levensduur moeten de accu's na het gebruik volledig opgeladen worden. Langere tijd niet toegepaste wisselakku's vóór gebruik altijd naladen.

Voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu's dienen deze na het opladen uit het laadtoestel te worden verwijderd.

Bij een langere opslag van de accu dan 30 dagen:, accu bij ca. 27 °C droog bewaren., accu bij ca. 30 % - 50 % van de laadtoestand bewaren., accu om de 6 maanden opnieuw opladen.

Verbruikte akku's niet in het vuur of bij het huisvuil werpen. Milwaukee biedt namelijk een milieuvriendelijke recyclingmethode voor uw oude akku's.

Wisselakku's niet bij metalen voorwerpen bewaren (kortsluitingsgevaar !) .

TRANSPORT VAN LITHIUM-IONEN-ACCU'S

Lithium-ionen-accu's vallen onder de wettelijke bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen.

Voor het transport van deze accu's moeten de lokale, nationale en internationale voorschriften en bepalingen in acht worden genomen.

Verbruikers mogen deze accu's zonder meer over de weg transporteren.

Het commerciële transport van lithium-ionen-accu's door expeditiebedrijven is onderhevig aan de bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. De verzendingsvoorbereidingen en het transport mogen uitsluitend worden uitgevoerd door dienovereenkomstig opgeleide personen. Het complete proces moet vakkundig worden begeleid.

Onderstaande punten moeten bij het transport van accu's in acht worden genomen:

Waarborg ter vermijding van kortsluitingen dat de contacten beschermd en geïsoleerd zijn. Let op dat het accupack in de verpakking niet kan verschuiven. Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden getransporteerd. Neem voor meer informatie contact op met uw expeditiebedrijf.

EC - VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

We verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product in de "Technische data" voldoet aan alle relevante bepalingen van de richtlijnen
2011/65/EU RoHS
2006/42/EG
2014/53/ EU
en de volgende geharmoniseerde normen zijn gebruikt.

EN 62841-1:2015
EN 62479:2010
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02)
EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02)
EN 300 328 V2.1.1 (2016-11)
EN 50581:2012

CE Winnenden, 2018-08-07



Oliver Lerch / VP Product Management EMEA



Alexander Krug / Managing Director
Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Ned

SYMBOLEN


Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.


Bij het werken met de machine altijd een veiligheidsbril dragen.


Bij het werken met de machine altijd een veiligheidsbril dragen.


Dit apparaat heeft een type knoopcel-lithiumbatterij.


Risico op een elektrische schok


OPGELET! WAARSCHUWING! GEVAAR!


Voor alle werkzaamheden aan de apparat de akku verwijderen.


Zet de hoofdschakelaar op nul bij het verwisselen van de accu.


Houd handen uit de buurt van snijwerktuigen en andere bewegende delen. Vingers kunnen in het snijmechanisme terechtkomen en worden geamputeerd of u kunt ander letsel aan de vingers oplopen.


Toebehoren - Wordt niet meegeleverd. Is apart leverbaar. Zie hiervoor het toebehorenprogramma.


Elektrische apparaten, batterijen en accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Elektrische apparaten en accu's moeten gescheiden worden verzameld en voor een milieuvriendelijke afvoer worden afgegeven bij een recyclingbedrijf. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten.

V Spanning

⎓ Gelijkstroom

CE Europees symbool van overeenstemming


Oekraïens symbool van overeenstemming

EAC Euro-Aziatisch symbool van overeenstemming

TEKNISKE DATA

Kabelskærer	M18 HCC75R
Produktionsnummer	4587 20 02... 000001-999999
Frekvensbånd	2402 - 2480 MHz
Radiofrekvenseffekt	1,8 dBm
Udskiftningsbatteriets spænding	18 V
Nominel kraft	77,8 kN
Skæreområde Afhænger af kabeltype Isoleret kobber / Aluminium kabel, let forstærket	maks. Ø 75 mm
Fjernbetjening Veksel-spænding Vægt	 6 V (1,5 V AA 4x) 0,4 kg
Vægt svarer til EPTA-procedure 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah. . .9,0Ah)	7,6 kg ... 8,2 kg
Anbefalet omgivelsestemperatur til driften	-18°C ... +50°C
Anbefalede batteripakker	M18B...
Anbefalede opladere	M12-18...
Støjinformation Måleværdier beregnes iht. EN 62841. Værktøjets A-vurderede støjniveau er typisk: Lydtrykniveau (Usikkerhed K=3dB(A)) Lydeffekt niveau (Usikkerhed K=3dB(A)) **Brug høreværn!**	 73,5 dB (A) 84,5 dB (A)
Vibrationsinformation Samlede vibrationsværdier (værdisum for tre retninger) beregnet iht. EN 62841. Vibrationseksponeringa$_h$ Usikkerhed K=	 0,2 m/s^2 1,5 m/s^2

ADVARSEL!

Svingningsniveauet, som er angivet i disse anvisninger, er målt i henhold til standardiseret måleprocedure ifølge EN 62841 og kan anvendes til indbyrdes sammenligning mellem el-værktøjer. Svingningsniveauet er ligeledes egnet som foreløbigt skøn over svingningsbelastningen.

Det angivne svingningsniveau er baseret på el-værktøjets primære anvendelsesformål. Hvis el-værktøjet benyttes til andre formål, med andet indsatsværktøj eller ikke vedligeholdes tilstrækkeligt, kan svingningsniveauet afvige. Dette kan øge svingningsbelastningen over den samlede arbejdsperiode betydeligt.

For en nøjagtig vurdering af svingningsbelastningen skal der også tages højde for de tidsperioder, hvor apparatet er slukket, eller hvor apparatet kører, men uden at være i anvendelse. Dette kan reducere svingningsbelastningen over den samlede arbejdsperiode betydeligt. Supplerende sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af brugeren mod påvirkninger fra svingninger skal iværksættes, f.eks.: Vedligeholdelse af el-værktøj og indsatsværktøj, varmholdelse af hænder, organisering af arbejdsprocesser.

Dan

ADVARSEL Læs alle sikkerhedsanvisninger, anvisninger, instruktioner og data, der følger med enheden. I tilfælde af manglende overholdelse af advarselshenvisningerne og instrukserne er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.**

SIKKERHEDSANVISNINGER FOR KABELSKÆRER

Skæring og adskillelse af kabler vha. denne kabelskærer må kun udføres af personer, som er instrueret i arbejdet med underjordiske kabler i overensstemmelse med de lokale regler.

For at minimere risikoen for eksplosioner, elektrisk stød og skade på ejendom og udstyr, må der aldrig skæres i strømførende elledninger. Værktøjet er IKKE isoleret.

Hænder og løstsiddende tøj må ikke komme i nærheden af skæreværktøjer og andre bevægelige dele. Der er fare for alvorlig skade, herunder amputationer af legemsdele.

Vi anbefaler desuden brug af personlig beskyttelsesudrustning, såsom støvmaske, sikkerhedshandsker, fast og skridsikkert skotøj, hjelm og høreværn.

Brug beskyttelsesudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller under arbejdet med kabelskæreren.

Undgå at kabelskæreren startes ved et tilfælde. Før udløseren tilsluttes til det aftagelige batteri, skal den være sikret vha. kontaktlåsen.

Hold kabelskæreren i begge håndtag.

Grib aldrig kabelskæreren ved skærekæben.

Før brug skal skærekæben altid efterses for revner og andre tegn på slitage.

Brug kun kabelskæreren, det aftagelige batteri og opladeren, hvis deres tekniske tilstand er upåklagelig.

Lad straks beskadigelser reparere på et autoriseret værksted.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Kabelskæreren må kun anvendes med et indsat skæreværktøj.

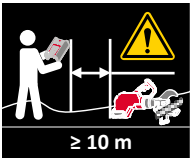
Fjern alle justéringsværktøjer og nøgler før snittet skæres.

For at undgå person- og materialeskade, må værktøjet, det aftagelige batteri eller opladeren aldrig dykkes ned i eller gennemtrænges af væske.

Brug kun M18 ladeapparater for opladning af System M18 batterier.

Udskiftningsbatterier og opladere må ikke åbnes og skal opbevares i tørre rum. Beskyt dem mod fugtighed.

For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.



Hvis der ikke eksisterer nogen nationale eller andre krav, er den passende minimale luftafstand, som definerer fare- eller tilnærmelseszonens ydre grænser, til at finde i den nyeste version af den Europæiske Standard 50110-1. Producentens anbefaling er ≥ 10m

ADVARSEL

Dette apparat indeholder et knapcelle litium batteri. Et nyt eller brugt batteri kan forårsage alvorlige indre forbrændinger og medføre døden på kun 2 timer, hvis det sluges eller kommer ind i kroppen. Batterihusets lukning skal altid være sikret. Hvis det ikke lukkes sikkert, stop apparatet, fjern batteriet og hold det udenfor børns rækkevidde. Hvis du har mistanke om, at nogen har slugt batteriet eller at det er kommet ind i kroppen på anden måde, skal du opsøge en læge med det samme.

RESTRISICI

Ved anvendelse af fjernbetjeningen, kan en skæreproces kun stoppes på selve skæreapparatet, efter at den er gået i gang.

Det er derfor vigtigt at sikre, at der ikke befinder sig personer i fareområdet.

Før skæreprocessen starter, skal adgangen afspærres i overensstemmelse med de lokale regler.

Operatøren af fjernbetjeningen skal vælge at stå et sted, hvorfra fareområdet kan ses.

Skær kun kabler, som ikke er strømførende!

Hvis denne henvisning ikke følges kan det føre til alvorlig personskade, død, brand eller anden skade på ejendom som følge af elektrisk stød, eksplosion og/eller buedannelser.

Brug beskyttelsesbriller.

TILTÆNKT FORMÅL

Kabelskæreren er velegnet til skæring af ikke-strømførende isolerede kobber- og aluminiumkabler, samt let forstærkede kabler, alt efter type.

Skæring og adskillelse af kabler vha. denne kabelskærer må kun udføres af personer, som er instrueret i arbejdet med underjordiske kabler i overensstemmelse med de lokale regler.

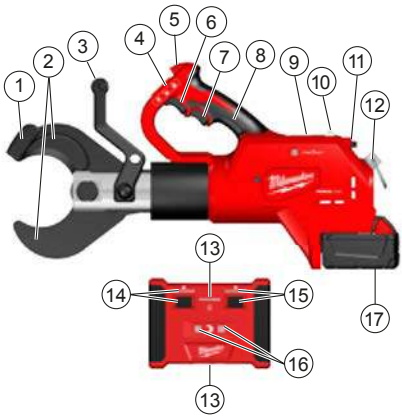
Operatøren af kabelskæreren skal være instrueret i de særlige farer, som er forbundet med brugen af kabelskæreren, samt i de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger, forud for arbejdet med den første gang og mindst en gang årligt efterfølgende.

Den driftsansvarlige virksomhed skal:

- sørge for, at operatøren har adgang til en brugermanual og
- sikre, at operatøren har læst og forstået den.

ADVARSEL Læs alle sikkerhedsanvisninger, anvisninger, instruktioner og data, der følger med enheden. I tilfælde af manglende overholdelse af advarselshenvisningerne og instrukserne er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.
Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.

ANVENDELSE



Apparatbeskrivelse

1. Klingeholder
2. Klinger
3. Håndtag foran / Isolerede gribeflader
4. Glidekontakt / Udløserlås
5. LED
6. Udløser
7. Nulstil udløser
8. Håndtag / Isolerede gribeflader
9. ONE-KEY batterihus
10. Fjernbetjening snit lys
11. Fjernbetjening snit kontakt
12. Hænger
13. Hovedafbryder fjernbetjening med LED"1"
14. Fjernbetjeningsknap med LED "2"
15. Fjernbetjeningsknap med LED "3"
16. Fjernstyring snitindikatorer
17. Batteri

Indretning af arbejdsområdet

Før arbejdet påbegyndes, skal kablerne være afbrudte fra el-nettet og det skal sikres, at de er uden strøm under hele arbejdet.

De lokale sikkerhedsforanstaltninger og netoperatørens bestemmelser skal overholdes i alle tilfælde.

For at sikre, at forbindelsen til el-nettet er afbrudt sikkert og konstant under arbejdet, skal netoperatøren kontaktes.

Hvis der er usikkerhed om, hvorvidt kablet eller den isolerede ledning er strømførende eller ej, må der ikke udføres noget arbejde.

Før der skæres, skal adgangen til området afspærres og overvåges i overensstemmelse med de lokale regler.

Operatøren af fjernbetjeningen skal vælge en position, hvorfra fareområdet kan ses, og sikre, at der ikke befinder sig personer i det afspærrede fareområde på noget tidspunkt.
Udsæt ikke værktøjet for regn. Brug ikke værktøjet i fugtige eller våde omgivelser.

Forberedelse af kabelskærer og batteri

Før hver brug:

- Undersøg kabelskæreren for ydre fejl
- Eftersé skæreværktøjet for revner og andre tegn på slitage

Må kun bruges i upåklagelig tilstand!

Før den fjernbetjente skæringsproces starter, skal batteriets kapacitet kontrolleres: minimum 33% (se illustreret beskrivelse).

Det kan være nødvendigt at oplade før arbejdet begynder.

Forberedelse af skæreprocessen (med eller uden fjernbetjening)

Støt og fastgør kablet, som skal skæres for at minimere risikoen for en ukontrolleret bevægelse.

Specielt frithængende kabler kan bevæge sig ukontrolleret og forårsage person- og/eller materialeskade.

ANVENDELSE

Dan

⚠ ADVARSEL : For at minimere risikoen for eksplosioner, elektrisk stød og skade på ejendom og udstyr, må der aldrig skæres i strømførende el-ledninger.

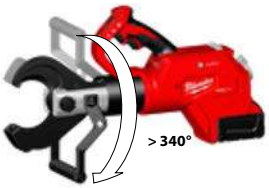
Værktøjet er IKKE isoleret. Kontakten til et kredsløb under strøm kan føre til alvorlig personskade eller død. Afbryd strømmen før der foretages et snit. Skær aldrig i gas eller vandledninger. Hold hænderne væk fra alle skæresider og bevægende dele. Fare for alvorlig personskade og amputation.

Fjern altid batteripakken før tilbehør udskiftes eller fjernes. Anvend kun tilbehør, som er specielt anbefalet til dette værktøj. Andet tilbehør kan være farligt.

Bær beskyttelsesbriller eller briller med sideafskærmning for at reducere risikoen for personskade.

⚠ ADVARSEL : For at minimere risikoen for personskade, må der kun skæres i materiale, som er anbefalet til klingerne. (se „Specifikationer") Forsøg ikke at skære i andre materialer.

For at benytte værktøjet i stående position, skal skærehovedet drejes 180°, så det forreste håndtag fungerer som en fod.



Hæng værktøjet op ved det forreste håndtag på en værktøjs-krog.



SKÆRING UDEN FJERNBETJENING

- Vær sikker på, at kontakten til fjernbetjeningen befinder sig på SLUK (0).
- Før der skæres, skal det sikres, at klingerne er monteret korrekt.
- Mens værktøjet er i brug, kan det placeres på en tør overflade eller anvendes som et håndholdt redskab. For at benytte værktøjet i stående position, skal skærehovedet drejes 180°, så det forreste håndtag fungerer som en fod. Hvis du ønsker at bruge værktøjet som et håndholdt redskab, så hold det, som vist, sikkert i begge håndtag.

1. Forsøg aldig at lave skæve snit, da dette vil skade værktøj og klinger.



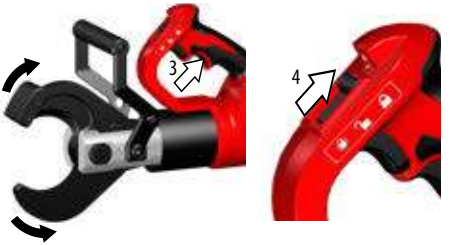
2. Hold fast om håndtaget/-ene. Før glidekontakten til den ulåste position. (1)
Tryk og hold på udløseren under hele forløbet. (2)

En LED lyser når udløseren trykkes.
Nå et snit er foretaget eller hvis værktøjet stopper, nulstilles udløseren.

Bemærk: Arbejdsobjektet kan evt. bevæge sig lidt under skærearbejdet.



3. Når et snit er gennemført, tryk på nulstillingsudløseren for at åbne klingerne. (3)
Før glidekontakten i låsepositionen. (4)



FJERNBETJENT SKÆRING

- Før der skæres, skal det sikres, at klingerne er monteret korrekt.

Når processen først er gået igang, skal skridt 1-4 være udført med mindre end 5 minutter mellem hvert skridt. Overskrides de 5 minutter, nulstil (se skridt 7) og start forfra.



- Vær sikker på, at kontakten til fjernbetjeningen befinder sig på SLUK (0).
- Før der skæres, skal det sikres, at klingerne er monteret korrekt.
- Mens værktøjet er i brug, kan det placeres på en tør overflade eller anvendes som et håndholdt redskab. For at benytte værktøjet i stående position, skal skærehovedet drejes 180°, så det forreste håndtag fungerer som en fod.

Dan

1. Hold apparatet ved værktøjshåndtaget som vist.

Forsøg aldig at lave skæve snit, da dette vil skade værktøj og klinger.



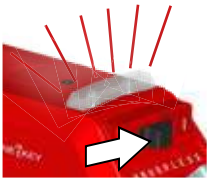
2. Tryk på udløserknappen og hold den nede, indtil klingerne er i kontakt med kablets ydre diameter. (2)





3. Tryk TÆND (I) på værktøjets fjernbetjening snit kontakt.

⇨ Værktøjets fjernbetjening snit lys lyser konstant rødt.

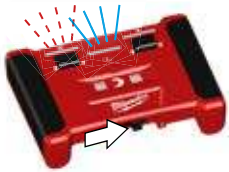


4. **Tryk på udløseren (1) og før udløserlåsen til (2).**
   ⇨ Værktøjets fjernbetjening snit lys blinker rødt.



5. **Tryk TÆND (I) på fjernbetjeningen.**
   ⇨ Lampe 1 lyser konstant blåt.
   ⇨ Lampe 2 blinker rødt.

   Bemærk:Lampe 1 blinker blåt og lampe 2 er slukket, hvilket indikerer, at fjernbetjeningen er uden for værktøjets rækkevidde. Bevæg fjernbetjeningen tættere på værktøjet.



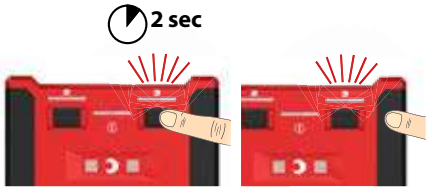
6. **Tryk og hold knap 2 i 2 sekunder.**
   ⇨ Lampe 2 lyser konstant rødt.
   ⇨ Lampe 3 blinker rødt.



7. **Tryk og hold knap 3 i 2 sekunder i løbet af 20 sekunder for at starte skæringen.**
   ⇨ Lampe 3 lyser konstant rødt.

   Slip knap 3, skæringen påbegyndes.

   Bemærk: hvis der går mere end 20 sekunder mellem skridt 4 og 5, nulstil (se skridt 7) og start forfra.



8. **Når et snit er gennemført, lyser skæreindikatoren:**
   ⇨ Grøn = maksimale skærestyrke er nået
   ⇨ Rød = Skæring mislykket



9. **For at nulstille, tryk på udløseren (1) for at låse op.**
   Tryk på udløseren (2) for at nulstille kæben.
   Tryk SLUK (0) på fjernbetjening snit kontakten (3).



FORHOLDSREGLER I TILFÆLDE AF FORSTYRRELSE

- Kablet kan være blevet snittet og være strømført, informér altid netoperatøren, afbryd skæreprocessen, og indled de passende beskyttelsestiltag
- Vær altid sikker på, at kabelskæreren er og forbliver afbrudt fra el-nettet før apparatet nærmes og berøres
- Tryk og hold nulstillingsknappen indtil skæreren åbner helt
- kontrollér batterikapaciteten
- Sammenhold materiale og materialetykkelse med de tekniske data
- Hvis der er mistanke om, at en strømført kabel er blivet skåret, skal kabelskæreren efterses på et autoriseret specialværksted

FASTSIDDENDE KLINGER

Snavs og rester kan forårsage, at klingerne sætter sig fast efter et snit

- Tryk og hold nulstillings udløseren for at sikre at værktøjet er nulstillet.
- Fjern batteripakken.
- Mens nulstillingsudløseren holdes, bruges en gummihammer til at banke på klingeholderen indtil klingerne åbner.
- Fjern snavs og rester fra klingerne før et nyt snit påbegyndes.

SKÆRE TIPS

- Forsøg aldig at lave skæve snit, da dette vil skade værktøj og klinger.
- Læg kabelskæreren på kablet, med skærekanterne i lige vinkel, op til den inderste snitende.
- Skær i rent materiale for af forlænge klingernes levetid. Tør snavs og rester af materiale og klinger før der startes med at skære et snit.
- Aktivér kontaktlåsen for at sikre kontakten efter fuldendt skærearbejde.

VEDLIGEHOLDELSE

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Åben aldrig kabelskæreren, det aftagelige batteri eller oplader.

Eftersé kabelskæreren for problemer, som f.eks. larm eller bevægelige dele, som har sat sig fast, og derved kan påvirke værktøjet.

Eftersé skæreværktøjet for revner og andre tegn på slitage.

Dan

For at fuldende arbejdet rengøres og indsmøres skæreværktøjet.



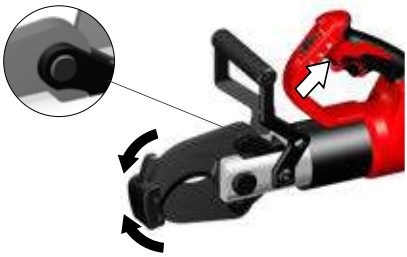
Eftersé om skærekanterne er skarpe og udskift slidte skærekæber.



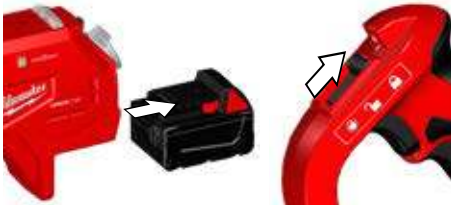
KLINGESKIFTE

Udskift klingerne når de får revner eller skader. Udskift altid klingerne som et sæt. Brug kun MILWAUKEE klinger.

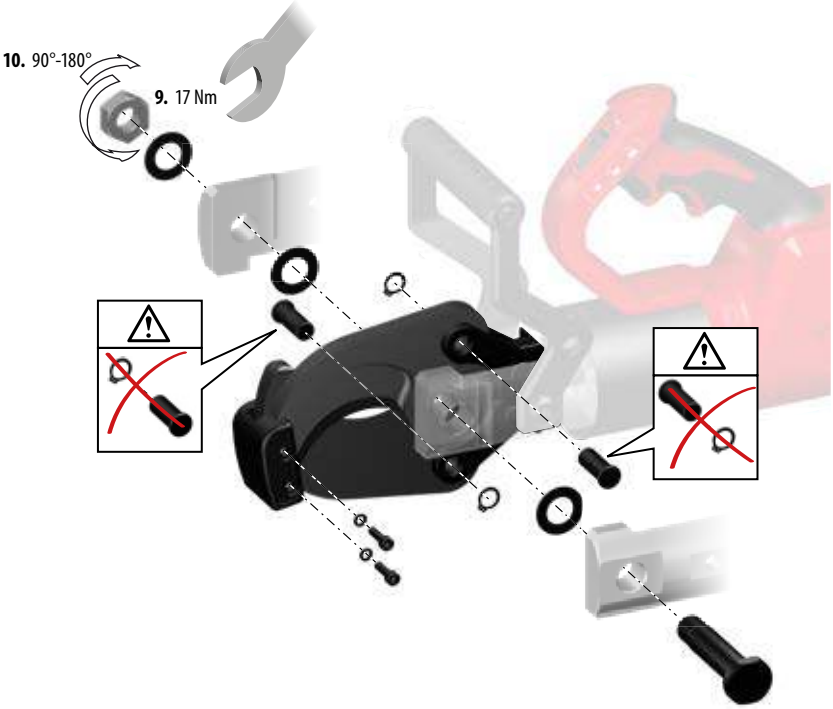
1. Tryk på udløseren for at lukke klingerne forsigtigt. Sikringsringene skal ligge frit.



2. Fjern batteripakken og før glidekontakten i låsepositionen.



3.



1. Anvend en skruenøgle eller tang til at fjerne klingemøtrikkerne og klingebolten.
2. Fjern sikringsringen og træk nålen ud fra en af klingerne.
3. BEMÆRK: Vær opmærksom på klingernes placering så de nye klinger monteres på samme måde. Klingerne skal placeres således, at de flade sider har kontakt med hinanden og de skrående kanter peger fra hinanden, ligesom en saks.
4. Fjern klingen forsigtigt.
5. Montér de nye klinger i den samme position.
6. Før nålen gennem klingen og klemmen. Udskift sikringsringen.
7. Gentag skridt 2 til 6 for den anden klinge.
8. Indsæt klingebolten.
9. Drej den indre klingemøtrik på klingebolten og stram den til 17 Nm.
10. Drej den mellem 1/4 og 1/2 drejning tilbage

Eftersé om skæreværktøjet kan bevæges frit.

For at undgå person- og materialeskade, må værktøjet, det aftagelige batteri eller opladeren aldrig dykkes ned i eller gennemtrænges af væske.

Hold altid maskinens ventilationsåbninger rene.

Maskinen indeholder hydraulikolie, som er til fare for grundvandet. Ukontrolleret udtømning eller ukorrekt bortskaffelse er strafbart ved lov.

Apparatet bør komme til eftersyn hvert halv- eller helår, afhængigt af brugen.

Du kan få mere at vide om eftersynsintervallerne vha. ONE-KEY appen.

Service og reparationer må kun udføres af autoriserede service-værksteder.

Brug kun Milwaukee-tilbehør og Milwaukee-reservedele. Komponenter, hvor udskiftningsproceduren ikke er beskrevet, skal skiftes ud hos et Milwaukee-servicested (se brochure garanti/kundeserviceadresser).

Ved opgivelse af type nr. der er angivet på maskinens effektskilt, kan de rekvirere en reservedelstegning, ved henvendelse til: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ONE-KEY™

For at læse mere om dette værktøjs ONE-KEY-funktion, læs venligst den medfølgende hurtiganvisning, eller besøg os på http://www.milwaukeetool.com/one-key

Du kan downloade ONE-KEY-app'en til din smartphone fra App Store eller Google Play.

Kontrolresultatet opfylder vores minimumskrav iht. EN 301489-1 / EN 301489-17. Og vi sørger for, at kunden får driftsvejledningen som del af vores brugervejledning.





Dan

BATTERI

Ved temperaturer over 50°C forminskes batteriets effekt. Undgå direkte sollys og stærk varme.

Tilslutningskontakterne på oplader og udkiftningsbatterier skal holdes rene.

For at opnå en optimal levetid skal de genopladelige batterier oplades fuldt efter brug. Udskiftningsbat terier, der ikke har været brugt i længere tid, efterlades inden brug.

For at sikre en så lang levetid som muligt skal batterierne tages ud af ladeaggregatet efter opladning.

Skal batterierne opbevares længere end 30 dage:, Temperatur ca. 27°C i tørre omgivelser., Opbevares ved ca. 30%-50% af ladetilstanden., Batteri skal genoplades hver 6. måned.

Opbrugte udskiftningsbatterier må ikke brændes eller kasseres sammen med alm. husholdningdaffald. Milwaukee har en miljørigtig bortskaffelse af gamle udskiftningsbatterier, henvend Dem til Deres forhandler.

Opbevar ikke udskiftningsbatterier sammen med metalgenstandeaf fare for kortslutning.

TRANSPORT AF LITHIUM-BATTERIER

Lithium-batterier er omfattet af lovgivningen om transport af farligt gods.

Transporten af disse batterier skal ske under overholdelse af lokale, nationale og internationale regler og bestemmelser.

Forbrugere må transportere disse batterier på veje uden yderligere krav.

Den kommercielle transport af lithium-batterier ved speditionsfirmaer er omfattet af reglerne for transport af farligt gods. Forberedelsen af forsendelse og transport må kun udføres af tilsvarende trænede personer. Den samlede proces skal følges af fagfolk.

Følgende punkter skal overholdes ved transport af batterier:

Sørg for at kontakterne er beskyttet og isoleret for at forhindre kortslutninger. Sørg for at batteripakken ikke kan bevæge sig inden for emballagen. Beskadigede eller lækkende batterier må ikke transporteres. Kontakt dit speditionsfirma for at få yderligere oplysninger.

CE-KONFORMITETSERKLÆRING

Vi erklærer som eneansvarlige, at produktet, som beskrives under „Tekniske data“, opfylder alle de relevante bestemmelser i direktiverne
2011/65/EU RoHS
2006/42/EF
2014/53/ EU
og følgende harmoniserede standarder er blevet anvendt.

EN 62841-1:2015
EN 62479:2010
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02)
EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02)
EN 300 328 V2.1.1 (2016-11)
EN 50581:2012

CE Winnenden, 2018-08-07



Oliver Lerch / VP Product Management EMEA



Alexander Krug / Managing Director

Autoriseret til at udarbejde de tekniske dokumenter.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

SYMBOLER


Læs brugsanvisningen nøje før ibrugtagning.


Når der arbejdes med maskinen, skal man have beskyttelsesbriller på.


Når der arbejdes med maskinen, skal man have beskyttelsesbriller på.


Dette apparat indeholder et knapcelle litium batteri.


Fare for elektrisk stød


VIGTIGT! ADVARSEL! FARE!


Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.


Stil hovedafbryderen på nul når der skal skiftes batteri.


Hænder må ikke komme i nærheden af skæreværktøjet og andre bevægelige dele. Fingrene kan komme ind i skæremekanismen og kan blive skåret af eller beskadiges.


Tilbehør - Ikke inkluderet i leveringsomfanget, kab købes som tilbehør.


Elektrisk udstyr eller (genopladelige) batterier må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. Elektrisk udstyr og genopladelige batterier skal indsamles særskilt og afleveres hos en genbrugsvirksomhed til en miljømæssig forsvarlig bortskaffelse. Spørg de lokale myndigheder eller din forhandler om genbrugsstationer og indsamlingssteder til sådant affald.

V Veksel-spænding

⎓ Jævnstrøm

CE Europæisk konformitetsmærke


Ukrainsk konformitetsmærke

EAC Eurasisk konformitetsmærke

TEKNISKE DATA

Kabelkutter	M18 HCC75R
Produksjonsnummer	4587 20 02... 000001-999999
Frekvensbånd	2402 - 2480 MHz
Sendeeffekt	1,8 dBm
Spenning vekselbatteri	18 V
Nominell kraft	77,8 kN
Kutteområde Avhengig av type kabel Isolert kobber / Lett forsterket alumini-umkabel	maks. Ø 75 mm
Fjernkontroll Volt Vekt	 6 V (1,5 V AA 4x) 0,4 kg
Vekt i henhold til EPTA-Prosedyren 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah. . .9,0Ah)	7,6 kg ... 8,2 kg
Anbefalt omgivelsestemperatur for drift	-18°C ... +50°C
Anbefalte batteripakker	M18B...
Anbefalte ladere	M12-18...
Støyinformasjon Måleverdier fastslått i samsvar med EN 62841. Det typiske A-bedømte støynivået for maskinen er: Lydtrykknivå (Usikkerhet K=3dB(A)) Lydeffektnivå (Usikkerhet K=3dB(A)) **Bruk hørselsvern!**	 73,5 dB (A) 84,5 dB (A)
Vibrasjonsinformasjoner Totale svingningsverdier (vektorsum fra tre retninger) beregnet jf. EN 62841. Svingningsemisjonsverdia$_h$ Usikkerhet K=	 0,2 m/s^2 1,5 m/s^2

ADVARSEL!

Svingningsnivået som er angitt i denne instruksjonen er målt i overensstemmelse med målemetoden normert i direktiv EN 62841 og kan brukes til å sammenligne elektromaskiner med hverandre. Den egner seg også for en foreløbig vurdering av svingningsbelastningen. Det angitte svingningsnivået representerer de hovedsaklige bruk av elektroverktøyet. Men anvendes elektroverktøyet for andre bruk med avvikende utskiftbare verktøy eller vedlikeholdet er utilstrekkelig, kan svingningsnivået være avvikende.
Dette kan forhøye svingningsbelastning betydelig over hele arbeidsperioden. For en nøyaktig vurdering av svingningsbelastningen må også det tas hensyn til tiden apparatet er avslått eller står på, men ikke er i bruk. Dette kan redusere svingningsbelastningen betydelig over hele arbeidsperioden. Innfør også ekstra sikkerhetstiltak for å beskytte bruker mot utvirkingen av svingningene. Disse kan f.eks. være: vedlikehold av elektroverktøyet og det utskiftbare verktøyet, holde hendene varme, organisasjon av arbeidsforløpet.

Nor

ADVARSEL Les alle sikkerhetsanvisninger, instrukser, bildeforklaringer og data som fulgte med maskinen. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.
Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

SIKKERHETSANVISNINGER FOR KABELKUTTERE

Kutting og deling av kabler ved hjelp av kabelkutteren skal kun utøves av personal som er trent i å arbeide med jordkabler i henhold til lokale reguleringer.

For å redusere risikoen for en eksplosjon, elektrisk støt eller skade på eiendom og utstyr, skjær aldri i kabler med strøm. Verktøyet er IKKE isolert.

Hold hender og løstsittende klær unna kutteenheten og andre bevegelige deler. Det er fare for alvorlige skader, blant annet avklemte kroppsdeler.

Vernebekledning så vel som støvmaske, vernehansker, fast og sklisikkert skotøy, hjem og hørselsvern er anbefalt.

Bruk vernebekledning. Bruk alltid vernebriller når du arbeider med kabelkutteren.

Forhindre at kabelkutteren starter tilfeldig. Før du tilslutter et eksternt batteri, må du forsikre deg om at starteren er sikret med bryterlåsen.

Hold kabelkutteren med begge håndtakene.

Hold aldri kabelkutteren i kloen.

Før bruk må du alltid kontrollere at kloen ikke har hakk eller andre tegn til slitasje.

Kabelkutteren, det eksterne batteriet og laderen skal kun brukes så lenge de er i perfekt teknisk tilstand.

Skader skal med en gang repareres av et autorisert fagverksted.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

Kabelkutteren skal kun brukes med et innsatt kutteverktøy.

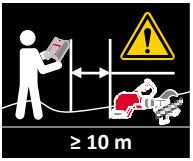
Fjern alle setteverktøy og skrunøkler før bruk.

For å forebygge skader eller ødeleggelser dypp aldri verktøyet, det eksterne batteriet eller laderen i væske eller la væske trenge inn i noen av delene.

Vekselbatterier av systemet M18 skal kun lades med lader av systemet M18. Ikke lad opp batterier fra andre systemer.

Ikke åpne vekselbatterier og ladere, de skal oppbevares i tørre rom. Beskyttes mot fuktighet.

For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dyppes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan kommer inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.



≥ 10 m

ADVARSEL

Hensiktsmessig minimumsavstand i luft, som definerer maksimale ytre grenser for faresoner eller tilnærmingsoner, finnes i den nyeste versjonen av den europeiske normen 50110-1. Disse er gjeldene, dersom det ikke finnes nasjonale eller andre aktuelle krav. Produsenten anbefaler

Apparatet bruker knapp/myntcelle lithiumbatteri. Et nytt eller brukt batteri kan forårsake indre forbrenninger eller døden innen kun 2 timer, dersom det svelges eller kommer inn i kroppen på annen måte. Dekselet til batteriboksen må alltid være sikret. Dersom det ikke er mulig å lukke boksen helt, stopp apparatet, fjern batteriet og oppbevare det utilgjengelig for barn. Dersom du har mistanke om, at noen har svelget batteriet eller at det på annen måte har kommet inn i kroppen, må du søke medisinsk hjelp umiddelbart.

RESTFARER

Når du bruker fjernkontrollen, kan kuttingen kun stoppes på selve kuttemaskinen så snart den har startet.

Derfor er det viktig å være sikker på at ingen befinner seg i faresonen.

Før du begynner med kuttingen må området være sikret i henhold til lokale reguleringer.

Brukeren av fjernkontrollen må befinne seg på en plass hvor han kan se faresonen.

Kutt aldri kabler som ikke er koblet fra strømforsyningen!

Dersom disse instruksjonene ikke overholdes, kan dette føre til alvorlige skader, død, brann eller skade på eiendom som følge av elektrisk støt, eksplosjon og/eller lysbue.

Bruk vernebrille.

FORMÅLSMESSIG BRUK

Kabelkutteren er beregnet for å kutte isolerte kobber- og aluminiumkabler og lett forsterkede kabler, som er koblet fra strømforsyningen, avhenging av kabeltypen.

Kutting og deling av kabler ved hjelp av kabelkutteren skal kun utøves av personal som er trent i å arbeide med jordkabler i henhold til lokale reguleringer.

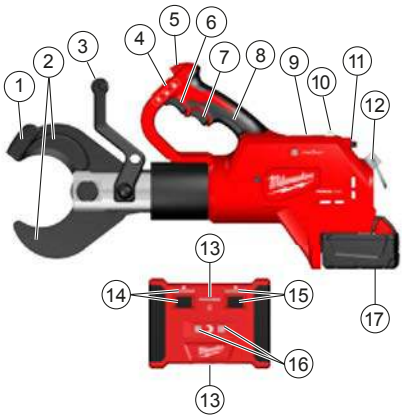
Brukeren av kabelkutteren må være informert om de spesielle farene forbundet ved bruk av kabelkutteren og om vesentlige sikkerhetsregler før kutteren tas i bruk. Deretter må brukeren informeres minst én gang årlig.

Den virkende bedriften må:

- gjøre bruksanvisningen tilgjengelig for brukeren og
- forsikre om at brukeren har lest og forstått den.

ADVARSEL Les alle sikkerhetsanvisninger, instrukser, bildeforklaringer og data som fulgte med maskinen. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.
Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

BRUK



Beskrivelse av verktøyet

1. Bladbeholder
2. Blader
3. Skaft foran / Isolert gripeflate
4. Skyvebryter / Starterlåsen
5. LED
6. Starter
7. Utløser
8. Håndtak / Isolert gripeflate
9. ONE-KEY-batteriluke
10. Fjernstyrt kuttelys
11. Bryter for fjernstyring
12. Henger
13. Fjernstyrt strømbryter med LED"1"
14. Fjernstyrt knapp med LED "2"
15. Fjernstyrt knapp med LED "3"
16. Fjernstyrt kutteindikasjon
17. Batteri

Oppsett av arbeidsområdet

Før arbeidet starter, må kablene kobles fra strømmen og det må forsikres at de blir uten strøm i løpet av hele arbeidet.

Lokale forhåndsregler for sikkerhet og reguleringer fra strømleverandøren må overholdes under alle omstendigheter.

For å påvirke, sikre og opprettholde frakobling av strømmen ta kontakt med strømleverandøren.

Dersom det ikke kan forsikres over enhver tvil at kablene eller isolerte linjer er frakoblet, må man ikke fortsette arbeidet.

Før du begynner med kuttingen, må området være sikret og kontrollert i henhold til lokale reguleringer.

Brukeren av fjernkontrollen må befinne seg på et sted hvor han kan se faresonen, for til enhver tid å være sikker på at ingen er i den avsperrede faresonen.
Ikke utsett verktøy for regn. Ikke bruk verktøy i fuktige eller våte omgivelser.

Forberedelser av kabelkutteren og batteriet

Før hver bruk:

- Kontroller kabelkutteren for eksterne mangler
- Kontroller at kutteverktøyet ikke har hakk eller andre tegn til slitasje

Kun til bruk i perfekt tilstand!

Før en begynner med fjernstyrt kutting, må man sjekke batteriets kapasitet: minimum 33% (se illustrert beskrivelse).

Det er mulig at batteriet må lades før en begynner med arbeidet.

Forberedelser av kuttingen (med og uten fjernkontroll)

Støtt og sett fast kabelen som skal kuttes for å minimere risikoen for ukontrollerte bevegelser.

Spesielt kabler over hodehøyde kan komme i bevegelse og forårsake skade og/eller ødeleggelser.

BRUK

⚠ ADVARSEL : For å redusere risikoen for en eksplosjon, elektrisk støt eller skade på eiendom og utstyr, skjær aldri i kabler med strøm.

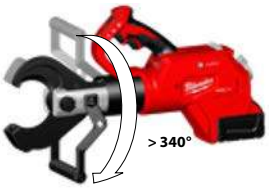
Verktøyet er IKKE isolert. Kontakt med en aktiv strømkrets kan føre til alvorlige skader eller døden. Skru av strømmen før du kutter. Kutt aldri i gassledninger eller vannrør. Hold fingrene unna alle skjærekanter og deler som beveger seg. Det kan føre til vevsskader og amputasjoner.

Ta alltid ut batteriet før du bytter eller fjerner tilleggsutstyr. Bruk kun tilleggsutstyr som er spesielt anbefalt for dette verktøyet. Annet utstyr kan være farlig.

For å minimere risikoen for skaler, bruk vernebriller eller briller med sidebeskyttelse.

⚠ ADVARSEL : For å minimere risikoen for skade, kutt kun materialer som er anbefalt for bladene. (se «spesifikasjoner») Ikke forsøk å kutte andre materialer.

For å stille verktøyet på bakken skrur du kuttehodet 180° slik at håndtaket foran kan brukes som sokkel.



Verktøyet kan henges opp på en verktøyhenger i håndtaket foran.



KUTTING UTEN FJERNKONTROLL

- Kontroller at bryteren for fjernstyring er satt til OFF (0).
- Før kutting, kontroller at alle bladene er installert på riktig måte.
- Under bruk kan verktøyet settes ned på en tørr overflate eller brukes som et håndholdt verktøy. For å stille verktøyet på bakken skrur du kuttehodet 180° slik at håndtaket foran kan brukes som sokkel. Dersom du ønsker å bruke verktøyet som et håndholdt verktøy, holdt det fast i begge håndtakene som vist.

1. Ikke forsøk å lage et vinklet kutt. Dette vil ødelegge arbeidsstykket og bladene.



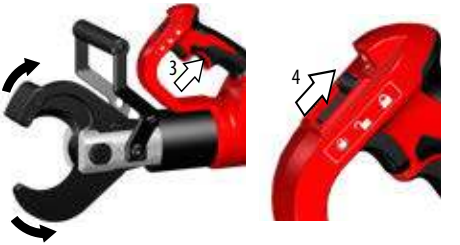
2. Ta et godt grep om håndtaket/håndtakene. Skyv skyvebryteren til ulåst posisjon. (1)
Trekk og hold starteren hele tiden under jobben. (2)

Et LED-lys vil lyse når starteren trekkes opp.
Slipp starteren når kuttet er gjennomført eller til verktøyet slås av.

OBS: Arbeidsstykket kan bevege seg noe under kuttingen.



3. Når kuttingen er gjennomført, trekk utløseren for å åpne bladene. (3)
Trekk skyvebryteren i låst posisjon. (4)



FJERNSTYRT KUTTING



- Før kutting, kontroller at alle bladene er installert på riktig måte.

Når du først har startet, må du fullføre steg 1-4 innen 5 minutter mellom hvert skritt. Dersom det tar mer enn 5 minutter, still tilbake (se steg 7) og begynn fra begynnelsen.

- Kontroller at bryteren for fjernstyring er satt til OFF (0).
- Før kutting, kontroller at alle bladene er installert på riktig måte.
- Under bruk kan verktøyet settes ned på en tørr overflate eller brukes som et håndholdt verktøy. For å stille verktøyet på bakken skrur du kuttehodet 180° slik at håndtaket foran kan brukes som sokkel.

Nor

1. Hold verktøyet i håndtaket, som vist.

Ikke forsøk å lage et vinklet kutt. Dette vil ødelegge arbeidsstykket og bladene.



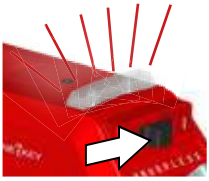
2. Hold utløsningsbryteren nede helt til bladene har kontakt med ledningens ytre diameter. (2)





3. Skru bryteren for fjernstyringen på verktøyet på ON (I).

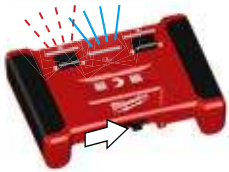
⇨ Verktøyets lys for fjernstyring vil lyse rødt.



4. **Trekk starteren (1) og skyv starterlåsen til (2).**
   ⇨ Verktøyets lys for fjernstyring vil blinke rødt.



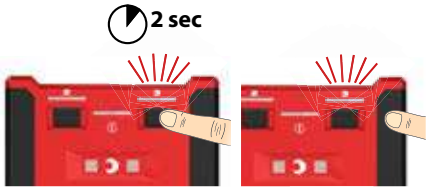
5. **Skru fjernstyringen på ON (I).**
   ⇨ Lys 1 vil lyse blått.
   ⇨ Lys 2 vil blinke rødt.
   OBS:Når lys 1 blinker blått og lys 2 er av, betyr det at fjernstyringen er utenfor rekkevidde for verktøyet. Beveg fjernstyringen nærmere verktøyet.



6. **Trykk og hold knapp 2 inne i 2 sekunder.**
   ⇨ Lys 2 vil lyse rødt.
   ⇨ Lys 3 vil blinke rødt.



7. **Innen 20 sekunder, trykk og hold knapp 3 i 2 sekunder for å begynne med kuttingen.**
   ⇨ Lys 3 vil lyse rødt.
   Løs knapp 3, start kuttingen.
   OBS: Dersom det tar mer enn 20 sekunder mellom steg 4 og 5, still tilbake (se steg 7) og begynn fra begynnelsen.



8. **Når kuttingen er gjennomført vil indikatoren vise:**
   ⇨ Grønt = det er oppnådd maksimal skjærekraft
   ⇨ Rødt = Kutting slo feil



9. **For å tilbakestille må du trekke starteren (1) for å løsne.**
   Trekk utløseren (2) for å tilbakestille kloen.
   Skru fjernstyringen til OFF (0) (3).



TILTAK I TILFELLE FEIL

- Kabelen kan brotsjes og laddes igjen, informer alltid strømleverandøren, avslutt kuttingen og start passende beskyttelsestiltak
- Vær alltid sikker på at verktøyet er og vil forbli frakoblet fra strømforsyningen før du nærmer deg og berører verktøyet
- Trykk og hold tilbakestillingsknappen til kabelkutteren åpnes helt
- kontroller batteriets kapasitet
- kontroller materialet og materialets tykkelse i forhold til tekniske data
- Dersom der er mistanke om at det er kuttet en kabel med strøm, må kabelkutteren kontrolleres av et verksted med en autorisert spesialist

BLOKKERTE BLADER

Smuss og produktrester kan blokkere bladene etter kuttingen

- Trykk og hold utløseren for å forsikre at verktøyet er tilbakestilt.
- Ta ut batteriet.
- Mens du holder utløseren, bruker du en gummihammer for å slå bladbeholderen til bladene åpnes.
- Rengjør bladene for smuss og produktrester før du fortsetter med neste kutt.

KUTTETIPS

- Ikke forsøk å lage et vinklet kutt. Dette vil ødelegge arbeidsstykket og bladene.
- Legg kabelkutteren på kabelen, med skjærekantene i en rett vinkel opp mot den indre skjæreenden.
- Kutt i rent materiale for å forlenge bladenes levetid. Tørk vekk smuss og produktrester fra materialet og bladene før du starter kuttingen.
- Aktiver bryterlåsen for å sikre bryteren etter at arbeidet er fullført.

VEDLIKEHOLD

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

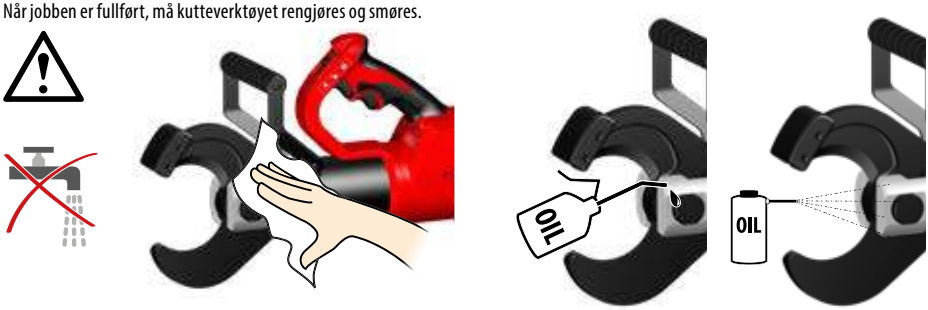
Du må aldri åpne kabelkutteren, det eksterne batteriet eller laderen.

Kontroller kabelkutteren for eventuelle problemer som lyder eller blokkering av bevegelige deler som kan påvirke verktøyet.

Kontroller at kutteverktøyet ikke har hakk eller andre tegn til slitasje.

Nor

Når jobben er fullført, må kutteverktøyet rengjøres og smøres.



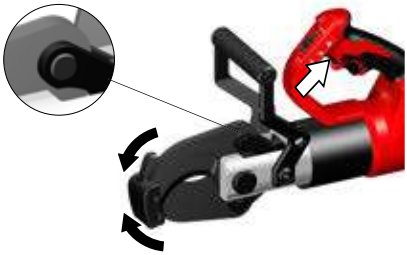
Kontroller at skjærekantene er skarpe og skift kloen dersom den er slitt.



BYTTE KNIVBLAD

Skift blader når de har fått hakk eller er ødelagt. Skift alltid alle bladene samtidig. Bruk kun MILWAUKEE-blader.

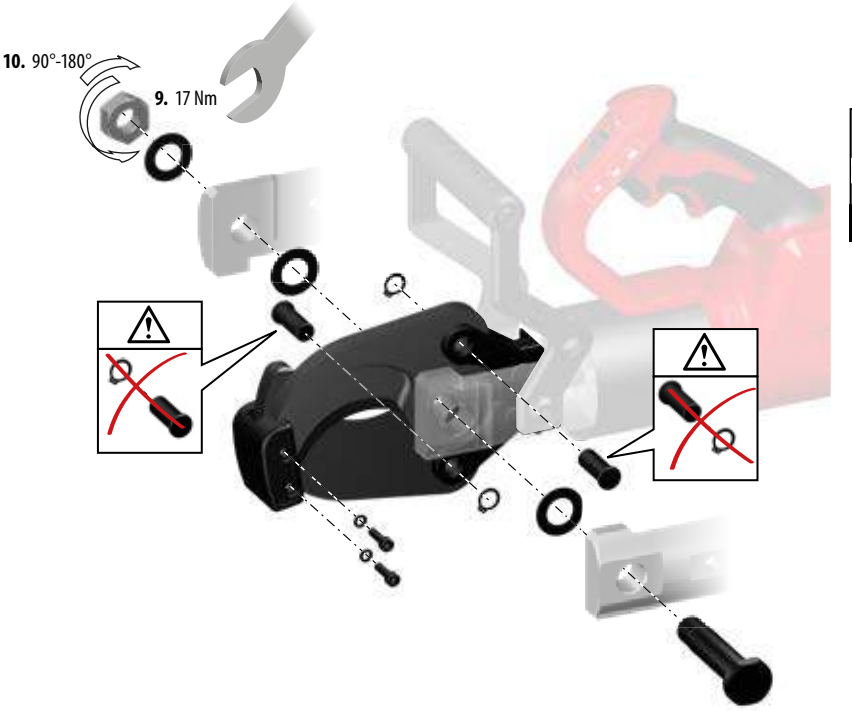
1. Trykk på starteren for å lukke bladene litt.
Sikringsringen skal være synlig.



2. Ta ut batteriet og trekk skyvebryteren i låst posisjon.



3.



1. Bruk en rørtang eller avbitertang for å fjerne bladmutrene og ta ut bladbolten.
2. Demonter sikringsringen og trekk ut stiften fra ett av bladene.
3. OBS: Merk deg bladets retning slik at de nye bladene kan monteres på samme måte. Bladene skal monteres slik at de flate sidene berører hverandre og at skråkantene er fra hverandre, som på en saks.
4. Fjern bladene forsiktig.
5. Monter det nye bladet i samme retning.
6. Skyv stiften gjennom bladet og klemmene. Sett sikringsringen tilbake.
7. Gjenta steg 2 til 6 for det andre bladet.
8. Sett bolten tilbake.
9. Tre bladmutteren på bladbolten og skru fast til 17 Nm.
10. Skru deretter 1/4 og 1/2 omdreiinger tilbake

Kontroller at kutteverktøyet kan beveges fritt.

For å forebygge skader eller ødeleggelser dypp aldri verktøyet, det eksterne batteriet eller laderen i væske eller la væske trenge inn i noen av delene.

Hold alltid lufteåpningene på maskinen rene.

Apparatet inneholder hydraulikkolje som er en fare for grunnvannet. Ukontrollerte utslipp eller usaksmessige deponering av oljen er straffbart.

Verktøyet må på service hver 6. til hver 12. måned, avhengig av hvor mye det er brukt.

Du kan lese mer om serviceintervall på ONE-KEY appen.

Vedlikeholds- og reparasjoner skal bare utføres av autoriserte fagverksteder.

Bruk kun Milwaukee tilbehør og Milwaukee reservedeler. Komponenter der utskiftning ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/kundeserviceadresser).

Ved behov kan du be om en eksplosjonstegning av apparatet hos din kundeservice eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Oppgi maskintype og det nummeret på typeskiltet.

ONE-KEY™

Du kan lese mer om verktøyets ONE-KEY funksjonalitet på vedlagte hurtigstartanvisning eller besøk vår internettside på http://www.milwaukeetool.com/one-key.

Du kan også laste ned vår ONE-Key app til din smarttelefon fra App Store eller Google Play.

Testen oppfyller våre minimumskrav i henhold til EN 301489-1 / EN 301489-17. Og vi kommer til å gi kunden en driftsveiledning i bruksanvisningen.





Nor

BATTERIER

En temperatur over 50°C reduserer vekselbatteriets kapasitet. Unngå oppvarming i sol eller ved varmeovner (fyring) i lengre tid.

Hold tilkoplingskontaktene på lader og vekselbatteri rene.

For optimal holdbarhet må batteriene lades opp helt etter bruk. Vekselbatterier som ikke er brukt over lengre tid skal etterlades før bruk.

For å sikre en lengst mulig brukstid av batteriene skal disse etter oppladning taes ut av laderen.

Ved lagring av batteriene lengre enn 30 dager:, Lagre batteriet tørt ved ca. 27°C., Lagre batteriet ved en oppladningstilstand på ca. 30%-50%., Lade opp batteriet igjen etter 6 måneder.

Ikke kast brukte vekselbatterier i varmen eller husholdningsavfallet. Milwaukee tilbyr en miljøriktig deponering av gamle vekselbatterier; vennligst spør din fagforhandler.

Ikke oppbevar vekselbatterier sammen med metallgjenstander (kortslutningsfare).

TRANSPORT AV LITIUM-ION-BATTERI

Litium-ion-batterier faller under de lovfestede forskriftene om transport av farlig gods.

Transporten av disse batteriene må rette seg etter lokale, nasjonale og internasjonale forskrifter og bestemmelser.

Forbruker har lov å transportere disse batteriene på gaten uten reglementering.

Den kommersielle transport av Litium-ion-batterier av spedisjonsfirma faller under bestemmelsene om transport av farlig gods.

Forberedningene av forsendelsen og transport skal utelukkende gjennomføres av personer som har blitt skolert til dette. Hele prosessen skal følges opp av fagfolk.

Følgende punkter skal tas hensyn til ved transport:

Kontroller at kontaktene er beskyttet og isolert for å unngå kortslutninger. Pass på at batteripakken i forpakningen ikke kan skli fram og tilbake. Skadede eller batterier som lekker er det ikke lov å transportere. Ta kontakt med spedisjonsfirma for ytterlige henvisninger.

CE-SAMSVARSERKLÆRING

Vi erklærer i alene ansvar at produktet beskrevet i „Teknisk data" overensstemmer med alle relevante forskrifter til Eu direktiv
2011/65/EU RoHS
2006/42/EC
2014/53/ EU
og de følgende harmoniserte normative dokumentene. fyrstikker
EN 62841-1:2015
EN 62479:2010
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02)
EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02)
EN 300 328 V2.1.1 (2016-11)
EN 50581:2012

CE Winnenden, 2018-08-07



Oliver Lerch / VP Product Management EMEA



Alexander Krug / Managing Director
Autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

SYMBOLER


Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.


Bruk alltid vernebrille når du arbeider med maskinen.


Bruk alltid vernebrille når du arbeider med maskinen.


Apparatet bruker knapp/myntcelle lithiumbatteri.


Fare for elektrisk støt


OBS! ADVARSEL! FARE!


Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen


Sett hovedbryteren til null når du bytter batteri.


Hold hendene unna kutteenheten og andre bevegelige deler. Fingrene kan komme i klem i kuttemekanismen og kappes av eller bli skadet på annen måte.


Tilbehør - inngår ikke i leveransen, anbefalt komplettering fra tilbehørsprogrammet.


Elektriske apparater, batterier/oppladbare batterier skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Elektriske og elektroniske apparater og oppladbare batterier skal samles separat og leveres til miljøvennlig deponering hos en avfallsbedrift. Informer deg hos myndighetene på stedet eller hos din fagforhandler hvor det finnes recycling bedrifter og oppsamlingssteder.

V Volt

⎓ Likestrøm

CE Europeisk samsvarsmerke


Ukrainsk samsvarsmerke

EAC Euroasiatisk samsvarsmerke

TEKNISKA DATA

Kabelavbitare	M18 HCC75R
Produktionsnummer	4587 20 02... 000001-999999
Frekvensband	2402 - 2480 MHz
Radiofrekvenseffekt	1,8 dBm
Batterispänning	18 V
Nominell kraft	77,8 kN
Skärområde Beror på kabeltyp Isolerad kopparkabel / Aluminiumkabel, lätt förstärkt	max. Ø 75 mm
Fjärrkontroll Volts Växelström Vikt	 6 V (1,5 V AA 4x) 0,4 kg
Vikt enligt EPTA 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah. . .9,0Ah)	7,6 kg ... 8,2 kg
Rekommenderad omgivningstemperatur för driften	-18°C ... +50°C
Rekommenderade batterier (Akkupacks)	M18B...
Rekommenderade laddare	M12-18...
Bullerinformation Mätvärdena har tagits fram baserande på EN 62841. A-värdet av maskinens ljudnivå utgör:	
Ljudtrycksnivå (Onoggrannhet K=3dB(A))	73,5 dB (A)
Ljudeffektsnivå (Onoggrannhet K=3dB(A))	84,5 dB (A)
Använd hörselskydd!	
Vibrationsinformation Totala vibrationsvärden (vektorsumma ur tre riktningar) framtaget enligt EN 62841.	
Vibrationsemissionsvärde a_h	0,2 m/s^2
Onoggrannhet K=	1,5 m/s^2

VARNING!

Den i de här anvisningarna angivna vibrationsnivån har uppmätts enligt ett i EN 62841 normerat mätförfarande och kan användas vid jämförelse mellan olika elverktyg. Nivån är även lämplig att använda vid en preliminär bedömning av vibrationsbelastningen.
Den angivna vibrationsnivån representerar den huvudsakliga användningen av det aktuella elverktyget. Men om elverktyget ska användas i andra användningsområden, tillsammans med avvikande insatsverktyg eller efter otillräckligt underhåll, kan vibrationsnivån skilja sig. Det kan öka vibrationsbelastningen betydligt under hela arbetstiden.
För att få en exaktare bedömning av vibrationsbelastningen ska även den tid beaktas, under vilken elverktyget är avstängt eller är påslaget, utan att det verkligen används. Det kan reducera vibrationsbelastningen betydligt under hela arbetstiden.
Lägg som skydd för användaren fast extra säkerhetsåtgärder mot vibrationernas verkan, som till exempel: underhåll av elverktyg och insatsverktyg, varmhållning av händer och organisering av arbetsförlopp.

Sve

⚠ VARNING Läs alla säkerhetsanvisningar, instruktioner, beskrivningar och uppgifter som du får tillsammans med apparaten. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador. **Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.**

⚠ SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR KABELAVBITARE

Kapning och delning av kablar med hjälp av denna kabelsax får endast utföras av personal som är utbildad för att arbeta med underjordiska kablar i enlighet med lokala föreskrifter.

För att minska risken för explosioner, elektriska stötar och egendoms- och utrustningsskador, skär aldrig av elförande elektriska kablar. Verktyget är INTE isolerat.

Håll händer och löst sittande kläder borta från skärverktyg och andra rörliga delar. Det finns en risk för allvarlig skada, vilket inkluderar avslitning av armar och ben.

Som skyddsutrsutning rekommenderar vi t ex en dammskyddsmask, skyddshandskar, stabila och halksäkra skor, hjälm och hörselskydd.

Använd skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon när du arbetar med kabelsaxen.

Förhindra oavsiktlig start av kabelsaxen. Innan du ansluter till ett löstagbart batteri, försäkra dig om att avtryckaren är säkrad med knapplåset.

Håll i kabelsaxen i båda handtagen.

Håll aldrig i kabelsaxen i skärbladen.

Innan användning, kontrollera alltid skärbladen för sprickor och andra tecken på slitage.

Använd endast kabelsaxen, löstagbart batteri och laddare om de är i tekniskt felfritt skick.

Kontakta omedelbart en auktoriserad fackverkstad för reparation om produkten skulle vara skadad.

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Kabelsaxen kan endast användas med ett insatt skärverktyg.

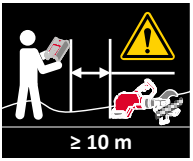
Ta bort eventuellt inställningsverktyg och skiftnycklar innan du skär.

För att undvika person- eller materialskador doppa aldrig verktyget, det löstagbara batteriet eller laddaren i vätska och låt inte vätska penetrera dessa.

System M18 batterier laddas endast i System M18 laddare. Ladda inte batterier från andra system.

Batterier lagras torrt och skyddas för fukt.

För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, bleknings-medel eller produkter som innehåller blekmedel, kan orsaka en kortslutning.



Om det inte finns några nationella eller andra krav, kan man hitta det lämpliga minsta avståndet i luften, som definierar de yttre gränserna för farozonen eller gränsen för att närma sig, i den senaste versionen av europeisk standard 50110-1. Tillverkarens rekommendation är ≥ 10 m

VARNING

Denna anordning innehåller ett litium knappcellsbatteri. Ett nytt eller använt batteri kan orsaka allvarliga inre brännskador och leda till döden på endast 2 timmar om det sväljs eller kommer in i kroppen. Säkra alltid batterifackets lock. Om det inte stänger ordentligt, stanna anordningen, ta ut batteriet och håll det utom räckhåll för barn. Uppsök omedelbart läkare om du tror att någon har svalt batteriet eller det har kommit in i kroppen på annat sätt.

KVARSTÅENDE RISKER

När du använder fjärrkontrollen kan en skärprocess endast stoppas på skärenheten när den har startat.

Det är därför viktigt att säkerställa att ingen befinner sig i farozonen.

Innan skärprocessen påbörjas måste området avskärmas i enlighet med lokala föreskrifter.

Operatören av fjärrkontrollen måste välja en plats från vilken farozonen kan överblickas.

Skär endast av kablar som har kopplats bort från strömförsörjningen!

Underlåtenhet att efterkomma denna anvisning kan leda till allvarliga personskador, dödsfall, brand och annan skada på egendom till följd av elektriska stötar, explosion och/eller elbågar.

Använd skyddsglasögon.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Kabelsaxen är lämplig för att skära koppar- och aluminiumkablar och kablar med lätt förstärkning som har kopplats bort från strömförsörjningen, beroende på kabeltyp.

Kapning och delning av kablar med hjälp av denna kabelsax får endast utföras av personal som är utbildad för att arbeta med underjordiska kablar i enlighet med lokala föreskrifter.

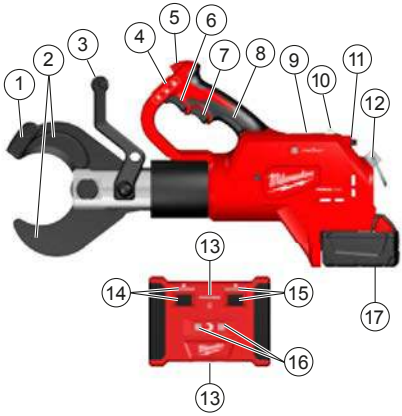
Operatören av denna kabelsax måste utbildas i de särskilda faror som är förknippade med att använda denna kabelsax och i grundläggande säkerhetsåtgärder innan arbete med den för första gången och minst en gång per år därefter.

Driftsbolaget måste:

- göra bruksanvisningen tillgänglig för operatören och
- säkerställa att operatören har läst och förstått den.

VARNING Läs alla säkerhetsanvisningar, instruktioner, beskrivningar och uppgifter som du får tillsammans med apparaten. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador.
Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

ANVÄNDNING



Enhetsbeskrivning

(1) Bladhållare
(2) Blad
(3) Främre handtaget / Isolerad greppyta
(4) Glidkontakt / Avtryckarspärr
(5) LED
(6) Avtryckare
(7) Frigörningsavtryckare
(8) Handtag / Isolerad greppyta
(9) ONE-KEY batterilucka
(10) Fjärrskärningsljus
(11) Knapp för fjärrskärning
(12) Hållare
(13) Fjärrströmbrytare med LED"1"
(14) Fjärrknapp med LED "2"
(15) Fjärrknapp med LED "3"
(16) Fjärrskärningsindikator
(17) Batteri

Uppställning av arbetsområdet

Innan arbetet påbörjas måste kablarna vara frånkopplade och det måste säkerställas att de förblir strömlösa under arbetet.

Lokala säkerhetsbestämmelser och föreskrifter från nätoperatören måste följas under alla omständigheter.

För att påverka, säkerställa och upprätthålla frånkoppling av strömförsörjningen, kontakta nätoperatören.

Om det inte kan säkerställas bortom allt tvivel att kabeln eller den isolerade linjen har frånkopplats kan inget arbete utföras.

Innan skärprocessen påbörjas, måste området avskärmas och övervakas i enlighet med lokala föreskrifter.

Operatören av fjärrkontrollen måste välja en plats från vilken farozonen kan överblickas för att säkerställa, vid alla tidpunkter, att ingen är i den avskärmade farozonen.
Utsätt inte verktyg för regn. Använd inte verktyg i fuktiga eller våta utrymmen.

Förberedelse av kabelsax och batteri

Innan varje användning:

- Inspektera kabelskäraren för externa defekter
- Kontrollera skärverktyget för sprickor och andra tecken på slitage

Använd endast vid perfekt skick!

Innan den fjärrstyrda skärprocessen påbörjas måste batterikapaciteten kontrolleras: minst 33 % (se illustrerad beskrivning).

Det kan kräva laddning innan arbetet påbörjas.

Förberedelse för skärprocessen (med och utan fjärrkontroll)

Stötta och fixera kabeln som ska skäras i syfte att minimera risken för okontrollerade rörelser.

I synnerhet kan luftledningar röra sig utom kontroll och orsaka personskada och/eller materialskada.

ANVÄNDNING

Sve

⚠ VARNING : För att minska risken för explosioner, elektriska stötar och egendoms- och utrustningsskador, skär aldrig av elförande elektriska kablar.

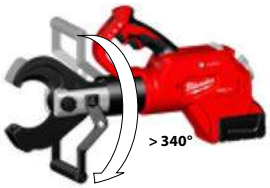
Verktyget är INTE isolerat. Kontakt med en strömförande krets kan leda till allvarliga skador eller dödsfall. Stäng av strömmen innan du skär. Skär aldrig gas- eller vattenledningar. Håll händerna borta från alla skäreggar och rörliga delar. Skärsår eller amputation kan förekomma.

Ta alltid ur batteriet innan du ändrar eller tar bort tillbehör. Använd endast tillbehör som specifikt rekommenderas för detta verktyg. Andra kan vara farliga.

För att minska risken för personskador, använd skyddsglasögon eller glasögon med sidoskydd.

⚠ VARNING : För att minska risken för personskador, skär endast i material rekommenderade för bladen. (se "Specifikationer") Försök inte att skära i andra material.

För att ställa upp verktyget på marken, vrid skärhuvudet 180° så det främre handtaget kan användas som bas.



Häng upp verktyget i främre handtaget på en verktygskrok.



SKÄRA UTAN FJÄRRKONTROLL

- Säkerställ att fjärrskärningsknappen är AVSTÄNGD (0).
- Innan du skär, försäkra dig om att bladen är korrekt installerade.
- Under användning kan verktyget sättas ned på en torr markyta eller användas som handhållen enhet. För att ställa upp verktyget på marken, vrid skärhuvudet 180° så det främre handtaget kan användas som bas. Om du vill använda verktyget som en handhållen enhet, håll det säkert med båda handtagen, som visas.

1. Försök inte göra vinklade skärningar eftersom det kommer att skada arbetsstycket och bladen.



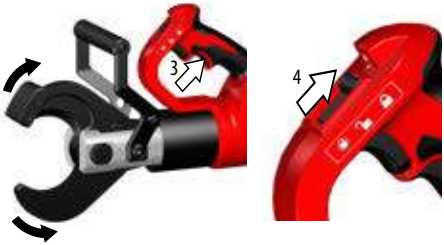
2. Greppa handtaget/handtagen ordentligt. (1)
Flytta skjutreglaget till olåst läge. Dra och håll in avtryckaren under operationen. (2)

Ett LED-ljus kommer att tändas när avtryckaren trycks in. När skärningen är klar eller verktyget stängs av, släpp avtryckaren.

Observera: Arbetsstycket kan röra sig något under skärningen.



3. När skärningen är färdig, dra i frigöringsavtryckaren för att öppna bladen. (3)
Dra skjutreglaget till låst läge. (4)



FJÄRRSKÄRNING

• Innan du skär, försäkra dig om att bladen är korrekt installerade.

Efter start måste steg 1-4 genomföras med inte mindre än 5 minuter mellan varje steg. Om mer än 5 minuter går, återställ (se steg 7) och börja om.



• Säkerställ att fjärrskärningsknappen är AVSTÄNGD (0).

• Innan du skär, försäkra dig om att bladen är korrekt installerade.

• Under användning kan verktyget sättas ned på en torr markyta eller användas som handhållen enhet. För att ställa upp verktyget på marken, vrid skärhuvudet 180° så det främre handtaget kan användas som bas.

Sve

1. Håll anordningen i verktygshandtaget i enlighet med bilden.

Försök inte göra vinklade skärningar eftersom det kommer att skada arbetsstycket och bladen.



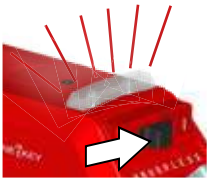
2. Tryck och håll utlösningsknappen tills skärbladen ligger an mot kabelns ytterdiameter. (2)





3. Sätt PÅ (I) fjärrskärningsknappen på verktyget.

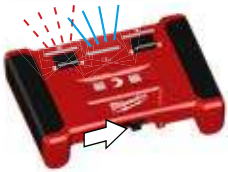
⇨ Verktygets fjärrskärningsljus kommer lysa med ett fast rött sken.



4. **Dra i avtryckaren (1) och skjut avtryckarspärren till (2).**
   ⇨ Verktygets fjärrskärningsljus kommer blinka rött.



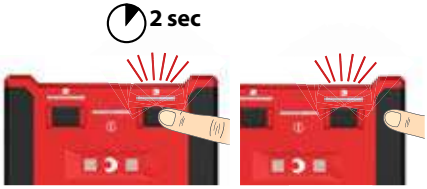
5. **Sätt PÅ (I) fjärrkontrollen.**
   ⇨ Ljus 1 kommer att lysa med ett fast blått sken.
   ⇨ Ljus 2 kommer att blinka rött.
   Observera:Ljus 1 blinkar blått och Ljus 2 lyser inte indikerar att fjärrkontrollen är utom räckhåll för verktyget. Flytta fjärrkontrollen närmare verktyget.



6. **Tryck in och håll knapp 2 inne i 2 sekunder.**
   ⇨ Ljus 2 kommer att lysa med ett fast rött sken.
   ⇨ Ljus 3 kommer att blinka rött.



7. **Inom 20 sekunder, tryck in och håll knapp 3 inne i 2 sekunder för att påbörja skärningen.**
   ⇨ Ljus 3 kommer att lysa med ett fast rött sken.
   Släpp knapp 3, skärning kommer att påbörjas.
   Observera, om mer än 20 sekunder går mellan steg 4 och 5, återställ (se steg 7) och börja om.



8. **När skärningen är färdig kommer skärindikatorn lysa:**
   ⇨ Grön = maximal skärkraft har nåtts
   ⇨ Röd = Skärning misslyckades



9. **För att återställa, dra i avtryckaren (1) för att låsa upp.**
   Dra i frigöringsavtryckaren (2) för att återställa bladen.
   Stäng AV (0) fjärrskärningsknappen (3).



ÅTGÄRDER VID FEL

- Kabeln kan brotscha och bli strömförande, informera alltid nätoperatören, avsluta skärprocessen och initiera lämpliga skyddsåtgärder
- Säkerställ alltid att enheten är och fortsätter vara frånkopplad från strömförsörjningen innan du närmar dig eller rör vid enheten
- Tryck och håll in återställningsknappen tills bladen öppnar sig helt
- kontrollera batterikapaciteten
- kontrollera material och materialtjocklek mot den tekniska datan
- Om man misstänker att en strömförande kabel har skurits av måste kabelsaxen inspekteras i en auktoriserad verkstad

BLAD SOM FASTNAT

Smuts och skräp kan orsaka att bladen fastnar i varandra efter en skärning

- Tryck och håll in frigöringsavtryckaren för att säkerställa att verktyget är återställt.
- Ta bort batteriet.
- Under tiden du håller in frigöringsavtryckaren, använd en gummiklubba för att knacka på bladhållaren tills bladen öppnas.
- Ta bort eventuell smuts och eventuellt skräp från bladen innan du påbörjar nästa skärning.

SKÄRTIPS

- Försök inte göra vinklade skärningar eftersom det kommer att skada arbetsstycket och bladen.
- Lägg kabelskäraren på kabeln, med dess skärkant i en rät vinkel, upp till den inre kanten av skärdelen.
- Skär rena material för att förlänga bladens livslängd. Torka bort smuts och skräp från material och blad innan du påbörjar skärning.
- Aktivera omkopplarlåset för att säkra omkopplaren efter avslutat skärarbete.

SKÖTSEL

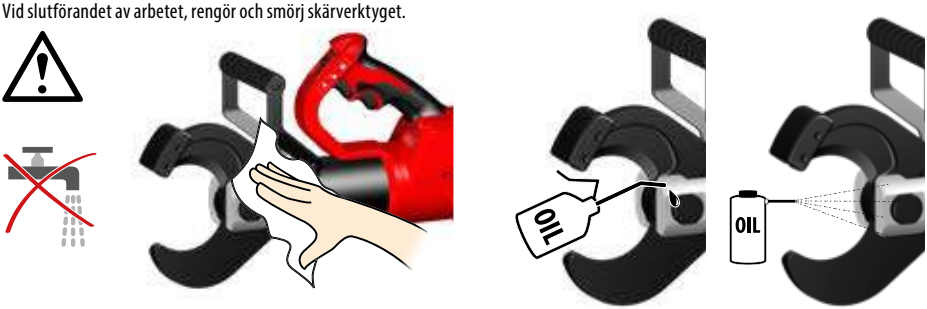
Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Öppna aldrig kabelsaxen, det utbytbara batteriet eller laddaren.

Kontrollera kabelsaxen för eventuella problem såsom oljud eller att rörliga delar fastnar vilket kan påverka verktyget.

Kontrollera skärverktygen för sprickor och andra tecken på slitage.

Vid slutförandet av arbetet, rengör och smörj skärverktyget.



Kontrollera att skärkanterna är vassa och ersätt slitna skärblad.

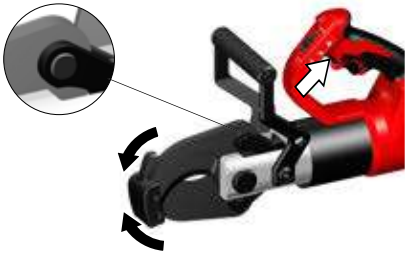


49 162 774

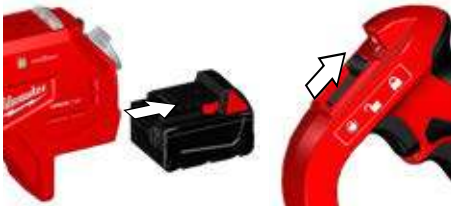
BLADBYTE

Ersätt bladen när de har sprickor eller har skadats. Ersätt alltid knivarna som ett set. Använd endast MILWAUKEE-blad.

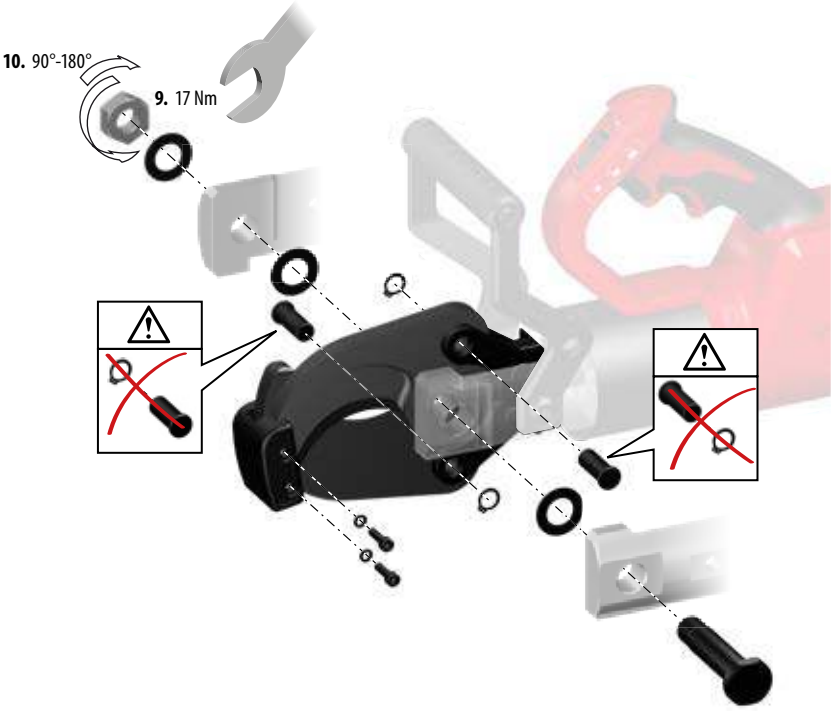
1. Tryck på avtryckaren för att stänga bladen lite.
Låsringarna måste vara synliga.



2. Ta bort batteriet och dra skjutreglaget i låst position.



3.



1. Använd en skiftnyckel eller tång för att ta bort bladmuttrarna och ta bort bladbulten.
2. Ta bort låsringen och dra ut sprinten från ett av bladen.
3. OBSERVERA: Uppmärksamma bladorienteringen så att de nya bladen kan installeras på samma sätt. Bladen bör riktas så att de platta sidorna får kontakt och avfasningarna vetter från varandra, som en sax.
4. Ta försiktigt bort bladen.
5. Installera det nya bladet i samma riktning.
6. Sätt i sprinten genom bladet och hållaren. Ersätt låsringarna.
7. Upprepa steg 2 till 6 för det andra bladet.
8. Sätt i bladbulten.
9. Trä på skärbladets mutter på skärbladets bult och dra åt till 17 Nm.
10. Skruva tillbaka skärbladets mutter 1/4 till 1/2 varv

Kontrollera att skärverktygen kan röra sig fritt.

För att undvika person- eller materialskador doppa aldrig verktyget, det löstagbara batteriet eller laddaren i vätska och låt inte vätska penetrera dessa.

Se till att motorhöljets luftslitsar är rena.

I apparaten finns hydraulolja som är farlig för grundvattnet. Det är straffbart att tappa av hydraulolja okontrollerat eller att ta hand om den som avfall på annat än föreskrivet sätt.

Enheten ska servas var sjätte till tolfte månad, beroende på användning.

Du kan ta reda på mer om serviceinternvaller via ONE-KEY-appen.

Underhållsarbeten och reparationer får endast utföras på auktoriserade fackverkstäder.

Använd endast Milwaukee-tillbehör och Milwaukee-reservdelar. Komponenter, för vilka inget byte beskrivs, skall bytas ut hos Milwaukee-kundtjänst (se broschyren garanti-/kundtjänstadresser).

Vid behov av sprängskiss, kan en sådan, genom att uppge maskinens art. nr. (som finns på typskylten) erhållas från: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ONE-KEY™

Läs medföljande snabbvägledning eller besök oss på Internet på http://www.milwaukeetool.com/one-key, för att få reda på mer om ONE-KEY-funktionen hos det här verktyget.

Du kan ladda ner ONE-KEY-appen till din smarttelefon via App Store eller Google Play.

Provresultatet uppfyller våra minimikrav enligt EN 301489-1 / EN 301489-17. Och vi kommer att ge kunden en handledning för drift i bruksanvisningen.





BATTERIER

En temperatur över 50°C reducerar batteriets effekt. Undvik längre uppvärmning tex i solen eller nära ett element.

Se till att anslutningskontakterna i laddaren och på batteriet är rena.

För att batterierna ska få lång livslängd ska de laddas fulla efter användning. Batteri som ej använts på länge måste laddas före nytt bruk.

För att få en så lång livslängs som möjligt bör laddningsbara batterier avlägsnas från laddaren när de är laddade.

Om laddningsbara batterier lagras längre än 30 dagar:, Lagra batteriet torrt och vid ca 27°C., Lagra batteriet vid ca 30%-50% av laddningskapaciteten., Ladda batterierna på nytt var 6:e månad.

Kasta inte förbrukade batterier. Lämna dem till Milwaukee Tools för återvinning.

Förvara ej batteriet ihop med metallföremål, kortslutning kan uppstå.

TRANSPORTERA LITIUMJON-BATTERIER

För litiumjon-batterier gäller de lagliga föreskrifterna för transport av farligt gods på väg.

Därför får dessa batterier endast transporteras enligt gällande lokala, nationella och internationella föreskrifter och bestämmelser.

Konsumenter får transportera dessa batterier på allmän väg utan att behöva beakta särskilda föreskrifter.

För kommersiell transport av litiumjon-batterier genom en speditionsfirma gäller emellertid bestämmelserna för transport av farligt gods på väg. Endast personal som känner till alla tillämpliga föreskrifter och bestämmelser får förbereda och genomföra transporten. Hela processen ska följas upp på fackmässigt sätt.

Följande ska beaktas i samband med transporten av batterier:

Säkerställ att alla kontakter är skyddade och isolerade för att undvika kortslutning. Se till att batteripacken inte kan glida fram och tillbaka i förpackningen. Transportera aldrig batterier som läcker, har runnit ut eller är skadade. För mer information vänligen kontakta din speditionsfirma.

CE-FÖRSÄKRAN

Vi tar på vårt ansvar att produkten som har beskrivits under Tekniska data uppfyller alla relevanta villkor i direktiven
2011/65/EU RoHS
2006/42/EG
2014/53/ EU
samt att följande harmoniserade standarder har använts.
EN 62841-1:2015
EN 62479:2010
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02)
EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02)
EN 300 328 V2.1.1 (2016-11)
EN 50581:2012

CE Winnenden, 2018-08-07



Oliver Lerch / VP Product Management EMEA



Alexander Krug / Managing Director
Befullmäktigad att sammanställa teknisk dokumentation.
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

SYMBOLER


Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.


Använd alltid skyddsglasögon.


Använd alltid skyddsglasögon.


Denna anordning innehåller ett litium knappcellsbatteri.


Risk för elektrisk stöt


OBSERVERA! VARNING! FARA!


Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.


Ställ huvudbrytaren på noll vid byte av batteri.


Håll händer borta från skärverktyg och andra rörliga delar. Fingrar kan komma in i skärmekanismen och skäras av eller skadas.


Tillbehör - Ingår ej i leveransomfånget, erhålles som tillbehör.


Elektriska maskiner, batterier/uppladdningsbara batterier och får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållssoporna. Elektriska maskiner och uppladdningsbara batterier ka samlas separat och lämnas till en avfallsstation för miljövänlig avfallshantering. Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elskrot.

V Volts Växelström

⎓ Likström

CE Europeiskt konformitetsmärke


Ukrainskt konformitetsmärke


Euroasiatiskt konformitetsmärke

TEKNISET ARVOT

Johtoleikkuri	M18 HCC75R
Tuotantonumero	4587 20 02... 000001-999999
Radiotaajuus	2402 - 2480 MHz
Lähetysteho	1,8 dBm
Jännite vaihtoakku	18 V
Nimellisvoima	77,8 kN
Leikkausulottuvuus Kaapelityypin mukaan Eristetty kuparijohto / Alumiinijohto, kevyesti vahvistettu	maks. Ø 75 mm
Kauko-ohjaus Jännite AC Paino	 6 V (1,5 V AA 4x) 0,4 kg
Paino EPTA-menettelyn 01/2014 mukaan (Li-Ion 2,0 Ah…9,0Ah)	7,6 kg ... 8,2 kg
Suositeltu ympäristön lämpötila käytön aikana	-18°C ... +50°C
Suositellut akkusarjat	M18B...
Suositellut latauslaitteet	M12-18...
Melunpäästötiedot Mitta-arvot määritetty EN 62841 mukaan. Koneen tyypillinen A-luokitettu melutaso:	
Melutaso (Epävarmuus K=3dB(A)) Äänenvoimakkuus (Epävarmuus K=3dB(A)) **Käytä kuulosuojaimia!**	73,5 dB (A) 84,5 dB (A)
Tärinätiedot Värähtelyn yhteisarvot (kolmen suunnan vektorisummmitattuna EN 62841 mukaan.	
Värähtelyemissioarvoa$_h$ Epävarmuus K=	0,2 m/s^2 1,5 m/s^2

VAROITUS!

Näissä ohjeissa mainittu värähtelytaso on mitattu EN 62841 -standardin mukaisella mittausmenetelmällä ja sitä voidaan käyttää sähkötyökalujen vertaamiseen. Sitä voidaan käyttää myös värähtelyrasituksen väliaikaiseen arviointiin.
Mainittu värähtelytaso edustaa sähkötyökalun pääasiallista käyttöä. Jos sähkötyökalua kuitenkin käytetään muihin tehtäviin, poikkeavin työkaluin tai riittämättömästi huoltaen, värähtelytaso voi olla erilainen. Se voi korottaa värähtelyrasitusta koko työajan osalta. Tarkan värähtelyrasituksen toteamiseen tulee ottaa huomioon aika, jona laite on kytketty pois tai on kylläkin päällä, mutta ei käytössä. Se voi pienentää värähtelyrasitusta koko työajan osalta.
Määrittele lisäturvatoimenpiteitä käyttäjän suojaamiseksi värinöiden vaikutukselta, kuten esimerkiksi: sähkötyökalujen ja käyttötyökalujen huolto, käsien lämpiminä pitäminen, työvaiheiden organisaatio.

Suo

VAROITUS Lue kaikki varotoimenpiteet, ohjeet, kuvalliset esitykset ja tiedot, jotka toimitetaan laitteen mukana. Turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.
Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

JOHTOLEIKKURIA KOSKEVAT VAROTOIMENPITEET

Vain koulutettu henkilöstö, joka on ohjeistettu työskentelemään maanalaisten kaapeleiden parissa paikallisten määräysten mukaan, saa suorittaa töitä kaapelileikkurilla.

Älä koskaan leikkaa sähköjohtoja, joissa on jännitettä. Näin vältytään räjähdyksiltä, sähköiskulta ja omaisuusvahingoilta. Työkalu El ole eristetty.

Älä laita käsiä tai päästä väljää vaatetusta leikkuriin ja muihin liikkuviin osiin. Vakava loukkaantumisvaara, mukaan lukien raajojen irtileikkautuminen.

Suosittelemme suojavarusteiden käyttöä, näihin kuuluvat pölysuojanaamari, työkäsineet, tukevat, luistamattomat jalkineet, kypärä ja kuulosuojukset.

Käytä suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja, kun työskentelet kaapelileikkurilla.

Vältä käynnistämästä kaapelileikkuria vahingossa. Varmista, että liipaisin on varmistettu lukituskytkimellä ennen kuin liität laitteeseen irrotettavan akun.

Pidä kaapelileikkuria kaksin käsin.

Älä koskaan tartu kaapelileikkuriin kidoista.

Tarkista laitteen kidat aina halkeamilta tai muilta kulumilta ennen käyttöä.

Käytä kaapelileikkuria, irrotettavaa akkua ja laturia vain teknisesti moitteettomassa kunnossa.

Anna valtuutetun alan ammattikorjaamon korjata vauriot heti.

Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.

Kaapelileikkuria voi käyttää ainoastaan, kun siihen on asennettu leikkuutyökalu.

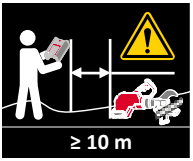
Irrota kaikki säätötyökalut ja kiintoavaimet ennen leikkuuta.

Älä koskaan upota laitetta, irrotettavaa akkua tai laturia nesteeseen tai anna nesteen päästä niihin loukkaantumisten ja vahinkojen välttämiseksi.

Käytä ainoastaan System M18 latauslaitetta System M18 akkujen lataukseen. Älä käytä muiden järjestelmien akkuja.

Vaihtoakkuja ja latauslaitteita ei saa avata. Säilytys vain kuivissa tiloissa. Suojattava kosteudelta.

Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkaantumisen tai tuotteen vahingoittumisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaihtoakkua tai latauslaitetta nesteeseen ja huolehdi siitä, ettei mitään nesteitä pääse tunkeutumaan laitteiden tai akkujen sisään. Syövyttävät tai sähköä johtavat nesteet, kuten suolavesi, tietyt kemikaalit ja lalkaisuaineet tai valkaisuaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.



Jos kansallisia tai muita vaatimuksia ei ole olemassa, löytyvät asianmukaiset vähimmäisetäisyydet, jotka määrittävät vaaravyöhykkeen tai lähestymisvyöhykkeen ulkoiset rajat, eurooppalaisen standardin 50110-1 viimeisimmistä versiosta. Valmistajan suositus on ≥ 10m

VAROITUS

Tämä laite sisältää litium-nappipariston. Uusi tai käytetty akku voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja ja johtaa kuolemaan alle kahdessa tunnissa, jos se niellään tai joutuu jollakin muulla tavalla kehoon. Kiinnitä aina paristolokeron kansi. Jos se ei sulkeudu turvallisesti, pysäytä laite, poista akku ja pidä se lasten ulottumattomissa. Jos epäilet, että jokin henkilö on niellyt akun tai että se on joutunut jollakin muulla tavalla kehoon, tämän henkilön täytyy hakeutua välittömästi lääkäriin hoitoon.

JÄÄMÄRISKIT

Kauko-ohjauksella voi lopettaa leikkuulaitteen leikkuun vain, jos kyseinen leikkuulaite on käynnistetty kauko-ohjauksella.

On ehdottomasti varmistettava, ettei kukaan liiku vaara-alueella.

Pääsy paikalle on estettävä paikallisia määräyksiä noudattamalla ennen kuin leikkuutyöt aloitetaan.

Kauko-ohjauksen käyttäjän on valittava paikka, josta hän näkee vaara-alueelle.

Leikkaa vain kaapeleita, jotka ovat jännitteettömiä!

Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa vakaviin vammoihin, kuolemaan, tulipaloon tai muihin omaisuusvahinkoihin, jotka seuraavat sähköiskusta, räjähdyksestä ja/tai sähkövalokaarista.

Käytä suojalaseja.

TARKOITUKSENMUKAINEN KÄYTTÖ

Kaapelileikkuri soveltuu leikkaamaan eristettyjä kuparijohtoja ja alumiinijohtoja sekä kevyesti vahvistettuja johtoja, jotka ovat jännitteettömiä, johtotyypin mukaan.

Vain koulutettu henkilöstö, joka on ohjeistettu työskentelemään maanalaisten kaapeleiden parissa paikallisten määräysten mukaan, saa suorittaa töitä kaapelileikkurilla.

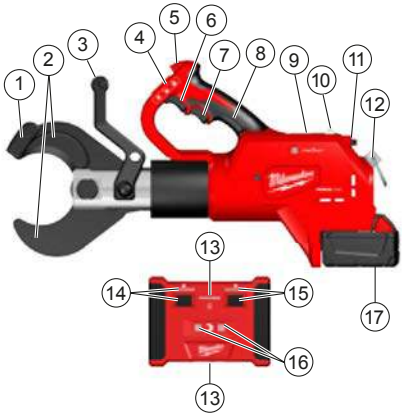
Kaapelileikkurin käyttäjää on ohjeistettava erityisistä vaaratilanteista, jotka liittyvät kaapelileikkurin käyttöön, sekä olennaisista turvallisuutta koskevista toimenpiteistä ennen ensimmäistä työskentelykertaa laitteella sekä vähintään kerran vuodessa tämän jälkeen.

Laitteen omistajan on:

- annettava laitteen käyttöohje käyttäjän käyttöön
- varmistettava, että laitteen käyttäjä on lukenut ja ymmärtänyt käyttöohjeen sisällön.

VAROITUS Lue kaikki varotoimenpiteet, ohjeet, kuvalliset esitykset ja tiedot, jotka toimitetaan laitteen mukana. Turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.
Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

KÄYTTÖ



Laitteen kuvaus

1. Terän pidin
2. Leikkuuterät
3. Etukädensija / Eristetty tarttumapinta
4. Liukukytkin / Liipaisimen rajoitin
5. LED
6. Liipaisin
7. Vapautin
8. Käsikahva / Eristetty tarttumapinta
9. ONE-KEY-akkusuojus
10. Leikkuun kauko-ohjausvalo
11. Leikkuun kauko-ohjauskytkin
12. Kannatin
13. Kauko-ohjauksen virtakytkin LEDillä "1"
14. Kauko-ohjauksen painike LEDillä "2"
15. Kauko-ohjauksen painike LEDillä "3"
16. Kauko-ohjauksen osoittimet
17. Akku

Työskentelyalueen valmistelu

Kaapeleiden on oltava jännitteettömiä ennen töiden aloittamista, ja on varmistettava, että niihin ei kytketä virtaa työskentelyn aikana.

Paikallisia turvamääräyksiä ja siirtoverkonhaltijan säädöksiä on noudatettava kaikissa olosuhteissa.

Ota yhteyttä siirtoverkonhaltijaan virranjakelun katkaisemiseksi, sen varmistamiseksi ja katkaisun ylläpitämiseksi.

Älä suorita kaapelitöitä, jos varmuudella ei voi varmistaa, että kaapelit tai eristetyt linjat ovat jännitteettömiä.

Työskentelyalue on eristettävä liikkumiselta ja sitä on valvottava paikallisten määräysten mukaisesti ennen kuin leikkuutyöt aloitetaan.

Kauko-ohjauksen käyttäjän on valittava paikka, josta hän näkee vaara-alueelle. Hänen on varmistettava, ettei kukaan oleskele suljetulla vaara-alueella.
Älä altista työkaluja sateelle. Älä käytä työkaluja kosteissa tai märissä paikoissa.

Kaapelileikkurin ja akun valmistelu

Ennen jokaista käyttökertaa:

- Tarkasta kaapelileikkuri ulkoisilta vaurioilta
- Tarkasta leikkuutyökalu halkeamilta ja muilta kulumilta

Käytä vain moitteettomassa kunnossa!

Ennen kuin kauko-ohjattu leikkuutyö aloitetaan, on akun lataus tarkistettava: lataustaso vähintään 33 % (ks. kuvitettu ohje).

Voi olla, että on tarpeen ladata akku ennen töiden aloittamista.

Leikkuutyön valmistelu (sekä kauko-ohjaimella että ilman kauko-ohjainta)

Tue ja kiinnitä leikattava kaapeli, jotta hallitsemattomien liikkeiden riski minimoidaan.

Etenkin ilmakaapelit voivat liikkua hallitsemattomasti ja aiheuttaa vammoja ja/tai vahinkoja.

KÄYTTÖ

Suo

⚠ VAROITUS : Älä koskaan leikkaa sähköjohtoja, joissa on jännitettä. Näin vältytään räjähdyksiltä, sähköiskulta ja omaisuusvahingoilta.

Työkalu EI ole eristetty. Kosketus jännitteeseen voi aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman. Kytke virta pois päältä ennen leikkuuta. Älä koskaan leikkaa kaasu- tai vesiputkia. Älä koske leikkuuteriin ja liikkuviin osiin käsin. Voit saada haavoja tai seurauksena voi olla amputaatio.

Irrota akkuyksikkö aina ennen kuin vaihdat tai irrotat lisävarusteita. Käytä vain erityisesti tälle työkalulle suositeltuja lisävarusteita. Muut voivat aiheuttaa vahinkoja.

Suojalasien tai sivusuojallisten lasien käyttö vähentää vammautumisen vaaraa.

⚠ VAROITUS : Leikkaa vain leikkuuterille suositeltuja materiaaleja loukkaantumisvaaran vähentämiseksi. (ks. Tekniset tiedot) Älä yritä leikata muita materiaaleja.

Käännä leikkuupää 180 astetta niin, että etukädensijaa voidaan käyttää kantana työkalua asetettaessa pystyyn alustalle.



Ripusta työkalu edessä olevasta kahvasta työkalutelineeseen.



LEIKKUUTYÖ ILMAN KAUKO-OHJAUSTA

- Varmista, että kauko-ohjattu leikkuu on asennossa OFF (0).
- Varmista, että terät on asennettu asianmukaisesti ennen kuin aloitat leikkuutyön.
- Työkalun voi asettaa kuivalle alustalle tai sitä voi käyttää kädessä pidettävänä työkaluna. Käännä leikkuupää 180 astetta niin, että etukädensijaa voidaan käyttää kantana työkalua asetettaessa pystyyn alustalle. Pidä laitetta tukevasti molemmista kädensijoista, kuten kuvattu, jos haluat käyttää työkalua kädessä pidettävänä.

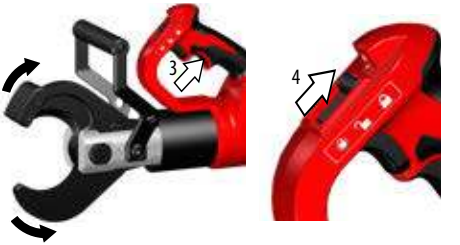
1. Älä yritä leikata kulmia, koska se vahingoittaa työstettävää kappaletta ja leikkuuteriä.



2. Tartu kädensijaan/kädensijoihin lujasti. (1)
Siirrä liukukytkin ei lukittuun asentoon. Vedä ja pidä liipaisimesta koko toiminnan aikana. (2)
LED palaa, kun liipaisimesta vedetään.
Päästä liipaisin, kun leikkaus on valmis tai työkalu sammuu.
Huomaa: Työstettävä kappale voi liikkua hieman leikkuun aikana.



3. Avaa leikkuuterät vetämällä vapauttimesta, kun leikkaus on valmis. (3)
Työnnä liukukytkin lukittuun asentoon. (4)



KAUKO-OHJATTU LEIKKUU

- Varmista, että terät on kiinnitetty asianmukaisesti ennen kuin aloitat leikkuutyön.

Vaiheiden 1–4 suorittamisen välillä ei saa mennä enempää kuin 5 min työskentelyn aloittamisesta. Nollaa (ks. vaihe 7) ja aloita alusta, jos aikaa kuluu enemmän kuin 5 minuuttia.



- Varmista, että kauko-ohjattu leikkuu on asennossa OFF (0).
- Varmista, että terät on asennettu asianmukaisesti ennen kuin aloitat leikkuutyön.
- Työkalun voi asettaa kuivalle alustalle tai sitä voi käyttää kädessä pidettävänä työkaluna. Käännä leikkuupää 180 astetta niin, että etukädensijaa voidaan käyttää kantana työkalua asetettaessa pystyyn alustalle.

Suo

1. Pidä laitetta työkalukahvasta kuvan osoittamalla tavalla.
Älä yritä leikata kulmia, koska se vahingoittaa työstettävää kappaletta ja leikkuuteriä.

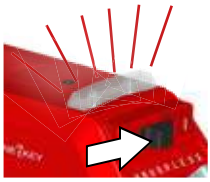


2. Paina vapautuskytkintä ja pidä sitä painettuna, kunnes terät ovat kosketuksessa kaapelin ulkohalkaisijan kanssa. (2)





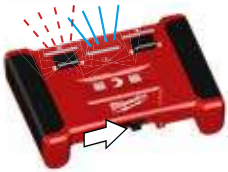
3. **Kytke laitteen kauko-ohjauksen leikkuukytkin asentoon ON (I).**
⇨ Laitteen leikkuun kauko-ohjausvalo palaa koko ajan punaisena.



4. **Vedä liipaisimesta (1) ja siirrä liipaisimen rajoitin asentoon (2).**
   ⇨ Laitteen leikkuun kauko-ohjausvalo vilkkuu punaisena.



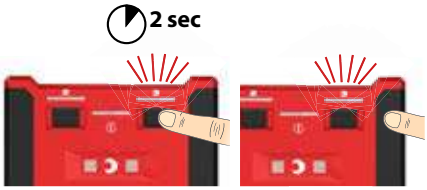
5. **Kytke kauko-ohjaus asentoon ON (I).**
   ⇨ Valo 1 palaa koko ajan sinisenä.
   ⇨ Valo 2 vilkkuu punaisena.
   Huomaa:Valo 1 vilkkuvana sinisenä ja valo 2 sammuneena tarkoittaa, että laite ei havaitse kauko-ohjausta. Siirrä kauko-ohjaus lähemmäs laitetta.



6. **Paina ja pidä painiketta 2 kahden sekunnin ajan.**
   ⇨ Valo 2 palaa koko ajan punaisena.
   ⇨ Valo 3 vilkkuu punaisena.



7. **Paina ja pidä painiketta 3 kahden sekunnin ajan painettuna leikkuun aloittamiseksi 20 sekunnin sisällä.**
   ⇨ Valo 3 palaa koko ajan punaisena.
   Vapauta painike 3, leikkuu alkaa.
   Huomaa! Sinun on palautettava alkutilaan (ks. vaihe 7), jos vaiheen 4 ja 5 välillä kuluu enemmän kuin 20 sekuntia aikaa, ja aloitettava alusta.



8. **Leikkauksen osoitin palaa, kun leikkaus on valmis:**
   ⇨ Vihreä = maksimaalinen leikkuuvoima saavutettu
   ⇨ Punainen = Leikkuutyö epäonnistui



9. **Vedä liipaisimesta (1) lukituksen avaamiseksi, palauta.**
   Vedä vapauttimesta (2) kitojen palauttamiseksi.
   Kytke kauko-ohjattavan leikkauksen kytkin (3) asentoon OFF (0).



MITEN TOIMIA HÄIRIÖTILANTEISSA

- Kaapeli voi olla vahingoittunut leikkaamisesta ja johtaa sähköä, ilmoita tästä aina siirtoverkonhaltijalle sekä lopeta leikkaustyö ja aloita tarvittavat turvaamistoimet.
- Varmista aina, että laite on irrotettu virtalähteestä eikä sitä liitetä virtalähteeseen ennen kuin tartut siihen.
- paina ja pidä palautuspainikkeesta kunnes leikkuri avautuu kokonaan
- tarkasta akun teho
- tarkasta materiaalin ja sen paksuuden tekniset tiedot
- Kaapelileikkuri on tarkastettava valtuutetun asiantuntevan korjaajan toimesta, jos on aihetta epäillä, että sähköä johtavia johtoja on leikattu.

JUMITTUNEET LEIKKUUTERÄT

Lika ja ainesjäämät yhdessä voivat aiheuttaa leikkuuterien jumittumisen leikkuun jälkeen.

- Varmista laitteen palautus painamalla ja pitämällä vapautinta.
- Irrota akkuyksikkö.
- Lyö leikkuuteriä kevyesti kumivasaralla niiden irrottamiseksi, samalla kun painat vapautinta.
- Puhdista lika ja ainesjäämät leikkuuteristä ennen kuin aloitat leikkaamisen uudestaan.

OHJEITA LEIKKUUTYÖN SUORITTAMISEKSI

- Älä yritä leikata kulmia, koska se vahingoittaa työstettävää kappaletta ja leikkuuteriä.
- Aseta kaapelileikkuri kaapelin päälle niin, että leikkuureuna on oikeassa kulmassa, aina sisempään katkontaan asti.
- Leikkuuterä säilyy pitkäikäisenä, kun leikkaat puhdasta materiaalia. Pyyhi lika ja ainesjäämät materiaalista ja leikkuuterästä ennen kuin leikkaat.
- Varmista kytkin rajoittimella, kun leikkuutyö on suoritettu loppuun.

HUOLTO

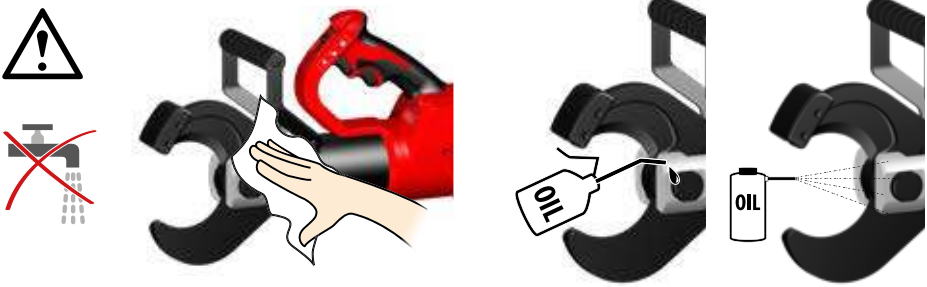
Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.

Älä koskaan avaa kaapelileikkuria, irrotettavaa akkua tai laturia.

Tarkasta kaapelileikkuri häiriöiden, kuten liikkuvien osien aiheuttaman melun tai niiden jumittumisen osalta, jotka voivat vaikuttaa laitteen käyttöön.

Tarkasta leikkuuterät halkeamilta ja muilta kulumilta.

Puhdista ja rasvaa leikkuuterät, kun työ on saatettu päätökseen.



Tarkasta, että leikkuuterät ovat teräviä ja vaihda kuluneet kidat uusilla.

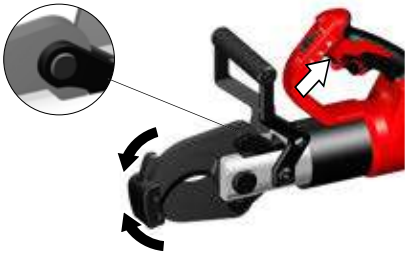


49 162 774

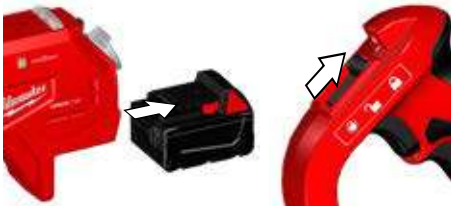
TERÄNVAIHTO

Vaihda leikkuuterät uusiin, kun niiden reunat ovat murtuneita tai ne ovat vahingoittuneita. Vaihda terät aina sarjana. Käytä vain MILWAUKEE-teriä.

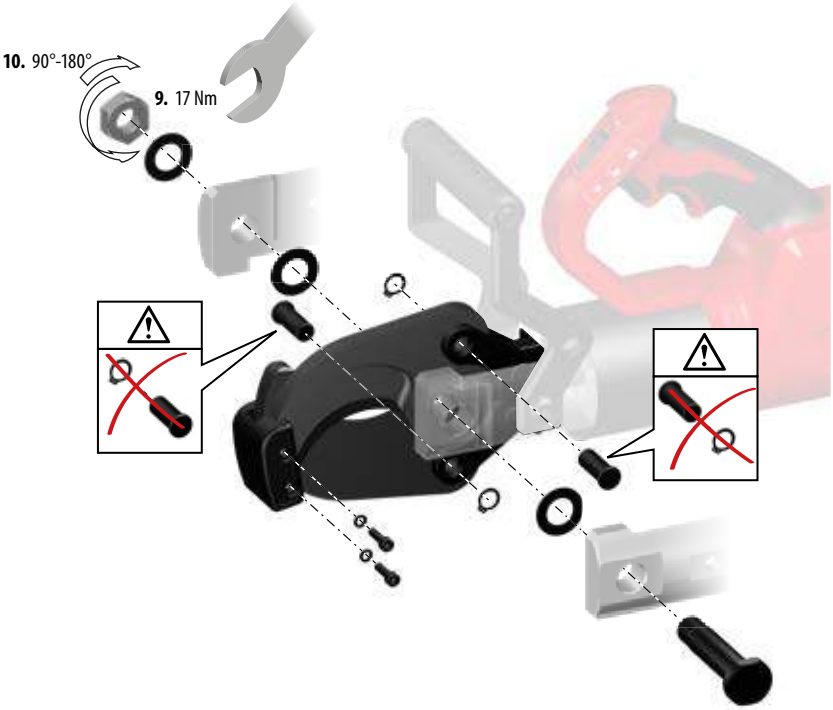
1. Sulje terät painamalla hieman kytkimestä. Varmistinrenkaiden on oltava näkyvissä.



2. Irrota akkuyksikkö ja työnnä liukukytkin lukittu-asentoon.



3.



1. Käytä kiintoavainta tai pihtejä terämuttereiden ja terän pultin irrottamiseksi.
2. Irrota varmistinrengas ja vedä yhden terän tappi ulos.
3. HUOMAA: Kiinnitä huomio terien asentoon, jotta uudet terät voidaan asentaa samalla tavalla. Terät on asetettava tasaiset sivut vastakkain ja niin, että viistetyt sivut ovat toisistaan poispäin, kuten sakset.
4. Irrota terät varoen.
5. Asenna uusi terä samansuuntaisesti.
6. Liu'uta tappi terän ja kiinnittimen väliin. Vaihda varmistinrengas uuteen.
7. Toista vaiheet 2–6 terän osalta.
8. Kiinnitä terän pultti.
9. Kierrä terän tappi terän pulttiin, kiristä 17 Nm:iin.
10. Käännä se takaisin 1/4–1/2 kierrosta

Tarkasta, että leikkuuterät liikkuvat vapaasti.

Älä koskaan upota työkalua, irrotettavaa akkua tai laturia nesteeseen tai anna nesteen päästä niihin loukkaantumisten ja vahinkojen välttämiseksi.

Pidä moottorin ilmanottoaukot puhtaina.

Laite sisältää hydrauliöljyä, joka on vaarallista pohjavedelle. Valvomaton poislaskeminen tai asiantuntematon hävittäminen on rangaistava teko.

Laite on huollettava 6–12 kuukauden välein käytön mukaan.

Saat lisätietoja huoltoväleistä ONE-KEY-sovelluksesta.

Vain valtuutetut alan ammattikorjaamot saavat suorittaa huolto- ja kunnossapitotyöt

Käytä ainoastaan Milwaukee lisätarvikkeita ja Milwaukee varaosia. Mikäli jokin komponentti, jota ei ole kuvailtu, tarvitsee vaihtoa ota yhteys johonkin Milwaukee palvelupisteistä (kts. listamme takuuhuoltoliikkeiden/ palvelupisteiden osoitteista)

Tarpeen vaatiessa voit pyytää lähettämään laitteen kokoonpanopiirustuksen ilmoittamalla arvokilven numeron seuraavasta osoitteesta: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ONE-KEY™

Lue mukana toimitettu pikakäyttöohje tai käy verkossa sivulla http://www.milwaukeetool.com/one-key tutustuaksesi tämän työkalun ONE-KEY-toiminnallisuuteen.

Voit ladata ONE-KEY-sovelluksen App Storen tai Google Playn kautta älypuhelimellesi.

Koestustulos täyttää standardien EN 301489-1 / EN 301489-17 mukaiset vähimmäisvaatimuksemme. Annamme ohjausta toiminnasta asiakkaille käyttöoppaassa.





AKKU

Yli 50°C lämpötilassa akun suorituskyky heikkenee. Vältäthän akkujen säilyttämistä auringossa tai kuumissa tiloissa.

Pidä aina latauslaitteen ja akun kosketinpinnat puhtaina.

Optimaalisen käyttöiän saavuttamiseksi akut on ladattava täyteen käytön jälkeen. Pitkään käyttämättä olleet vaihtoakut on ladattava ennen käyttöä.

Mahdollisimman pitkän elinajan takaamiseksi akut tulee poistaa laturista lataamisen jälkeen.

Akkuja yli 30 päivää säilytettäessä:, Säilytä akku yli 27 °C:ssa ja kuivassa., Sälytä akku sen latauksen ollessa 30 % - 50 %., Lataa akku 6 kuukauden välein uudelleen.

Käytettyjä vaihtoakkuja ei saa polttaa eikä poistaa normaalin jätehuollon kautta. Milwaukeella on tarjolla vanhoja vaihtoakkuja varten ympäristöystävällinen jätehuoltopalvelu.

Vaihtoakkuja ei saa säilyttää yhdessä metalliesineiden kanssa (oikosulkuvaara).

LITIUMI-IONIAKKUJEN KULJETTAMINEN

Litiumi-ioniakut kuuluvat vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen lakien piiriin.

Näiden akkujen kuljettaminen täytyy suorittaa noudattaen paikallisia, kansallisia ja kansainvälisiä määräyksiä ja säädöksiä.

Kuluttajat saavat ilman muuta kuljettaa näitä akkuja teitä pitkin.

Kaupallisessa kuljetuksessa huolintaliikkeiden täytyy kuljettaa litiumi-ioniakkuja vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen määräysten mukaisesti. Ainoastaan tähän vastaavasti koulutetut henkilöt saavat suorittaa kuljetuksen valmistelutoimet ja itse kuljetuksen. Koko prosessia tulee valvoa asiantuntevasti.

Seuraavat kohdat tulee huomioida akkuja kuljetettaessa:

Varmista, että akkujen kontaktit on suojattu ja eristetty, jotta vältetään lyhytsulut. Huolehdi siitä, ettei akkusarja voi luiskahtaa paikaltaan pakkauksen sisällä. Vahingoittuneita tai vuotavia akkuja ei saa kuljettaa. Pyydä tarkemmat tiedot huolintaliikkeeltäsi.

TODISTUS CE-STANDARDINMUKAISUUDESTA

Vakuutamme täten olevamme yksin vastuussa siitä, että kohdassa "Tekniset tiedot" kuvattu tuote vastaa kaikkia direktiivien merkityksellisiä säädöksiä
2011/65/EU RoHS
2006/42/EY
2014/53/ EU
ja seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on käytetty.

EN 62841-1:2015
EN 62479:2010
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02)
EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02)
EN 300 328 V2.1.1 (2016-11)
EN 50581:2012

CE Winnenden, 2018-08-07



Oliver Lerch / VP Product Management EMEA



Alexander Krug / Managing Director

Valtuutettu kokoamaan tekniset dokumentit.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



SYMBOLIT


Lue käyttöohjeet huolelleisesti, ennen koneen käynnistämistä.


Käytä laitteella työskennellessäsi aina suojalaseja.


Käytä laitteella työskennellessäsi aina suojalaseja.


Tämä laite sisältää litium-nappipariston.


Sähköiskun vaara


HUOMIO! VAROITUS! VAARA!


Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.


Kytke pääkytkin asentoon nolla, kun vaihdat akun.


Älä laita käsiä leikkuriin ja muihin liikkuviin osiin. Sormet voivat joutua leikkurin mekanismiin sekä voivat vahingoittua tai leikkaantua irti.


Lisälaite - Ei sisälly vakiovarustukseen, saatavana lisätervikkeena.


Sähkölaitteita, paristoja/akkuja ei saa hävittää yhdessä kotitalousjätteiden kanssa. Sähkölaitteet ja akut tulee kerätä erikseen ja toimittaa kierrätysliikkeeseen ympäristöystävällistä hävittämistä varten. Pyydä paikallisilta viranomaisilta tai alan kauppiaaltasi tarkemmat tiedot kierrätyspisteistä ja keräyspaikoista.

V Jännite AC

⎓ Tasavirta

CE Euroopan säännönmukaisuusmerkki


Ukrainan säännönmukaisuusmerkki

EAC Euraasian säännönmukaisuusmerkki

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Κόφτης καλωδίων	M18 HCC75R
Αριθμός παραγωγής	4587 20 02... 000001-999999
Ζώνη συχνοτήτων	2402 - 2480 MHz
Ισχύς εκπομπής	1,8 dBm
Τάση ανταλλακτικής μπαταρίας	18 V
Ονομαστική δύναμη	77,8 kN
Περιοχή κοπής Ανάλογα με τον τύπο καλωδίου Χαλκός με μόνωση / Καλώδιο αλουμινίου, ελαφρώς ενισχυμένο	Μέγ. Ø 75 mm
Τηλεχειριστήριο Βολτ AC Βάρος	 6 V (1,5 V AA 4x) 0,4 kg
Βάρος σύμφωνα με τη διαδικασία EPTA 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah…9,0Ah)	7,6 kg ... 8,2 kg
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος για τη λειτουργία	-18°C ... +50°C
Συνιστώμενη δέσμη συσσωρευτών	M18B...
Συνιστώμενη συσκευή φόρτισης	M12-18...
Πληροφορίες θορύβου Τιμές μέτρησης εξακριβωμένες κατά EN 62841. Η σύφωνα με την καμπύλη A εκτιμηθείσα στάθμη θορυβου του μηχανήματος αναφέρεται σε:	
Στάθμη ηχητικής πίεσης (Ανασφάλεια K=3dB(A))	73,5 dB (A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος (Ανασφάλεια K=3dB(A))	84,5 dB (A)
Φοράτε προστασία ακοής (ωτασπίδες)!	
Πληροφορίες δονήσεων Υλικές τιμές κραδασμών (άθροισμα διανυσμάτων τριών διευθύνσεων) εξακριβώθηκαν σύμωνα με τα πρότυπα EN 62841.	
Τιμή εκπομπής δονήσεων a_h	0,2 m/s^2
Ανασφάλεια K=	1,5 m/s^2

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Το αναφερόμενο σ' αυτές τις οδηγίες επίπεδο δονήσεων έχει μετρηθεί με μια τυποποιημένη σύμφωνα με το EN 62841 μέθοδο μέτρησης και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση των ηλεκτρικών εργαλείων μεταξύ τους. Αυτό είναι επίσης κατάλληλο για μια προσωρινή εκτίμηση της επιβάρυνση των δονήσεων.
Το αναφερόμενο επίπεδο δονήσεων αντιπροσωπεύει τις κύριες χρήσεις του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν όμως το ηλεκτρικό χρησιμοποιείται σε άλλες χρήσεις, με διαφορετικά εργαλεία εφαρμογής ή ανεπαρκή συντήρηση, μπορεί να υπάρξει απόκλιση του επιπέδου δονήσεων. Αυτό μπορεί να αυξήσει σημαντικά την επιβάρυνση των δονήσεων για τη συνολική διάρκεια της εργασίας
Για μια ακριβή εκτίμηση της επιβάρυνσης των δονήσεων οφείλουν επίσης να λαμβάνονται υπόψη οι χρόνοι, στους οποίους η συσκευή είναι απενεργοποιημένη ή είναι μεν ενεργοποιημένη αλλά δεν χρησιμοποιείται πραγματικά. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά την επιβάρυνση των δονήσεων για τη συνολική διάρκεια της εργασίας.
Καθορίζετε πρόσθετα μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή από την επίδραση των δονήσεων όπως για παράδειγμα: Συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου και των εργαλείων εφαρμογής, διατηρείτε ζεστά τα χέρια, οργάνωση των διαδικασιών εργασίας.

EL

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τα δεδομένα, τα οποία θα λάβετε μαζί με το μηχάνημα. Αμέλειες κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.
Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.

⚠ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΚΟΦΤΕΣ ΚΑΛΩΔΙΩΝ

Η κοπή και ο διαχωρισμός καλωδίων με τη βοήθεια του κόφτη καλωδίων πρέπει να εκτελείται αποκλειστικά από προσωπικό που έχει εκπαιδευτεί στο χειρισμό υπόγειων καλωδίων σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Για να μειώσετε τον κίνδυνο εκρήξεων, ηλεκτροπληξίας, υλικών ζημιών και ζημιών στον εξοπλισμό, μην κόβετε ποτέ ρευματοφόρα ηλεκτρικά καλώδια. Το εργαλείο ΔΕΝ είναι μονωμένο.

Διατηρείτε τα χέρια και τα φαρδιά ρούχα μακριά από εργαλεία κοπής και άλλα κινούμενα εξαρτήματα. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών, συμπεριλαμβανομένου κοψίματος άκρων του σώματος.

Συνιστούμε επίσης προστατευτική ενδυμασία όπως επίσης μάσκα προστασίας αναπνοής, προστατευτικά γάντια, σταθερά και ασφαλή στην ολίσθηση υποδήματα, κράνος και ωτοασπίδες.

Χρησιμοποιείτε προστατευτικό εξοπλισμό. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά, όταν εργάζεστε με τον κόφτη καλωδίων.

Αποτρέπετε την ακούσια εκκίνηση του κόφτη καλωδίων. Πριν από τη σύνδεση με επαναφορτιζόμενο συσσωρευτή βεβαιωθείτε ότι η σκανδάλη είναι ασφαλισμένη με την ασφάλεια ενεργοποίησης.

Κρατάτε τον κόφτη καλωδίων και από τις δύο λαβές.

Μην κρατάτε ποτέ τον κόφτη καλωδίων από τις σιαγόνες κοπής.

Πριν από τη χρήση ελέγχετε πάντα τις σιαγόνες κοπής για ρωγμές και άλλες ενδείξεις φθοράς.

Χρησιμοποιείτε τον κόφτη καλωδίων, τον επαναφορτιζόμενο συσσωρευτή και τη συσκευή φόρτισης, μόνο εφόσον είναι σε τεχνικά άριστη κατάσταση.

Σε περίπτωση βλάβης επισκευάστε τα άμεσα σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.

Ο κόφτης καλωδίων μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τοποθετημένο το εργαλείο κοπής.

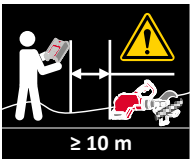
Αφαιρέστε όλα τα εργαλεία ρύθμισης και τα κλειδιά, πριν εκτελέσετε την κοπή.

Για να αποφύγετε τραυματισμούς και ζημιές, μη βυθίζετε ποτέ το εργαλείο, τον επαναφορτιζόμενο συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρό και μην επιτρέπετε ποτέ να εισχωρήσει υγρό σε αυτά.

Φορτίζετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες του συστήματος M18 μόνο με φορτιστές του συστήματος M18. Μη φορτίζετε μπαταρίες από άλλα συστήματα.

Μην ανοίγετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες και τους φορτιστές και χρησιμοποιείτε για αποθήκευση μόνο στεγνούς χώρους. Προστατεύετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες και τους φορτιστές από την υγρασία.

Για να αποτρέπεται τον κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω βραχυκυκλώματος, τραυματισμούς ή ζημιές του προϊόντος, να μη βυθίζετε το εργαλείο, τον ανταλλακτικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρά και να φροντίζετε, ώστε να μη διεισδύουν υγρά στις συσκευές και τους συσσωρευτές. Διαβρωτικές ή αγώγιμες υγρές ουσίες, όπως αλατόνερο, ορισμένες χημικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.



Εάν δεν υπάρχουν εθνικές ή άλλες απαιτήσεις, ανατρέξτε στην πιο πρόσφατη έκδοση του ευρωπαϊκού προτύπου 50110-1 για τις κατάλληλες ελάχιστες αποστάσεις στον αέρα, οι οποίες καθορίζουν τα εξωτερικά όρια της ζώνης κινδύνου ή της ζώνης προσέγγισης. Η σύσταση του κατασκευαστή είναι ≥ 10m

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτή η συσκευή περιέχει μία μπαταρία λιθίου τύπου κουμπιού/κέρματος. Μία νέα ή χρησιμοποιημένη μπαταρία μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα και να οδηγήσει σε θάνατο σε μόλις 2 ώρες σε περίπτωση κατάποσης ή εισόδου στο σώμα. Στερεώνετε πάντα το καπάκι στη θήκη μπαταριών. Εάν δεν κλείνει με ασφάλεια, σταματήστε τη συσκευή, αφαιρέστε την μπαταρία και κρατήστε την μακριά από παιδιά. Εάν πιστεύετε ότι κάποιος έχει καταπιεί την μπαταρία ή ότι έχει εισέλθει με άλλο τρόπο στο σώμα, αναζητήστε άμεση ιατρική φροντίδα.

EL

ΛΟΙΠΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ

Όταν χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο, η διαδικασία κοπής που έχει ξεκινήσει μπορεί να σταματήσει μόνο από τη συσκευή κοπής.

Για αυτό το λόγο είναι σημαντικό να διασφαλίζετε ότι κανείς δεν βρίσκεται στη ζώνη κινδύνου.

Πριν από την έναρξη της διαδικασίας κοπής πρέπει να εμποδίζεται η πρόσβαση σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Ο χειριστής του τηλεχειριστηρίου πρέπει να επιλέξει μία τοποθεσία, από την οποία να είναι ορατή η ζώνη κινδύνου.

Κόβετε μόνο καλώδια, τα οποία έχουν αποσυνδεθεί από το ηλεκτρικό ρεύμα!

Η μη τήρηση αυτής της οδηγίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς, θάνατο, πυρκαγιά και άλλες υλικές ζημιές λόγω ηλεκτροπληξίας, έκρηξης και/ή ηλεκτρικών τόξων.

Φοράτε προστατευτικά γυαλιά.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Ο κόφτης καλωδίων είναι κατάλληλος για την κοπή χαλκού με μόνωση και καλωδίων αλουμινίου, καθώς και ελαφρώς ενισχυμένων καλωδίων, τα οποία έχουν αποσυνδεθεί από το ηλεκτρικό ρεύμα, ανάλογα με τον τύπο καλωδίου.

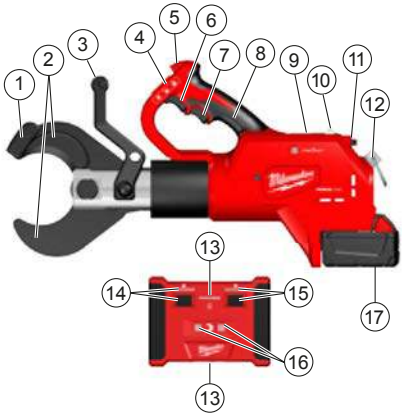
Η κοπή και ο διαχωρισμός καλωδίων με τη βοήθεια του κόφτη καλωδίων πρέπει να εκτελείται αποκλειστικά από προσωπικό που έχει εκπαιδευτεί στο χειρισμό υπόγειων καλωδίων σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Πριν από την πρώτη χρήση και, στη συνέχεια, τουλάχιστον μία φορά το χρόνο, ο χειριστής του κόφτη καλωδίων πρέπει να ενημερώνεται σχετικά με τους ειδικούς κινδύνους που αφορούν τη χρήση του κόφτη καλωδίων, καθώς και με τα βασικά μέτρα ασφαλείας.

Η εταιρεία εκμετάλλευσης πρέπει:

- να παραδώσει το εγχειρίδιο λειτουργίας στο χειριστή και
- να διασφαλίσει ότι ο χειριστής το έχει διαβάσει και κατανοήσει.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τα δεδομένα, τα οποία θα λάβετε μαζί με το μηχάνημα. Αμέλειες κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς. **Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.**



EL

Περιγραφή συσκευής

1. Διάταξη συγκράτησης λεπίδων
2. Λεπίδες
3. Μπροστινή λαβή / Μονωμένη επιφάνεια λαβής
4. Ολισθαίνων διακόπτης / Ασφάλεια σκανδάλης
5. Λυχνία LED
6. Σκανδάλη
7. Σκανδάλη απελευθέρωσης
8. Λαβή / Μονωμένη επιφάνεια λαβής
9. Θήκη συσσωρευτή ONE-KEY
10. Ένδειξη απομακρυσμένης κοπής
11. Διακόπτης απομακρυσμένης κοπής
12. Αναρτήρας
13. Διακόπτης ισχύος τηλεχειριστηρίου με λυχνία LED"1"
14. Κουμπί τηλεχειριστηρίου με λυχνία LED "2"
15. Κουμπί τηλεχειριστηρίου με λυχνία LED "3"
16. Δείκτες απομακρυσμένης κοπής
17. ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Προετοιμασία χώρου εργασίας

Πριν από την έναρξη της εργασίας, τα καλώδια πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένα και πρέπει να διασφαλίζεται ότι παραμένουν χωρίς τάση κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Πρέπει να λαμβάνονται οπωσδήποτε υπόψη οι τοπικές προδιαγραφές ασφαλείας και οι κανονισμοί του φορέα εκμετάλλευσης δικτύου.

Για την πραγματοποίηση, τη διασφάλιση και διατήρηση της αποσύνδεσης από το ηλεκτρικό ρεύμα, επικοινωνήστε με το φορέα εκμετάλλευσης δικτύου.

Εάν δεν διασφαλιστεί πέραν κάθε αμφιβολίας ότι το καλώδιο ή ο αγωγός με μόνωση έχει αποσυνδεθεί, δεν επιτρέπεται να εκτελούνται εργασίες.

Πριν από την έναρξη της διαδικασίας κοπής πρέπει να εμποδίζεται και να παρακολουθείται η πρόσβαση σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Ο χειριστής του τηλεχειριστηρίου πρέπει να επιλέξει μία τοποθεσία, από την οποία να είναι ορατή η ζώνη κινδύνου, ώστε να διασφαλίζεται διαρκώς ότι κανείς δεν βρίσκεται στην αποκλεισμένη ζώνη κινδύνου.
Μην εκθέτετε τα εργαλεία στη βροχή. Μη χρησιμοποιείτε εργαλεία σε υγρούς ή βρεγμένους χώρους.

Προετοιμασία του κόφτη καλωδίων και του συσσωρευτή

Πριν από κάθε χρήση:

- Ελέγχετε τον κόφτη καλωδίων για εξωτερικές ζημιές
- Ελέγχετε το εργαλείο κοπής για ρωγμές και άλλες ενδείξεις φθοράς

Να χρησιμοποιείται μόνο σε άριστη κατάσταση!

Πριν από την έναρξη της διαδικασίας απομακρυσμένης κοπής πρέπει να ελέγχεται η χωρητικότητα του συσσωρευτή: ελάχιστη 33% (βλέπε εικονογραφημένη περιγραφή).

Ενδεχομένως να είναι απαραίτητη η φόρτιση πριν από την έναρξη της εργασίας.

Προετοιμασία της διαδικασίας κοπής (με και χωρίς τηλεχειριστήριο)

Στηρίξτε και στερεώστε το καλώδιο που πρόκειται να κόψετε, ώστε να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο ανεξέλεγκτης κίνησης.

Τα εναέρια καλώδια, ειδικότερα, μπορεί να παρουσιάσουν ανεξέλεγκτη κίνηση και να προκαλέσουν τραυματισμούς και/ή ζημιές.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ : Για να μειώσετε τον κίνδυνο εκρήξεων, ηλεκτροπληξίας, υλικών ζημιών και ζημιών στον εξοπλισμό, μην κόβετε ποτέ ρευματοφόρα ηλεκτρικά καλώδια.

Το εργαλείο ΔΕΝ είναι μονωμένο. Η επαφή με ρευματοφόρο κύκλωμα μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο. Διακόψτε την παροχή ρεύματος, πριν εκτελέσετε μία κοπή. Μην κόβετε ποτέ αγωγούς αερίου ή νερού. Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από όλες τις ακμές κοπής και τα κινούμενα μέρη. Υπάρχει κίνδυνος κοψίματος και ακρωτηριασμού.

Αφαιρείτε πάντα το πακέτο συσσωρευτών πριν από την αλλαγή ή αφαίρεση εξαρτημάτων. Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα που συνιστώνται ειδικά για αυτό το εργαλείο. Η χρήση άλλων εξαρτημάτων μπορεί να είναι επικίνδυνη.

Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμών, φοράτε προστατευτικά γυαλιά ή γυαλιά με πλάγια προστατευτικά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ : Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμών, κόβετε μόνο υλικά που συνιστώνται για τις λεπίδες. (βλέπε «Προδιαγραφές») Μην επιχειρήσετε να κόψετε άλλα υλικά.

Για να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο σε όρθια θέση στο έδαφος, στρέψτε την κεφαλή κοπής σε 180°, έτσι ώστε η μπροστινή χειρολαβή να μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως στήριγμα.



Κρεμάστε το εργαλείο από την μπροστινή χειρολαβή σε μία κρεμάστρα εργαλείων.



EL

ΚΟΠΗ ΧΩΡΙΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης απομακρυσμένης κοπής έχει τεθεί στο OFF (0).
- Πριν από την κοπή βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες είναι σωστά τοποθετημένες.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης, το εργαλείο μπορεί να αποτεθεί σε ένα στεγνό υπόστρωμα ή να χρησιμοποιηθεί ως συσκευή χειρός. Για να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο σε όρθια θέση στο έδαφος, στρέψτε την κεφαλή κοπής σε 180°, έτσι ώστε η μπροστινή χειρολαβή να μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως στήριγμα. Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο ως συσκευή χειρός, κρατήστε το σταθερά και από τις δύο λαβές, όπως απεικονίζεται.

1. Μην επιχειρήσετε να εκτελέσετε λοξοτομές, καθώς θα προκληθούν ζημιές στο τεμάχιο προς επεξεργασία και τις λεπίδες.



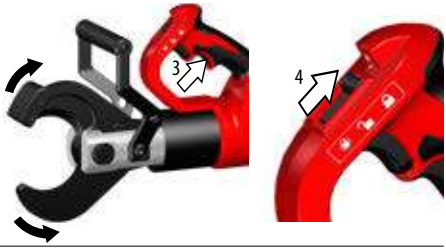
2. Κρατήστε καλά τις λαβές. Μετακινήστε τον ολισθαίνοντα διακόπτη στη θέση απασφάλισης. (1)
Πατήστε και κρατήστε πατημένη τη σκανδάλη κατά τη διάρκεια της κοπής. (2)

Η λυχνία LED θα ανάψει, όταν πατήσετε τη σκανδάλη.
Μόλις ολοκληρωθεί η κοπή ή απενεργοποιηθεί το εργαλείο, απελευθερώστε τη σκανδάλη.

Σημείωση: Το τεμάχιο προς επεξεργασία ενδέχεται να μετακινηθεί ελαφρώς κατά τη διάρκεια της κοπής.



3. Όταν ολοκληρωθεί η κοπή, πατήστε τη σκανδάλη απελευθέρωσης για να ανοίξουν οι λεπίδες. (3)
Θέσατε τον ολισθαίνοντα διακόπτη στη θέση ασφάλισης. (4)



ΑΠΟΜΑΚΡΥΣΜΕΝΗ ΚΟΠΗ

- Πριν από την κοπή βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες είναι σωστά τοποθετημένες.

Μόλις ξεκινήσετε, τα βήματα 1-4 πρέπει να ολοκληρωθούν σε απόσταση το αργότερο εντός 5 λεπτών το ένα από το άλλο. Εάν περάσουν περισσότερα από 5 λεπτά, πραγματοποιήστε επαναφορά (βλέπε βήμα 7) και ξεκινήστε ξανά.



EL

- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης απομακρυσμένης κοπής έχει τεθεί στο OFF (0).
- Πριν από την κοπή βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες είναι σωστά τοποθετημένες.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης, το εργαλείο μπορεί να αποτεθεί σε ένα στεγνό υπόστρωμα ή να χρησιμοποιηθεί ως συσκευή χειρός. Για να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο σε όρθια θέση στο έδαφος, στρέψτε την κεφαλή κοπής σε 180°, έτσι ώστε η μπροστινή χειρολαβή να μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως στήριγμα.

1. Κρατήστε τη συσκευή από τη λαβή του εργαλείου όπως απεικονίζεται.

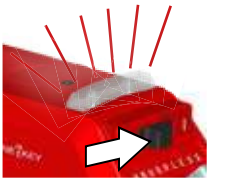
Μην επιχειρήσετε να εκτελέσετε λοξοτομές, καθώς θα προκληθούν ζημιές στο τεμάχιο προς επεξεργασία και τις λεπίδες.



2. Πιέστε τον διακόπτη απελευθέρωσης και κρατήστε τον πατημένο έως ότου οι λεπίδες έρθουν σε επαφή με την εξωτερική διάμετρο του καλωδίου. (2)



3. **Θέσατε το διακόπτη απομακρυσμένης κοπής στο εργαλείο στη θέση ON (I).**
   ⇨ Η ένδειξη απομακρυσμένης κοπής του εργαλείου θα ανάβει σταθερά κόκκινη.



4. **Πατήστε τη σκανδάλη (1) και σπρώξτε την ασφάλεια σκανδάλης στο (2).**
   ⇨ Η ένδειξη απομακρυσμένης κοπής του εργαλείου θα αναβοσβήνει κόκκινη.



5. **Θέσατε το τηλεχειριστήριο στη θέση ON (I).**
   ⇨ Η λυχνία 1 θα ανάβει σταθερά μπλε.
   ⇨ Η λυχνία 2 θα αναβοσβήνει κόκκινη.

   Σημείωση:Όταν η λυχνία 1 αναβοσβήνει μπλε και η λυχνία 2 δεν ανάβει, αυτό σημαίνει ότι το τηλεχειριστήριο βρίσκεται εκτός της εμβέλειας του εργαλείου. Μετακινήστε το τηλεχειριστήριο πιο κοντά στο εργαλείο.



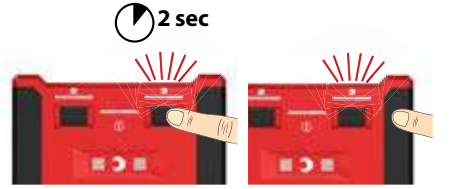
6. **Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί 2 για 2 δευτερόλεπτα.**
   ⇨ Η λυχνία 2 θα ανάβει σταθερά κόκκινη.
   ⇨ Η λυχνία 3 θα αναβοσβήνει κόκκινη.



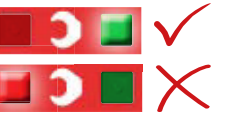
7. **Εντός 20 δευτερολέπτων, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί 3 για 2 δευτερόλεπτα, για να ξεκινήσετε την κοπή.**
   ⇨ Η λυχνία 3 θα ανάβει σταθερά κόκκινη.

   Απελευθερώνοντας το κουμπί 3 θα ξεκινήσει η κοπή.

   Λάβετε υπόψη ότι εάν περάσουν περισσότερα από 20 δευτερόλεπτα μεταξύ των βημάτων 4 και 5, πρέπει να πραγματοποιήσετε επαναφορά (βλέπε βήμα 7) και να ξεκινήσετε ξανά.



8. **Όταν ολοκληρωθεί η κοπή, ο δείκτης κοπής θα ανάψει:**
   ⇨ Πράσινο = μέγιστη δύναμη κοπής επιτεύχθηκε
   ⇨ Κόκκινο = Αποτυχία κοπής



9. **Για να πραγματοποιήσετε επαναφορά, πατήστε τη σκανδάλη (1) για να απασφαλίσετε.**

   Πατήστε τη σκανδάλη απελευθέρωσης (2), για να πραγματοποιήσετε επαναφορά των σιαγόνων.

   Θέσατε το διακόπτη απομακρυσμένης κοπής (3) στο OFF (0).



EL

EL

ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΒΛΑΒΗΣ

- Το καλώδιο ενδέχεται να διανοιχτεί και να τεθεί υπό τάση. Ενημερώστε οπωσδήποτε το φορέα εκμετάλλευσης δικτύου, διακόψτε τη διαδικασία κοπής και προβείτε σε κατάλληλα μέτρα ασφαλείας
- Διασφαλίζετε πάντα ότι η συσκευή είναι και παραμένει αποσυνδεδεμένη από το ηλεκτρικό ρεύμα, πριν πλησιάσετε και αγγίξετε τη συσκευή
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί επαναφοράς, μέχρι ο κόφτης να ανοίξει πλήρως
- Ελέγξτε τη χωρητικότητα του συσσωρευτή
- Ελέγξτε το υλικό και το πάχος του υλικού με βάση τα τεχνικά στοιχεία
- Εάν υπάρχει η υποψία ότι έχει κοπεί ρευματοφόρο καλώδιο, ο κόφτης καλωδίων πρέπει να ελεγχθεί από εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο συνεργείο

ΜΑΓΚΩΜΕΝΕΣ ΛΕΠΙΔΕΣ

Οι ακαθαρσίες και τα θραύσματα μπορεί να προκαλέσουν το μάγκωμα των λεπίδων μετά την κοπή

- Πατήστε και κρατήστε πατημένη τη σκανδάλη απελευθέρωσης, για να βεβαιωθείτε ότι έχει γίνει επαναφορά του εργαλείου.
- Αφαιρέστε το πακέτο συσσωρευτών.
- Ενώ κρατάτε τη σκανδάλη απελευθέρωσης, χρησιμοποιήστε ένα λαστιχένιο σφυρί για να χτυπήσετε ελαφρώς τη διάταξη συγκράτησης λεπίδων, μέχρι να ανοίξουν οι λεπίδες.
- Καθαρίστε τυχόν ακαθαρσίες και θραύσματα από τις λεπίδες, πριν ξεκινήσετε άλλη κοπή.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΟΠΗΣ

- Μην επιχειρήσετε να εκτελέσετε λοξοτομές, καθώς θα προκληθούν ζημιές στο τεμάχιο προς επεξεργασία και τις λεπίδες.
- Τοποθετήστε τον κόφτη καλωδίων επάνω στο καλώδιο, με την αιχμηρή ακμή του σε ορθή γωνία, έως το εσωτερικό άκρο κοπής.
- Κόβετε καθαρά υλικά, για να επιμηκύνετε τη διάρκεια ζωής των λεπίδων. Σκουπίστε τις ακαθαρσίες και τα θραύσματα από το υλικό και τις λεπίδες, πριν ξεκινήσετε την κοπή.
- Ενεργοποιήστε την ασφάλεια ενεργοποίησης, για να ασφαλίσετε το διακόπτη μετά την ολοκλήρωση της εργασίας κοπής.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.

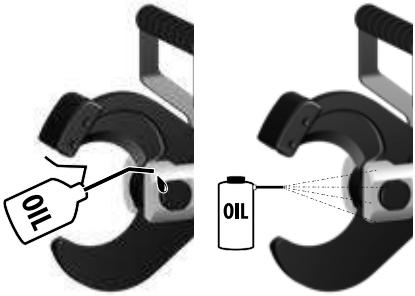
Μην ανοίγετε ποτέ τον κόφτη καλωδίων, τον επαναφορτιζόμενο συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης.

Ελέγχετε τον κόφτη καλωδίων για ενδεχόμενα προβλήματα όπως θόρυβο ή μάγκωμα των κινούμενων μερών, τα οποία μπορεί να επηρεάσουν το εργαλείο.

Ελέγχετε τα εργαλεία κοπής για ρωγμές και άλλες ενδείξεις φθοράς.

Μόλις ολοκληρώσετε την εργασία, καθαρίστε και λιπάνετε τα εργαλεία κοπής.





Ελέγχετε ότι οι ακμές κοπής είναι αιχμηρές και αντικαταστήστε τις φθαρμένες σιαγόνες κοπής.



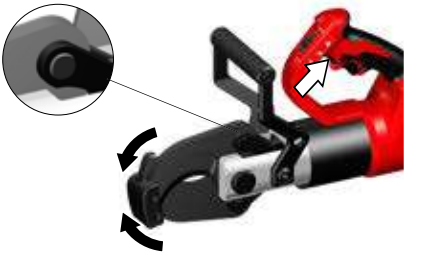


49 162 774

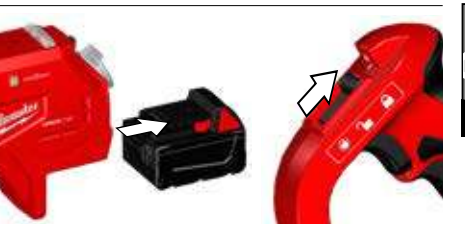
ΑΛΛΑΓΗ ΛΕΠΙΔΩΝ

Αντικαταστήστε τις λεπίδες, όταν παρουσιάσουν θραύσεις ή ζημιές. Αντικαθιστάτε πάντα τις λεπίδες ανά ζεύγη. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά λεπίδες MILWAUKEE.

1. Πατήστε τη σκανδάλη, για να κλείσετε ελαφρώς τις λεπίδες. Πρέπει να είναι δυνατή η πρόσβαση στους δακτυλίους συγκράτησης.

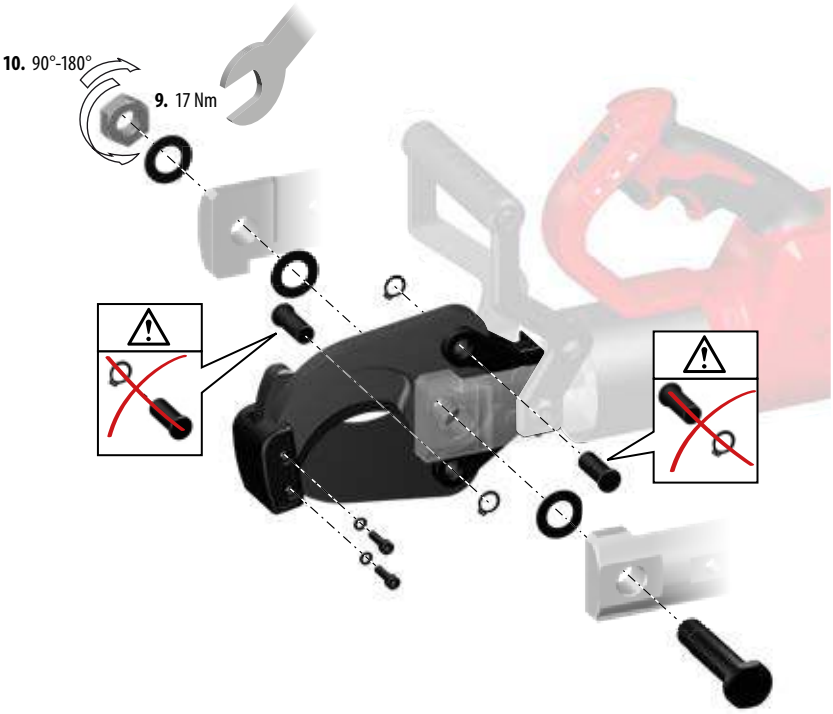


2. Αφαιρέστε το πακέτο συσσωρευτών και θέστε τον ολισθαίνοντα διακόπτη στη θέση ασφάλισης.



EL

3.



EL

1. Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί ή μία πένσα, για να αφαιρέσετε τα παξιμάδια και τη βίδα λεπίδων.
2. Αφαιρέστε το δακτύλιο συγκράτησης και τραβήξτε τον πείρο από μία από τις λεπίδες προς τα έξω.
3. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σημειώστε την κατεύθυνση των λεπίδων, ώστε οι νέες λεπίδες να τοποθετηθούν με τον ίδιο τρόπο. Οι λεπίδες πρέπει να ευθυγραμμιστούν, έτσι ώστε οι επίπεδες πλευρές να ακουμπούν μεταξύ τους και οι λοξές ακμές να κοιτούν σε αντίθετη κατεύθυνση, όπως σε ένα ψαλίδι.
4. Αφαιρέστε προσεκτικά τη λεπίδα.
5. Τοποθετήστε τη λεπίδα προς την ίδια κατεύθυνση.
6. Σπρώξτε τον πείρο μέσα από τη λεπίδα και το στήριγμα. Αντικαταστήστε το δακτύλιο συγκράτησης.
7. Επαναλάβετε τα βήματα 2 έως 6 για την άλλη λεπίδα.
8. Εισαγάγετε τη βίδα λεπίδων.
9. Περιστρέψτε το παξιμάδι λεπίδων πάνω στη βίδα λεπίδων και σφίξτε με 17 Nm.
10. Περιστρέψτε το παξιμάδι λεπίδων προς τα πίσω με 1/4 έως 1/2 περιστροφή

Ελέγχετε ότι τα εργαλεία κοπής μπορούν να κινηθούν ελεύθερα.

Για να αποφύγετε τραυματισμούς και ζημιές, μη βυθίζετε ποτέ το εργαλείο, τον επαναφορτιζόμενο συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρό και μην επιτρέπετε ποτέ να εισχωρήσει υγρό σε αυτά.

Διατηρείτε πάντοτε τις σχισμές εξαερισμού της μηχανής καθαρές.

Η συσκευή περιέχει υδραυλικό λάδι που χρησιμοποιείται το οποίο αποτελεί κίνδυνο για τα υπόγεια ύδατα. Η ανεξέλεγκτη απόρριψη και η λανθασμένη διάθεση τιμωρούνται.

Κάθε έξι έως δώδεκα μήνες πρέπει να πραγματοποιείται συντήρηση στη συσκευή, ανάλογα με τη χρήση.

Μπορείτε να μάθετε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαστήματα συντήρησης μέσω της εφαρμογής ONE-KEY.

Οι εργασίες συντήρησης και επισκευής επιτρέπεται να διεξάγονται μόνο από εξειδικευμένα συνεργεία.

Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ Milwaukee και ανταλλακτικά Milwaukee. Εξαρτήματα, που η αλλαγή τους δεν περιγράφεται, αντικαθιστώνται σε μια τεχνική υποστήριξη της Milwaukee (βλέπε φυλλάδιο εγγύηση/ διευθύνσεις τεχνικής υποστήριξης).

Όταν χρειάζεται, μπορείτε να ζητήσετε ένα σχέδιο συναρμολόγησης της συσκευής, δίνοντας τον τύπο της μηχανής και αριθμό στην πινακίδα ισχύος, από το κέντρο σέρβις ή απευθείας από τη φίρμα Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ONE-KEY™

Προκειμένου να μάθετε περισσότερα για τη λειτουργικότητα ONE-KEY του εν λόγω εργαλείου, διαβάστε τον επισυναπτόμενο οδηγό γρήγορης εκκίνησης ή επισκεφτείτε τη σελίδα μας στο Διαδίκτυο http://www.milwaukeetool.com/one-key.

Μπορείτε να κατεβάσετε την εφαρμογή ONE-KEY στο Smartphone σας από το App Store ή το Google Play.

Το αποτέλεσμα δοκιμής εκπληρώνει τις ελάχιστες απαιτήσεις μας κατά EN 301489-1 / EN 30149-17. Και θα προσφέρουμε καθοδήγηση στον πελάτη σχετικά με τον τρόπο λειτουργίας σε μορφή εγχειριδίου χρήσης.





EL

ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

Μια θερμοκρασία πάνω από 50°C μειώνει την ισχύ της ανταλλακτικής μπαταρίας. Αποφεύγετε τη θέρμανση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από τον ήλιο ή τις συσκευές θέρμανσης.

Διατηρείτε τις επαφές σύνδεσης στο φορτιστή και στην ανταλλακτική μπαταρία καθαρές.

Για μια άριστη διάρκεια ζωής πρέπει μετά τη χρήση οι μπαταρίες να φορτιστούν πλήρως. Επαναφορτίζετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα πριν τη χρήση.

Για μια κατά το δυνατόν μεγάλη διάρκεια ζωής οι μπαταρίες μετά τη φόρτιση οφείλουν να αφαιρεθούν από το φορτιστή.

Για την αποθήκευση της μπαταρίας για διάστημα μεγαλύτερο των 30 ημερών:, Αποθηκεύετε τη μπαταρία περ. στους 27°C σε στεγνό χώρο., Αποθηκεύετε τη μπαταρία περ. στο 30%-50% της κατάστασης φόρτισης., Κάθε 6 μήνες φορτίζετε εκ νέου τη μπαταρία.

Μην πετάτε τις μεταχειρισμένες ανταλλακτικές μπαταρίες στη φωτιά ή στα οικιακά απορρίμματα. Η Milwaukee προσφέρει μια απόσυρση των παλιών ανταλλακτικών μπαταριών σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, ρωτήστε παρακαλώ σχετικά στο ειδικό κατάστημα πώλησης.

Μην αποθηκεύετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων.

Η μεταφορά τέτοιων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται τηρώντας τους τοπικούς, εθνικούς και διεθνής κανονισμούς και τις αντίστοιχες διατάξεις.

Επιτρέπεται η μεταφορά τέτοιων μπαταριών στο δρόμο χωρίς περαιτέρω απαιτήσεις.

Η εμπορική μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου από εταιρείες μεταφορών υπόκειται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων. Οι προετοιμασίες αποστολής και η μεταφορά πραγματοποιούνται αποκλειστικά από ειδικά εκπαιδευμένα πρόσωπα. Η συνολική διαδικασία συνοδεύεται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Κατά τη μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου πρέπει να προσέχετε τα εξής:

Φροντίστε τα σημεία επαφών να είναι προστατευμένα και μονωμένα ώστε να αποφευχθούν βραχυκυκλώματα. Προσέξτε το πακέτο μπαταριών να είναι σταθερό μέσα στη συσκευασία και να μη γλιστρά. Η μεταφορά μπαταριών που παρουσιάζουν φθορές ή διαρροές δεν επιτρέπεται. Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στην εταιρεία μετάφορων.

ΔΗΛΩΣΗ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ ΕΚ

Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προϊόν που περιγράφεται στα «Τεχνικά Χαρακτηριστικά» συμμορφώνεται με όλες τις σχετικές διατάξεις των οδηγιών
2011/65/ΕΕ RoHS
2006/42/ΕΚ
2014/53/ ΕΕ
και έχουν εφαρμοστεί τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα
EN 62841-1:2015
EN 62479:2010
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02)
EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02)
EN 300 328 V2.1.1 (2016-11)
EN 50581:2012

CE Winnenden, 2018-08-07



Oliver Lerch / VP Product Management EMEA



Alexander Krug / Managing Director
Εξουσιοδοτημένος να συντάξει τον τεχνικό φάκελο.
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

EL

ΣΥΜΒΟΛΑ


Παρακαλώ διαβάστε σχολαστικά τις οδηγίες χρήσης πριν από την έναρξη λειτουργίας.


Στις εργασίες με τη μηχανή φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.


Στις εργασίες με τη μηχανή φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.


Αυτή η συσκευή περιέχει μία μπαταρία λιθίου τύπου κουμπιού/κέρματος.


Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας


ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ!


Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.


Θέσατε τον κεντρικό διακόπτη στο μηδέν, όταν αντικαθιστάτε το συσσωρευτή.


Διατηρείτε τα χέρια μακριά από το εργαλείο κοπής και άλλα κινούμενα εξαρτήματα. Ενέχει κίνδυνος εγκλωβισμού των δακτύλων στο μηχανισμό κοπής, με συνέπεια την αποκοπή ή τον τραυματισμό τους.


Εξαρτήματα - Δεν περιλαμβάνονται στα υλικά παράδοσης, συνιστούμενη προσθήκη από το πρόγραμμα εξαρτημάτων.


Ηλεκτρικά μηχανήματα, μπαταρίες/συσσωρευτές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ηλεκτρικά μηχανήματα και συσσωρευτές συλλέγονται ξεχωριστά και παραδίδονται προς ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον σε επιχείρηση επεξεργασίας απορριμμάτων. Ενημερωθείτε από τις τοπικές υπηρεσίες ή από ειδικευμένους εμπόρους σχετικά με κέντρα ανακύκλωσης και συλλογής απορριμμάτων.

V Βολτ AC

Συνεχές ρεύμα

CE Ευρωπαϊκό σήμα πιστότητας


Ουκρανικό σήμα πιστότητας

EAC Ευρασιατικό σήμα πιστότητας

TEKNIK VERILER

Boru kesici	M18 HCC75R
Üretim numarası	4587 20 02... 000001-999999
Frekans bandı	2402 - 2480 MHz
İletim gücü	1,8 dBm
Kartuş akü gerilimi	18 V
Pres Kuvveti	77,8 kN
Kesim alanı Kablo tipine bağlıdır Yalıtımlı bakır / Alüminyum kablo, hafif takviyeli	Maks. Ø 75 mm
Uzaktan Kumanda Voltaj Ağırlığı	 6 V (1,5 V AA 4x) 0,4 kg
Ağırlığı ise EPTA-üretici 01/2014'e göre (Li-Ion 2,0 Ah. . .9,0Ah)	7,6 kg ... 8,2 kg
Çalıştırılması için tavsiye edilen ortam sıcaklığı	-18°C ... +50°C
Tavsiye edilen güç paketleri	M18B...
Tavsiye edilen şarj aletleri	M12-18...
Gürültü bilgileri Ölçüm değerleri EN 62841 e göre belirlenmektedir. Aletin, frekansa bağımlı uluslararası ses basıncı seviyesi değerlendirme eğrisi A'ya göre tipik gürültü seviyesi:	
Ses basıncı seviyesi (Tolerans K=3dB(A))	73,5 dB (A)
Akustik kapasite seviyesi (Tolerans K=3dB(A))	84,5 dB (A)
Koruyucu kulaklık kullanın!	
Vibrasyon bilgileri Toplam titreşim değeri (üç yönün vektör toplamı) EN 62841'e göre belirlenmektedir:	
titreşim emisyon değeria$_h$	0,2 m/s^2
Tolerans K=	1,5 m/s^2

UYARI!

Bu talimatlarda belirtilen titreşim seviyesi, EN 62841 standardına uygun bir ölçme metodu ile ölçülmüştür ve elektrikli el aletleri birbiriyle karşılaştırmak için kullanılabilir. Ölçüm sonuçları ayrıca titreşim yükünün geçici değerlendirmesi için de uygundur.
Belirtilen titreşim seviyesi, elektrikli el aletinin genel uygulamaları için geçerlidir. Ancak elektrikli el aleti başka uygulamalar için, farklı eklenti parçalarıyla ya da yetersiz bakım koşullarında kullanılırsa, titreşim seviyesi farklılık gösterebilir. Bu durumda, titreşim yükü toplam çalışma zaman aralığı içerisinde belirgin ölçüde yükselebilir. Titreşim yükünün tam bir değerlendirmesi için ayrıca cihazın kapalı olduğu süreler ve cihazın çalışır durumda olduğu, ancak gerçek kullanımda bulunmadığı süreler de dikkate alınmalıdır. Böylelikle, toplam çalışma zamanı aralığı boyunca meydana gelen titreşim yükü belirgin ölçüde azaltılabilir.
Kullanıcıyı titreşimlerin etkisinden korumak üzere, örneğin elektrikli el aletlerinin ve eklenti parçalarının bakımı, ellerin sıcak tutulması ve iş akışlarının organizasyonu gibi ek güvenlik tedbirleri belirleyiniz.

UYARI Cihazla birlikte gelen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve bilgileri okuyun. Açıklanan uyarılara ve talimat hükümlerine uyulmadığı takirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir.
Bütün uyarıları ve talimat hükümleini ileride kullanmak üzere saklayın.

BORU KESICI IÇIN GÜVENLIK BILGILERI

Kabloların bu kablo kesiciyle kesilme ve yarılma işlemleri sadece yerel düzenlemelere uygun olarak yeraltı kablolarında çalışma eğitimi almış personelce yapılabilir.

Patlama, elektrik çarpması ve mal ve ekipmana hasar riskini düşürmek için asla gerilimli kabloları kesmeyin. Alet yalıtımlı DEĞİLDİR.

Elleri ve sarkan giysileri kesici aletlerden ve diğer hareketli parçalardan uzak tutun. Vücut azalarının kesilmesi dahil, ciddi yaralanma tehlikesi mevcuttur.

Koruyucu elbise ve tozlardan korunma maskesi, emniyet eldivenleri ve sağlam ve kaymaya mukavim ayakkabı giyin. Başlık ve kulaklık tavsiye edilir.

Koruma teçhizatı kullanın. Kablo kesiciyle çalışırken her zaman emniyet gözlüğü takın.

Kablo kesicinin kazayla çalışmasını önleyin. Çıkarılabilir bir pile bağlamadan önce tetiğin anahtar kilidiyle emniyete alındığından emin olun.

Kablo kesiciyi iki elinizle tutun.

Kablo kesiciyi asla kesici çenelerden tutmayın.

Kullanmadan önce, kesici çeneleri çatlak ve diğer aşınma belirtileri yönünden mutlaka kontrol edin.

Kablo kesiciyi, çıkarılabilir pili ve şarj cihazını ancak teknik olarak kusursuz olmaları koşuluyla kullanın.

Hasarları derhal yetkili bir tamirhanede tamir ettiriniz.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Kablo kesici sadece bir kesici alet takılarak kullanılabilir.

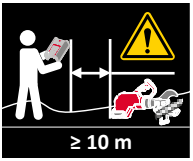
Kesim yapmadan önce bütün ayar aletlerini ve anahtarları çıkarın.

Yaralanma ve hasarları önlemek için aleti, çıkarılabilir pili veya şarj cihazını asla bir sıvıya batırmayın, içlerine sıvı girmesine izin vermeyin.

M18 sistemli kartuş aküleri sadece M18 sistemli şarj cihazları ile şarj edin. Başka sistemli aküleri şarj etmeyin.

Kartuş aküleri ve şarj cihazını açmayın ve sadece kuru yerlerde saklayın. Neme ve ısınmaya karşı koruyun.

Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketini veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldırmayınız ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi korozif veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.



Ulusal veya başka tür gereksinimler mevcut değilse, tehlikeli bölgenin veya yaklaşma bölgesinin dış sınırlarını tanımlayan havadaki uygun minimum mesafeler, 50110-1 Avrupa standardının en yeni sürümünde bulunabilir. Üreticinin önerisi ≥ 10 m'dir

UYARI

Bu cihaz, düğme tipi/yassı lityum pil içerir. Yeni veya kullanılmış bir pil yutulursa ya da vücuda girerse, 2 saat gibi kısa bir sürede ciddi iç yanıklara ve ölüme neden olabilir. Kapağı pil bölmesine her zaman sabitleyin. Güvenli bir şekilde kapanmıyorsa, cihazı durdurun, pili çıkarın ve çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Birinin pili yuttuğundan veya pilin vücuda girdiğinden şüpheleniyorsanız, derhal tıbbi yardım isteyin.

Tür

KALAN TEHLIKELER

Uzaktan kumandayı kullanırken, başlatılmış bir kesme süreci ancak kesme aleti üzerinden durdurulabilir.

Bu nedenle, tehlike bölgesinde kimsenin bulunmadığından emin olmak önem kazanır.

Kesme süreci başlamadan, erişimin yerel düzenlemelere uygun olarak kapatılmış olması gerekir.

Uzaktan kumanda operatörü tehlike bölgesinin görülebileceği bir konum seçmelidir.

Sadece ve sadece güç kaynağıyla bağlantısı kesilmiş kabloları kesin!

Bu talimatın aksine hareket etmek elektrik çarpması, patlama ve/veya elektrik arkından kaynaklanacak ciddi yaralanmaya, ölüme, yangına ve diğer maddi hasarlara neden olabilir.

Koruyucu gözlük takınız.

KULLANIM

Kablo kesici, kablo türüne bağlı olarak güç kaynağıyla bağlantısı kesilmiş yalıtımlı bakır ve alüminyum kablolarla hafif takviyeli kabloların kesilmesi için uygundur.

Kabloların bu kablo kesiciyle kesilme ve yarılma işlemleri sadece yerel düzenlemelere uygun olarak yeraltı kablolarında çalışma eğitimi almış personelce yapılabilir.

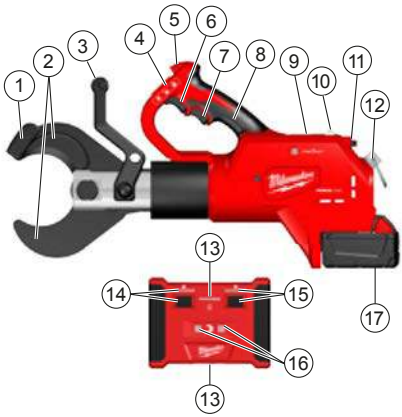
Bu kablo kesicinin operatörü cihazı ilk kez kullanmadan önce ve bundan en fazla bir yıl sonra bu kablo kesiciyi kullanmakla bağlantılı belirli tehlikeler ve temel güvenlik önlemleri konusunda eğitilmiş olmalıdır.

İşletmeci şirketin şunları yapması gerekir:

- Operatörün kullanma kılavuzuna erişebilmesini sağlamak
- ve okuyup anladığından emin olmak.

UYARI Cihazla birlikte gelen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve bilgileri okuyun. Açıklanan uyarılara ve talimat hükümlerine uyulmadığı takirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir. **Bütün uyarıları ve talimat hükümleini ileride kullanmak üzere saklayın.**

UYGULAMA



Cihazın tanımı

1. Bıçak tutucu
2. Bıçaklar
3. Ön tutamak / İzolasyonlu tutma yüzeyi
4. Kayar anahtar / Tetik kilidi
5. LED
6. Tetik
7. Tetik serbest bırakma
8. Tutamak / İzolasyonlu tutma yüzeyi
9. ONE-KEY pil kapısı
10. Uzaktan kesme ışığı
11. Uzaktan kesme anahtarı
12. Askı
13. Uzaktan kesme anahtarı LED'li"1"
14. Uzaktan kumanda düğmesi LED'li "2"
15. Uzaktan kumanda düğmesi LED'li "3"
16. Uzaktan kesme göstergeleri
17. Akü

Çalışma alanının hazırlanması

Çalışma başlamadan önce kabloların bağlantılarının kesilmesi ve çalışma boyunca gerilimsiz kalmaları sağlanmalıdır.

Her koşulda yerel güvenlik önlemlerine ve şebeke işletmecisinin düzenlemelerine uyulması gerekir.

Güç kaynağıyla bağlantıyı kesmek, kesilmesini sağlamak ve kesilme durumunu sürdürmek için şebeke işletmecisiyle iletişime geçin.

Kablo veya yalıtımlı devrenin bağlantısının kesildiği kuşkuya yer bırakmayacak şekilde belirlenemezse, hiçbir iş yapılamaz.

Kesme süreci başlamadan, erişimin engellenmesi ve yerel düzenlemelere uygun olarak izlenmesi gerekir.

Kapatılmış tehlike bölgesine hiç kimsenin girmediğinden emin olmak için, uzaktan kumanda operatörü tehlike bölgesinin görülebileceği bir konum seçmelidir.
Aletleri yağmur altında bırakmayın. Aletleri nemli veya ıslak yerlerde kullanmayın.

Kablo kesici ve pilin hazırlanması

Her kullanımdan önce:

- Kablo kesiciyi dış hasar yönünden kontrol edin
- Kablo kesiciyi çatlak ve diğer aşınma belirtileri yönünden kontrol edin

Sadece mükemmel durumdaysa kullanın!

Uzaktan kesme işlemi başlamadan önce, pil kapasitesi kontrol edilmelidir: asgari %33 (bakınız resimli açıklama).

İş başlamadan önce şarj gerektirebilir.

Kesme sürecine hazırlanma (uzaktan kumandalı/ kumandasız)

Kontrolsüz hareket riskini an aza indirmek için, kesilecek kabloyu destekleyip sabitleyin.

Özellikle havai kablolar kontrol dışı hareket edip yaralanma ve/veya hasara neden olabilir.

UYGULAMA

⚠ UYARI : Patlama, elektrik çarpması ve mal ve ekipmana hasar riskini düşürmek için asla gerilimli kabloları kesmeyin.

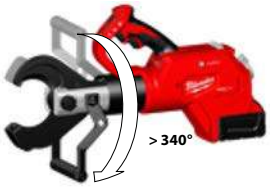
Alet yalıtımlı DEĞİLDİR. Gerilimli bir devreyi kesmek ciddi yaralanmaya ya da ölüme yol açabilir. Kesim yapmadan önce gücü kesin. Asla gaz veya su hatlarını kesmeyin. Ellerinizi bütün kesici uçlardan ve hareketli aksamdan uzak tutun. Kesik ya da ampütasyon oluşabilir.

Aksesuar değiştirir ya da çıkarırken her zaman pil takımını çıkarın. Sadece bu alet için özellikle tavsiye edilen aksesuarları kullanın. Farklı aksesuarlar tehlikeli olabilir.

Yaralanma riskini azaltmak için emniyet gözlüğü veya yan korumalı gözlük kullanın.

⚠ UYARI : Yaralanma riskini azaltmak için, sadece bıçaklar için tavsiye edilen malzemeleri kesin. (bkz. „Teknik Özellikler") Başka malzeme kesmeye çalışmayın.

Aleti yerde dikmek için, ön tutamağı taban olarak kullanmak amacıyla kesme kafasını 180° döndürün.



Aleti ön tutamağından bir alet askısına asın.



UZAKTAN KUMANDASIZ KESME

- Uzaktan kesme anahtarının KAPALI (0) konumda bulunduğundan emin olun.
- Kesmeden önce, bıçakların doğru takıldığından emin olun.
- Alet kullanım halindeyken kuru bir yüzeye yerleştirilebilir ya da el cihazı olarak kullanılabilir. Aleti yerde dikmek için, ön tutamağı taban olarak kullanmak amacıyla kesme kafasını 180° döndürün. Aleti el cihazı olarak kullanmak istiyorsanız, gösterildiği gibi, iki elle sağlamca tutun.

1. İşlenecek parçaya ve bıçaklara hasar vereceğinden, açılı kesimler yapmaya çalışmayın.



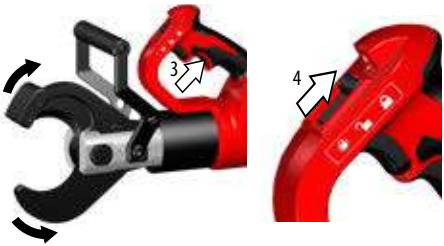
2. Tutamağı/tutamakları sıkıca kavrayın. Kayar anahtarı açık konumuna kaydırın. (1)
Tetiği çekin ve operasyon sırasında çekili tutun. (2)

Tetik çekildiğinde bir LED ışık yanacaktır.
Kesme işlemi tamamlanıp alet durduğunda, tetiği serbest bırakın.

Not: İşlenecek parça kesme işlemi sırasında hafifçe hareket edebilir.



3. Kesme işlemi tamamlandığında, bıçakları açmak için serbest bırakma tetiğini çekin. (3)
Kayar anahtarı kilitli konumuna kaydırın. (4)



UZAKTAN KESME

- Kesmeden önce, bıçakların doğru takıldığından emin olun.

Başladıktan sonra 1 ve 4 arasındaki aşamaların aralarında en fazla 5 dakika olacak şekilde tamamlanması gerekir. 5 dakikadan fazla sürmesi durumunda, sıfırlayın (bkz. 7. adım) ve yeniden başlayın.



- Uzaktan kesme anahtarının KAPALI (0) konumda bulunduğundan emin olun.
- Kesmeden önce, bıçakların doğru takıldığından emin olun.
- Alet kullanım halindeyken kuru bir yüzeye yerleştirilebilir ya da el cihazı olarak kullanılabilir. Aleti yerde dikmek için, ön tutamağı taban olarak kullanmak amacıyla kesme kafasını 180° döndürün.

1. Cihazı gösterildiği gibi alet tutamağından tutun.

İşlenecek parçaya ve bıçaklara hasar vereceğinden, açılı kesimler yapmaya çalışmayın.



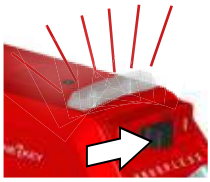
2. Serbest bırakma anahtarına basın ve bıçaklar kablonun dış çapıyla temas edene kadar basılı tutun. (2)





3. Alet üzerindeki uzaktan kesme anahtarını AÇIK (I) konumuna getirin.

⇨ Aletin uzaktan kesme ışığı sürekli kırmızı yanacaktır.



4. Tetiği (1) çekin ve tetik kilidini (2) konumuna kaydırın.

⇨ Aletin uzaktan kesme ışığı kırmızı yanıp sönecektir.

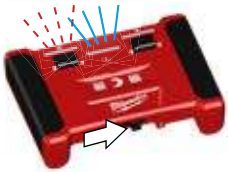


5. Uzaktan kumandayı AÇIK (I) konumuna getirin.

⇨ Işık 1 sürekli mavi yanacaktır.

⇨ Işık 2 kırmızı yanıp sönecektir.

Not:Işık 1'in mavi yanıp sönmesi ve Işık 2'nin sönük olması, aletin uzaktan kumandanın kapsama alanı dışında bulunduğunu gösterir. Uzaktan kumandayı alete yaklaştırın.



6. Düğme 2'ye basın ve 2 saniye basılı tutun.

⇨ Işık 2 sürekli kırmızı yanacaktır.

⇨ Işık 3 kırmızı yanıp sönecektir.

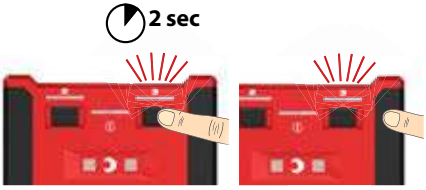


7. 20 saniye içinde düğme 3'e basın ve 2 saniye basılı tutun.

⇨ Işık 3 sürekli kırmızı yanacaktır.

Düğme 3'ü bırakın, kesme işlemi başlayacaktır.

Not: 4. ve 5. adımlar arasında 20 saniyeden fazla geçmesi durumunda, sıfırlayın (bkz. 7. adım) ve yeniden başlayın.



8. Kesme işlemi tamamlandığında, kesme göstergesi yanacaktır:

⇨ Yeşil = azami kesme kuvvetine erişildi

⇨ Kırmızı = Kesme Başarısız



9. Sıfırlamak için tetiği (1) kilitsiz konuma çekin.

Çeneleri sıfırlamak için serbest bırakma tetiğini (2) çekin.

Uzaktan kesme anahtarını (3) KAPALI (0) konuma getirin.



ARIZA DURUMUNDA YAPILACAKLAR

- Kablo ortaya çıkabilir ve akım taşıyabilir; şebeke operatörüne mutlaka haber verin, kesme işlemini durdurun ve uygun koruyucu önlemleri başlatın
- Alete yaklaşıp dokunmadan önce aletin güç kaynağıyla bağlantısı mutlaka kesilmiş olmalı ve kesilmiş kalmalıdır
- Sıfırlama (resetleme) düğmesine basın ve kesici tamamıyla açılana kadar basılı tutun
- Pil kapasitesini kontrol edin
- Malzeme ve malzeme kalınlığını teknik verilerle karşılaştırarak kontrol edin
- Gerilimli bir kablonun kesildiğinden kuşku duyulması halinde, kablo kesicinin yetkili bir uzman atölyede kontrol edilmesi gerekir

BIÇAKLARIN SIKIŞMASI

Pislik ve döküntüler kesim işleminden sonra bıçakların sıkışmasına neden olabilir

- Aletin sıfırlandığından emin olmak için serbest bırakma tetiğine basıp basılı tutun.
- Pil paketini çıkarın.
- Serbest bırakma tetiğini tutarken, bıçak tutucuya bıçaklar açılana kadar lastik bir tokmakla vurun.
- Yeni bir kesme işleminde başlamadan önce, bıçaklardaki kir ve döküntüleri temizleyin.

KESME TAVSIYELERI

- İşlenecek parçaya ve bıçaklara hasar vereceğinden, açılı kesimler yapmaya çalışmayın.
- Kablo kesiciyi kesme kenarı dik açıyla iç kesme ucuna gelene kadar kablonun üzerine yatırın.
- Bıçak ömrünü uzatmak için temiz malzeme kesin. Kesmeye başlamadan önce malzeme ve bıçakların üzerindeki kir ve döküntüleri silin.
- Kesme işlemini tamamladıktan sonra anahtarı emniyete almak için anahtar kilidini etkinleştirin.

BAKIM

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

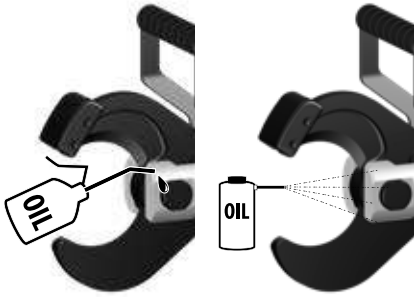
Kablo kesiciyi, çıkarılabilir pili ya da şarj cihazını asla açmayın.

Kablo kesiciyi gürültü veya hareketli aksamda aleti etkileyebilecek sıkışmalar gibi sorunlar yönünden kontrol edin.

Kesme aletlerinin çatlak ve diğer aşınma belirtileri yönünden kontrol edin.

İş tamamlanınca kesme aletlerini temizleyip gresleyin.





Kesme uçlarının keskin olup olmadığını kontrol edin, aşınmış kesici çeneleri değiştirin.





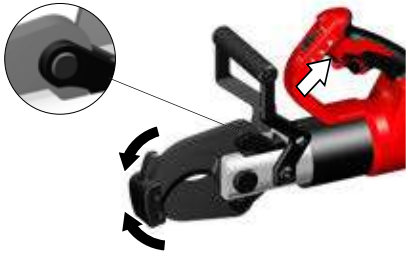


49 162 774

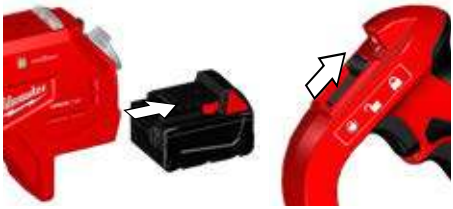
BIÇAK DEĞIŞTIRME

Ağızları bozulmuş ya da hasarlı bıçakları değiştirin. Bıçakları hep takım olarak değiştirin. Sadece MILWAUKEE bıçaklarını kullanın.

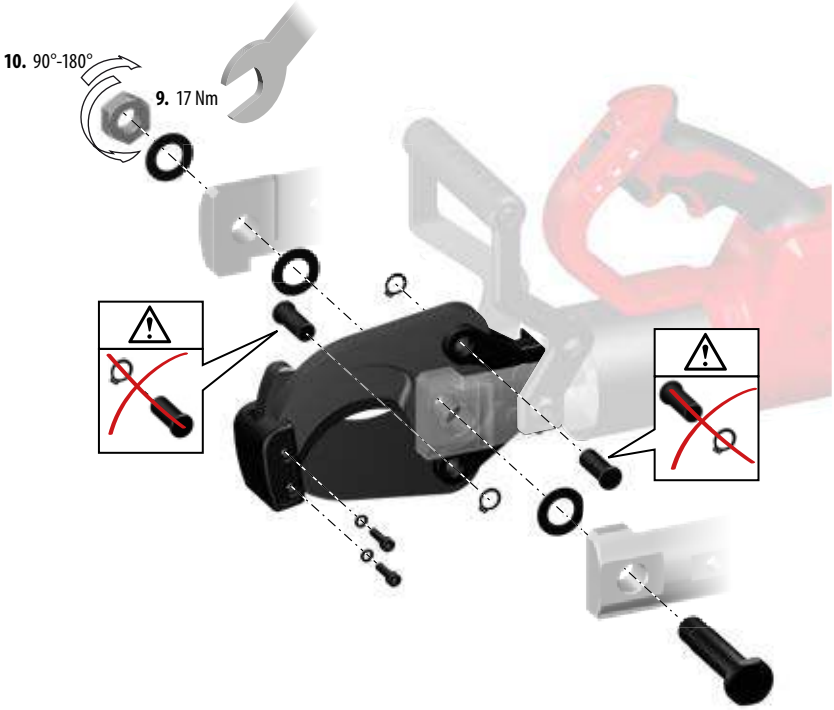
1. Bıçakları hafifçe kapatmak için tetiği itin.
   Tutma halkaların çıplak olmaması gerekir.



2. Pil paketini çıkarın ve kayar anahtarı kilit konumuna getirin.



3.



1. Bıçak somunlarını sökmek ve bıçak cıvatasını çıkarmak için bir anahtar ya da pense kullanın.
2. Tutma halkasını çökün ve bıçaklardan birinin pimini çıkarın.
3. NOT: Yeni bıçakların aynı şekilde takılabilmesi için bıçak yönüne dikkat edin. Bıçakların bir makas gibi, düz kısımları birbirine değecek, şevler birbirinden uzaklaşacak şekilde yönlendirilmelidir.
4. Bıçağı dikkatle çıkarın.
5. Yeni bıçağı aynı yönde takın.
6. Pimi bıçağa ve brakete geçirin. Tutma halkasını yerine takın.
7. Diğer bıçak için 2 ve 6 arasındaki adımları tekrarlayın.
8. Bıçak cıvatasını takın.
9. Bıçak somununu bıçak cıvatasına takın ve 17 Nm'ye göre sıkıştırın.
10. 1/4 ila 1/2 dönüş gevşetin

Kesme aletlerinin serbestçe hareket edebildiklerinden emin olun.

Yaralanma ve hasarları önlemek için aleti, çıkarılabilir pili veya şarj cihazını asla bir sıvıya batırmayın, içlerine sıvı girmesine izin vermeyin.

Aletin havalandırma aralıklarını daima temiz tutun.

Cihaz, yeraltı suları için bir tehlike oluşturan hidrolik yağ içermektedir. Kontrolsüz olarak boşaltılması veya usulüne uygun olmayacak şekilde imha edilmesi cezalandırılır.

Kullanıma bağlı olarak cihazın her altı ya da on iki ayda bir bakım görmesi gerekir.

Bakım aralıkları hakkında daha fazla bilgiyi ONE-KEY uygulaması üzerinden bulabilirsiniz.

Bakım ve tamir işleri sadece yetkili tamirhaneler tarafından yapılabilir.

Sadece Milwauke aksesuarı ve yedek parçası kullanın. Nasıl değiştirileceği açıklanmamış olan yapı parçalarını bir Milwauke müşteri servisinde değiştirin (Garanti ve servis adresi broşürüne dikkat edin).

Gerektiği takdirde aletin dağınık görünüş şeması, alet tipinin ve tip etiketi üzerindeki sayının bildirilmesi koşuluyla müşteri servisinden veya doğrudan Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden istenebilir.

ONE-KEY™

ONE-KEY işlevi hakkında daha fazla bilgi edinmek için ekteki Hızlı Başlangıç Kılavuzunu okuyun ya da http://www.milwaukeetool.com/one-key internet adresimizi ziyaret edin.

ONE-KEY uygulamasını App Store ya da Google Play aracılığıyla akıllı telefonunuza indirebilirsiniz.

Kontrol sonucu EN 301489-1 / EN 301489-17 standardına göre asgari taleplerimizi yerine getirmektedir. İşletim kılavuzunu kullanma kılavuzuyla birlikte müşteriye sunacağız.





AKÜ

50°C üzerindeki sıcaklıklar kartuş akünün performansını düşürür. Akünün güneş ışığı veya mekân sıcaklığı altında uzun süre ısınmamasına dikkat edin.

Şarj cihazı ve kartuş aküdeki bağlantı kontaklarını temiz tutun.

Akünün ömrünün mükemmel bir şekilde uzun olması için kullandıktan sonra tamamen doldurulması gerekir. Uzun süre kullanım dışı kalmış kartuş aküleri kullanmadan önce şarj edin.

Ömrünün mümkün olduğu kadar uzun olması için akülerin yükleme yapıldıktan sonra doldurma cihazından uzaklaştırılması gerekir.

Akünün 30 günden daha fazla depolanması halinde:, Aküyü takriben 27°C'de kuru olarak depolayın. , Aküyü yükleme durumunun takriben % 30 - %50 olarak depolayın. , Aküyü her 6 ay yeniden doldurun.

Kullanılmış kartuş aküleri ateşe veya ev çöplerine atmayın. Milwaukee, kartuş akülerin çevreye zarar vermeyecek biçimde tasfiye edilmesine olanak sağlayan hizmet sunar; lütfen bu konuda yetkili satıcınızdan bilgi alın.

Kartuş aküleri metal parça veya eşyalarla birlikte saklamayın (kısa devre tehlikesi).

LITYUM IYON PILLERIN TAŞINMASI

Lityum iyon piller tehlikeli madde taşımacılığı hakkındaki yasal hükümler tabidir.

Bu piller, bölgesel, ulusal ve uluslararası yönetmeliklere ve hükümlere uyularak taşınmak zorundadır.

Tüketiciler bu pilleri herhangi bir özel şart aranmaksızın karayoluyla taşıyabilirler.

Lityum iyon pillerin nakliye şirketleri tarafından ticari taşımacılığı için tehlikeli madde taşımacılığının hükümleri geçerlidir. Sevk hazırlığı ve taşıma sadece ilgili eğitimi görmüş personel tarafından gerçekleştirilebilir. Bütün süreç uzmanca bir refakatçilik altında gerçekleştirilmek zorundadır.

Pillerin taşınması sırasında aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi gerekmektedir:

Kısa devre oluşmasını önlemek için kontakların korunmuş ve izole edilmiş olmasını sağlayınız. Pil paketinin ambalajı içinde kaymamasına dikkat ediniz. Hasarlı veya akmış pillerin taşınması yasaktır. Ayrıca bilgiler için nakliye şirketinize başvurunuz.

CE UYGUNLUK BEYANI

"Teknik veriler" başlığı altında tanımlanan ürünün, sayılı direktiflerdeki tüm hükümleri
2011/65/EU RoHS
2006/42/EC
2014/53/ EU
uyumlaştırılmış standartları
EN 62841-1:2015
EN 62479:2010
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02)
EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02)
EN 300 328 V2.1.1 (2016-11)
EN 50581:2012

CE Winnenden, 2018-08-07



Oliver Lerch / VP Product Management EMEA



Alexander Krug / Managing Director
Teknik evrakları hazırlamakla görevlendirilmiştir.
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Tür

SEMBOLLER


Lütfen aleti çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatli biçimde okuyun.


Aletle çalışırken daima koruyucu gözlük kullanın.


Aletle çalışırken daima koruyucu gözlük kullanın.


Bu cihaz, düğme tipi/yassı lityum pil içerir.


Elektrik çarpması tehlikesi


DİKKAT! UYARI! TEHLİKE!


Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.


Pili şarj ederken ana anahtarı sıfır konumuna getirin.


Elleri kesici aletten ve diğer hareketli parçalardan uzak tutun. Parmaklar kesme mekanizmasına yakalanarak kopabilir ya da yaralanabilir.


Aksesuar - Teslimat kapsamında değildir, önerilen tamamlamalar aksesuar programında.


Elektrikli cihazların, pillerin/akülerin evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır. Elektrikli cihazlar ve aküler ayrılarak biriktirilmeli ve çevreye zarar vermeden bertaraf edilmeleri için bir atık değerlendirme tesisine götürülmelidirler. Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız.

V Voltaj

⎓ Doğru akım

CE Avrupa uyumluluk işareti


Ukrayna uyumluluk işareti

EAC Avrasya uyumluluk işareti

TECHNICKÁ DATA

Řezačka kabelů	M18 HCC75R
Výrobní číslo	4587 20 02... 000001-999999
Kmitočtové pásmo	2402 - 2480 MHz
Radiofrekvenční výkon	1,8 dBm
Napětí výměnného akumulátoru	18 V
Jmenovitá síla	77,8 kN
Oblast řezu Závisí na typu kabelu Izolovaná měď / Hliníkový kabel, lehce armovaný	max. Ø 75 mm
Dálkové ovládání Napájení V~ Hmotnost	 6 V (1,5 V AA 4x) 0,4 kg
Hmotnost podle prováděcího předpisu EPTA 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah…9,0Ah)	 7,6 kg ... 8,2 kg
Doporučená teplota okolí pro provoz	-18°C ... +50°C
Doporučené akupaky	M18B...
Doporučené nabíječky	M12-18...
Informace o hluku Naměřené hodnoty odpovídají EN 62841. V třídě A posuzovaná hladina hluku přístroje činí typicky:	
Hladina akustického tlaku (Kolísavost K=3dB(A))	73,5 dB (A)
Hladina akustického výkonu (Kolísavost K=3dB(A))	84,5 dB (A)
Používejte chrániče sluchu !	
Informace o vibracích Celkové hodnoty vibrací (vektorový součet tří směrů) zjištěnéve smyslu EN 62841.	
Hodnota vibračních emisía$_h$	0,2 m/s^2
Kolísavost K=	1,5 m/s^2

VAROVÁNI!

Úroveň chvění uvedená v tomto návodu byla naměřena podle metody měření stanovené normou EN 62841 a může být použita pro porovnání elektrického nářadí. Hodí se také pro průběžný odhad zatížení chvěním.
Uvedená úroveň chvění představuje hlavní účely použití elektrického nářadí. Jestliže se ale elektrické nářadí používá pro jiné účely, s odlišnými nástroji nebo s nedostatečnou údržbou, může se úroveň chvění odlišovat. To může značně zvýšit zatížení chvěním během celé pracovní doby.
Pro přesný odhad zatížení chvěním se musí také zohlednit časy, během kterých je přístroj vypnutý nebo kdy je sice v chodu, ale skutečně se s ním nepracuje. To může zatížení chvěním během celé pracovní doby značně snížit.
Stanovte doplňková bezpečnostní opatření pro ochranu obsluhy před účinky chvění jako například: technická údržba elektrického nářadí a nástrojů, udržování teploty rukou, organizace pracovních procesů.



Čes

VAROVÁNI Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, instrukce, popisy a údaje, které obdržíte s přístrojem.
Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a ebo těžká poranění.
Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ŘEZAČKU KABELŮ

Řezání a oddělování kabelů s použitím této řezačky kabelů smí provádět pouze personál vyškolený k práci na podzemních kabelech v souladu s místními předpisy.

Aby se snížilo nebezpečí výbuchu, zasažení elektrickým proudem a poškození majetku a vybavení, neřežte nikdy elektrické kabely pod napětím. Nástroj NENÍ izolovaný.

Ruce a volné oblečení mějte v dostatečné vzdálenosti od řezacích nástrojů a jiných pohyblivých dílů. Hrozí nebezpečí těžkého zranění, včetně amputace končetin.

Doporučujeme rovněž použití součástí ochranného oděvu a ochranné obuvi, jako protiprašné masky, ochranných rukavic, pevné a neklouzající obuvi, ochranné přilby a ochrany sluchu.

Použijte ochranné vybavení. Při práci s řezačkou kabelů vždy používejte bezpečnostní brýle.

Zabraňte náhodnému spuštění řezačky kabelů. Než připojíte vyjímatelnou baterii, přesvědčte se, že je spoušť zajištěná pojistkou spínače.

Řezačku kabelů držte za obě rukojeti.

Nikdy nedržte řezačku kabelů za řezací čelisti.

Před použitím vždy zkontrolujte praskliny a další známky opotřebení řezacích čelistí.

Řezačku kabelů, vyjímatelnou baterii a nabíječku používejte, jen když jsou v perfektním technickém stavu.

Poškození nechte okamžitě opravit v autorizované speciální dílně.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.

Řezačka kabelů se smí používat jen s vloženým řezacím nástrojem.

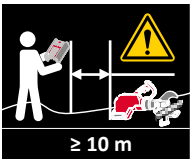
Než provedete řez, odstraňte všechny nastavovací nástroje a klíče.

Aby nedošlo ke zranění nebo poškození, neponořujte nikdy nástroj, vyjímatelnou baterii nebo nabíječku do kapaliny a nedovolte, aby do nich nějaká kapalina vnikla.

Akumulátor systému M18 nabíjejte pouze nabíječkou systému M18. Nenabíjejte akumulátory jiných systémů.

Náhradní akumulátory ani nabíječku neotvírejte, skladujte je v suchu, chraňte před vlhkem.

Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponořujte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalin a zajistěte, aby do zařízení a akumulátorů nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.



Pokud neexistují žádné národní nebo jiné požadavky, příslušné minimální vzdušné vzdálenosti, které definují vnější hranice nebezpečné oblasti nebo přístupové zóny, jsou obsaženy v nejnovější verzi Evropské normy 50110-1. Doporučení výrobce je ≥ 10 metrů

VAROVÁNÍ

Toto zařízení obsahuje knoflíkovou/mincovou lithiovou baterii. Nová nebo použitá baterie může způsobit vážné vnitřní popáleniny a vést k usmrcení do 2 hodin, pokud je spolknutá nebo vstoupila do těla. Vždy zajistěte kryt prostoru pro baterie. Pokud se bezpečně neuzavře, zařízení zastavte, vyjměte baterii a držte ji mimo dosah dětí. Pokud si myslíte, že někdo spolkl baterii nebo jinak vstoupila do těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Čes

ZBÝVAJÍCÍ RIZIKA

Při použití dálkového ovládání je možné zastavit řezací proces pouze na řezacím zařízení, jakmile je spuštěn.

Je proto důležité zajistit, aby se nikdo nezdržoval v nebezpečné zóně.

Před začátkem řezacího procesu je nutné uzavřít přístup podle místních předpisů.

Obsluha dálkového ovládání musí vybrat místo, z kterého uvidí nebezpečnou zónu.

Kabely řežte pouze tehdy, když jsou odpojené od elektrického napájení!

Nedodržení tohoto pokynu může vést k těžkému zranění, usmrcení, požáru a ke hmotným škodám v důsledku zasažení elektrickým proudem, výbuchu a/nebo elektrického oblouku.

Noste ochranné brýle.

OBLAST VYUŽITÍ

Řezačka kabelů se hodí k řezání izolovaných měděných a hliníkových kabelů a kabelů s lehkým armováním, které byly odpojeny od elektrického napájení, v závislosti na typu kabelu.

Řezání a oddělování kabelů s použitím této řezačky kabelů smí provádět pouze personál vyškolený k práci na podzemních kabelech v souladu s místními předpisy.

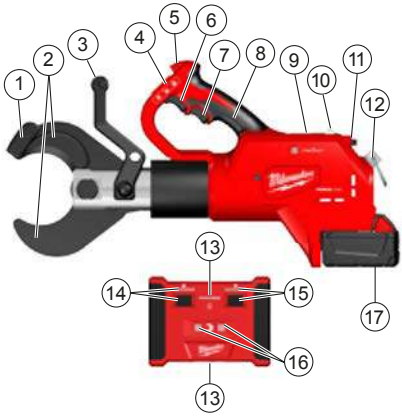
Obsluha této řezačky kabelů musí být před začátkem první práce s ní a pak přinejmenším jednou za rok poučená o konkrétních nebezpečích spojených s použitím této řezačky kabelů a o základních bezpečnostních opatřeních.

Provozní podnik musí:

- poskytnout obsluze návod k použití a
- zajistit, aby si ho obsluha přečetla a pochopila.

VAROVÁNÍ Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, instrukce, popisy a údaje, které obdržíte s přístrojem. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a ebo těžká poranění.

Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.



Popis zařízení

(1) Držák nože

(2) Nože

(3) Přední rukojeť / Izolovaná uchopovací plocha

(4) Posuvný spínač / Pojistka spouště

(5) LED kontrolka

(6) Spoušť

(7) Uvolňovací spoušť

(8) Rukojeť / Izolovaná uchopovací plocha

(9) Dvířka baterie ONE-KEY

(10) Kontrolka dálkově ovládaného řezání

(11) Spínač dálkově ovládaného řezání

(12) Háček

(13) Spínač dálkového ovládání s LED kontrolkou"1"

(14) Tlačítko dálkového ovládání s LED kontrolkou "2"

(15) Tlačítko dálkového ovládání s LED kontrolkou "3"

(16) Indikátory dálkově ovládaného řezání

(17) Akumulátory

Příprava pracovního prostoru

Před začátkem práce je nutné odpojit kabely a zajistit, aby během celé práce zůstaly bez napětí.

Za všech okolností je nutné dodržovat místní bezpečnostní ustanovení a předpisy provozovatele elektrické sítě.

Chcete-li provést, zajistit a zachovat odpojení elektrického napájení, kontaktujte provozovatele elektrické sítě.

Pokud nelze nade vší pochybnost zaručit, že je kabel nebo izolované vedení odpojené, nesmí se provádět žádné práce.

Před začátkem řezacího procesu je nutné uzavřít přístup a hlídat ho podle místních předpisů.

Obsluha dálkového ovládání musí vybrat místo, z kterého uvidí nebezpečnou zónu, aby bylo zaručeno, že se nikdy nikdo nebude zdržovat v uzavřené nebezpečné zóně.
Přístroj nevystavujte dešti a nepoužívejte v mokrém či vlhkém prostředí.

Příprava řezačky kabelů a baterie

Před každým použitím:

- Zkontrolujte, jestli řezačka kabelů nemá žádné vnější závady
- Zkontrolujte praskliny a další známky opotřebení řezacího nástroje

Používejte jen v perfektním stavu!

Před začátkem dálkového řezacího procesu je nutné zkontrolovat kapacitu baterie: minimálně 33% (viz ilustrovaný popis).

Před zahájením prací může být zapotřebí nabití.

Příprava na řezací proces (s dálkovým ovládáním a bez něho)

Podepřete a zafixujte řezaný kabel, abyste minimalizovali nebezpečí nekontrolovaného pohybu.

Zejména nadzemní kabely se mohou vymknout kontrole a způsobit zranění nebo poškození.

POUŽITÍ

⚠ VAROVÁNÍ : Aby se snížilo nebezpečí výbuchu, zasažení elektrickým proudem a poškození majetku a vybavení, neřežte nikdy elektrické kabely pod napětím.

Nástroj NENÍ izolovaný. Dotyk s obvodem pod napětím může vést k těžkému zranění nebo usmrcení. Než provedete řezání, odpojte elektrické napájení. Nikdy neřežte plynové nebo vodní trubky. Nesahejte rukama do blízkosti žádných řezacích břitů a pohyblivých částí. Může dojít k potrhání a amputaci.

Před výměnou nebo odstraněním příslušenství vždy vyjměte sadu baterií. Používejte jen příslušenství výslovně doporučené pro tento nástroj. Jiné může být nebezpečné.

Aby se snížilo nebezpečí zranění, používejte bezpečnostní brýle nebo brýle s bočními štítky.

⚠ VAROVÁNÍ : Aby se snížilo nebezpečí zranění, řežte jen materiály doporučené pro nože. (viz „Specifikace") Nepokoušejte se řezat jiné materiály.

Chcete-li použít nástroj stojící na zemi, otočte řezací hlavu o 180°, aby bylo možné použít přední rukojeť jako podpěru.



Zavěste nástroj za přední rukojeť na nástrojový závěs.



Čes

ŘEZÁNÍ BEZ DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

- Ujistěte se, že je spínač dálkově ovládaného řezání vypnutý v poloze OFF (0).
- Než začnete řezat, ujistěte se, že jsou nože správně namontované.
- Během používání je možné odložit nástroj na suchý podklad nebo použít jako ruční zařízení. Chcete-li použít nástroj stojící na zemi, otočte řezací hlavu o 180°, aby bylo možné použít přední rukojeť jako podpěru. Pokud chcete použít nástroj jako ruční zařízení, držte ho bezpečně za obě rukojeti jako na obrázku.

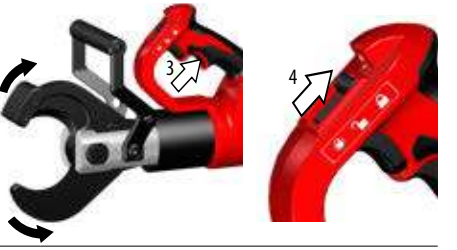
1. Nepokoušejte se provádět úhlové řezy, protože by se tím poškodily zpracovávaný díl a nože.



2. Pevně uchopte rukojeť/rukojeti. Posuňte posuvný spínač do odjištěné polohy. (1)
Během práce táhněte za spoušť a držte ji. (2)
Když zatáhnete za spoušť, rozsvítí se LED kontrolka.
Až bude řez hotový nebo se nástroj vypne, uvolněte spoušť.
Poznámka: Zpracovávaný díl se může během řezu lehce pohybovat.



3. Až bude řez hotový, zatáhněte za uvolňovací spoušť, aby se nože otevřely. (3)
Zatáhněte posuvný spínač do zajištěné polohy. (4)



ŘEZÁNÍ S DÁLKOVÝM OVLÁDÁNÍM



- Než začnete řezat, ujistěte se, že jsou nože správně namontované.

Po spuštění musíte provést kroky 1-4 s přestávkami nejvýše 5 minut mezi jednotlivými úkony. Pokud uběhne více než 5 minut, resetujte (viz 7) a začněte znovu.

- Ujistěte se, že je spínač dálkově ovládaného řezání vypnutý v poloze OFF (0).
- Než začnete řezat, ujistěte se, že jsou nože správně namontované.
- Během používání je možné odložit nástroj na suchý podklad nebo použít jako ruční zařízení. Chcete-li použít nástroj stojící na zemi, otočte řezací hlavu o 180°, aby bylo možné použít přední rukojeť jako podpěru.

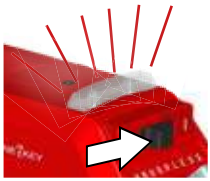
1. Držte zařízení za rukojeť nástroje, jak je znázorněno.
Nepokoušejte se provádět úhlové řezy, protože by se tím poškodily zpracovávaný díl a nože.



2. Stiskněte uvolňovací spínač a držte ho stisknutý, dokud se čepele nedotknou vnějšího průměru kabelu. (2)



3. **Zapněte (I) spínač dálkově ovládaného řezání na nástroji - poloha ON.**
   ⇨ Kontrolka dálkově ovládaného řezání nástroje nepřerušovaně červeně svítí.



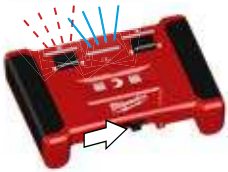
4. **Zatáhněte za spoušť (1) a posuňte pojistku spouště do polohy (2).**
   ⇨ Kontrolka dálkově ovládaného řezání nástroje červeně bliká.





Čes

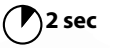
5. **Zapněte (I) dálkový ovladač - poloha ON.**
   ⇨ Kontrolka 1 nepřerušovaně modře svítí.
   ⇨ Kontrolka 2 červeně bliká.
   Poznámka:Modré blikání kontrolky 1 a zhasnutí kontrolky 2 znamená, že je dálkový ovladač mimo dosah nástroje. Přemístěte dálkový ovladač blíž k nástroji.

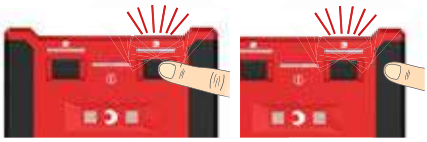


6. **Stiskněte tlačítko 2 a přidržte 2 sekundy.**
   ⇨ Kontrolka 2 nepřerušovaně červeně svítí.
   ⇨ Kontrolka 3 červeně bliká.



7. **Nejpozději do 20 sekund stiskněte tlačítko 3 a přidržte 2 sekundy, aby začalo řezání.**
   ⇨ Kontrolka 3 nepřerušovaně červeně svítí.
   Uvolněte tlačítko 3, začne řezání.
   Poznámka: pokud mezi kroky 4 a 5 uběhne více než 20 sekund, musíte provést reset (viz krok 7) a začít znovu.





8. **Když je řezání hotové, svítí kontrolka řezání:**
   ⇨ Zelená = maximální řezná síla dosažena
   ⇨ Červená = Řezání se nepodařilo



9. **Při resetu zatáhněte za spoušť (1), aby se odjistila.**
   Zatažením za uvolňovací spoušť (2) resetujte čelisti.
   Vypněte (0) spínač dálkově ovládaného řezání (3) - poloha OFF.





POSTUP V PŘÍPADĚ ZÁVADY

- Je možné, že naříznete kabel, takže přestane být izolovaný – vždy informujte provozovatele elektrické sítě, zastavte řezání a přijměte vhodná ochranná opatření
- Než se přiblížíte k zařízení a dotknete se ho, vždy se přesvědčte, že je zařízení odpojené od elektrického napájení a také tak zůstane
- stiskněte a přidržte tlačítko resetu, dokud se řezačka úplně neotevře
- zkontrolujte kapacitu baterie
- zkontrolujte materiál a tloušťku materiálu podle technických údajů
- Při podezření na říznutí do kabelu pod napětím musíte nechat zkontrolovat řezačku kabelů v autorizovaném specializovaném servisu

ZASEKNUTÉ NOŽE

Špína a nečistoty mohou způsobit zaseknutí nožů po řezání

- Stiskněte a přidržte uvolňovací spoušť, aby proběhl reset nástroje.
- Vyjměte sadu baterií.
- Přidržte uvolňovací spoušť a s použitím gumového kladívka vyklepejte držák nožů, dokud se nože neotevřou.
- Než začnete další řez, očistěte z nožů veškerou špínu a nečistoty.

TIPY PRO ŘEZÁNÍ

- Nepokoušejte se provádět úhlové řezy, protože by se tím poškodily zpracovávaný díl a nože.
- Položte řezačku kabelů na kabel s řezacím břitem v pravém úhlu až po vnitřní konec řezání.
- Řežte čistý materiál, aby se prodloužila životnost nožů. Než začnete řezat, otřete špínu a nečistoty z materiálu a nožů.
- Po dokončení řezacích prací aktivujte pojistku spínače, abyste zajistili spínač.

Čes

ÚDRŽBA

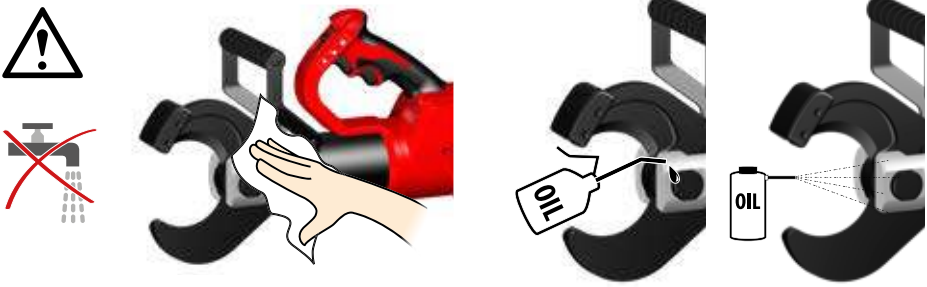
Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.

Nikdy neotevírejte řezačku kabelů, vyjímatelnou baterii nebo nabíječku.

Zkontrolujte řezačku kabelů s ohledem na případné problémy, např. hluk nebo zaseknutí pohyblivých částí, které by mohly mít negativní vliv na nástroj.

Zkontrolujte praskliny a další známky opotřebení řezacích nástrojů.

Po dokončení prací vyčistěte a namažte řezací nástroje.



Zkontrolujte, jestli jsou břity ostré, a vyměňte opotřebované řezací čelisti.





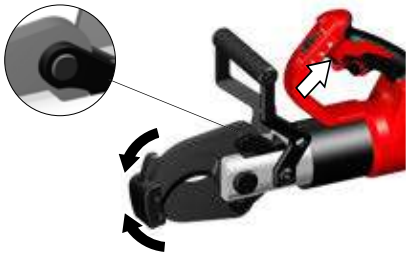


49 162 774

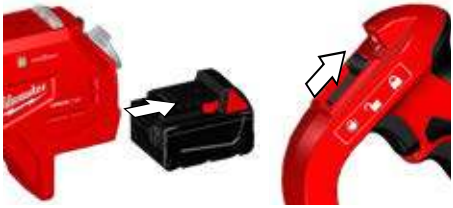
VÝMĚNA ČEPELE

Když se odštípnou nebo jinak poškodí nože, vyměňte je. Nože vždy vyměňujte jako sadu. Používejte jen nože MILWAUKEE.

1. Stlačením spouště lehce zavřete nože.
Přídržné kroužky musí být obnažené.

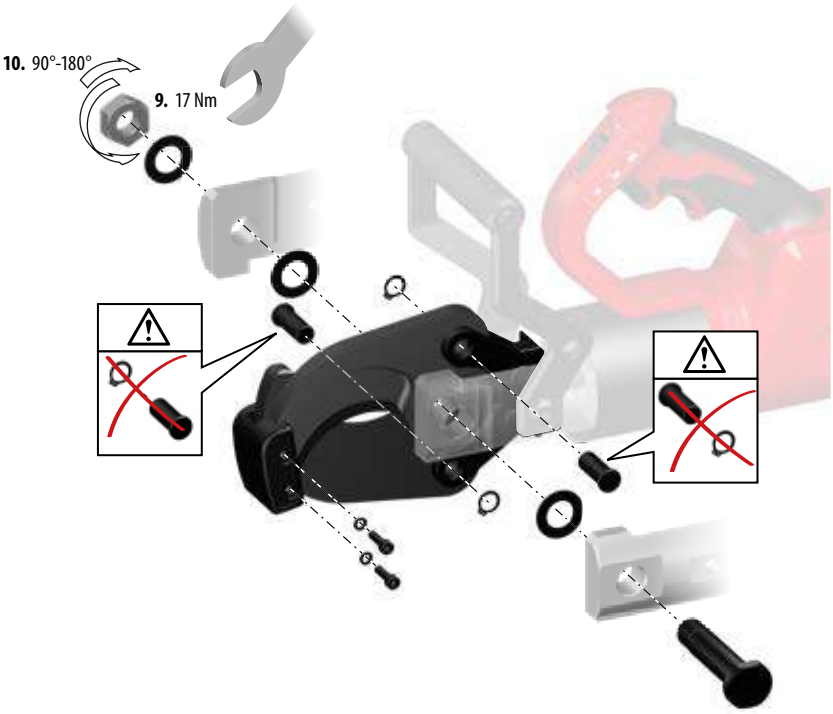


2. Vyjměte sadu baterií a zatáhněte posuvný spínač do zajištěné polohy.



Čes

3.



1. S použitím klíče nebo kleští odstraňte matice nožů a vyjměte šroub nožů.
2. Odstraňte přídržný kroužek a vytáhněte čep z jednoho z nožů.
3. POZNÁMKA: Zapamatujte si orientaci nožů, abyste mohli namontovat nové nože stejným způsobem. Nože musí být orientované tak, aby se ploché strany dotýkaly a šikminy byly otočené od sebe jako u nůžek.
4. Opatrně vyjměte nůž.
5. Namontujte nový nůž ve stejné orientaci.
6. Zasuňte čep skrze nůž a konzolu. Vraťte na místo přídržný kroužek.
7. Opakujte kroky 2 až 6 pro druhý nůž.
8. Vložte šroub nožů.
9. Našroubujte matici čepele na šroub čepele a utáhněte na 17 Nm.
10. Odšroubujte ji mezi 1/4 a 1/2 otáčky

Zkontrolujte, jestli se řezací nástroje mohou volně pohybovat.

Aby nedošlo ke zranění nebo poškození, neponořujte nikdy nástroj, vyjímatelnou baterii nebo nabíječku do kapaliny a nedovolte, aby do nich nějaká kapalina vnikla.

Větrací štěrbiny nářadí udržujeme stále čisté.

Přístroj obsahuje hydraulický olej, který představuje nebezpečí pro podzemní vodu. Jeho nekontrolované vypouštění nebo neodborná likvidace jsou trestné.

Na zařízení se musí každých šest až dvanáct měsíců, v závislosti na používání, provádět servis.

Více informací o servisních intervalech si můžete vyhledat pomocí aplikace ONE-KEY.

Údržbářské a opravárenské práce smějí vykonávat jen autorizované specializované dílny.

Používat výhradně příslušenství Milwaukee a náhradní díly Milwaukee. Díly jejichž výměny nebyla popsána, nechte vyměnit v autorizovaném servisu (viz."Záruky / Seznam servisních míst)

Při potřebě podrobného rozkresu konstrukce, oslovte informací o typu a čísle přímo servis a nebo výrobce, Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

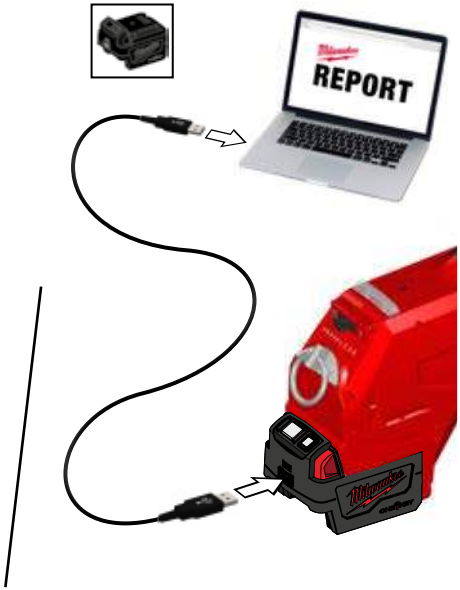
ONE-KEY™

Abyste se dozvěděli víc o funkci ONE-KEY tohoto nástroje, přečtěte si přiložený návod pro rychlé zahájení práce nebo nás navštivte na internetu na http://www.milwaukeetool.com/one-key

Aplikaci ONE-KEY si můžete stáhnout na Váš smartphone z App Store nebo Google Play.

Výsledek zkoušky splňuje naše minimální požadavky v souladu s normami EN 301489-1 / EN 301489-17. A zákazníkovi dáme provozní pokyny v uživatelské příručce.





Čes

AKUMULÁTORY

Teplota přes 50°C snižuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či u topení.

Kontakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.

Pro optimální životnost je nutné akumulátory po použití plně dobít. Déle nepoužívané akumulátory je nutné před použitím znovu nabít.

K zabezpečení dlouhé životnosti by se akumulátory měly po nabití vyjmout z nabíječky.

Při skladování akumulátoru po dobu delší než 30 dní:, Skladujte akumulátor v suchu při cca 27°C., Skladujte akumulátor při cca 30%-50% nabíjecí kapacity., Opakujte nabíjení akumulátoru každých 6 měsíců.

Použité nevyhazujte do domovního odpadu nebo do ohně. Milwaukee nabízí ekologickou likvidaci starých článků, ptejte se u vašeho obchodníka s nářadím.

Náhradní akumulátor neskladujte s kovovými předměty, nebezpečí zkratu.

PŘEPRAVA LITHIUM-IONTOVÝCH BATERIÍ

Lithium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu.

Přeprava těchto baterií se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.

Spotřebitelé mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikacích.

Komerční přeprava lithium-iontových baterií prostřednictvím přepravních firem podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Přípravu k vyexpedování a samotnou přepravu smějí vykonávat jen příslušně vyškolené osoby. Na celý proces se musí odborně dohlížet.

Při přepravě baterií je třeba dodržovat následující:

Zajistěte, aby kontakty byly chráněné a izolované, aby se zamezilo zkratům. Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemohl sesmeknout. Poškozené a vyteklé baterie se nesmějí přepravovat. Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.

CE-PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Prohlašujeme na naši výhradní odpovědnost, že produkt popsán v části „Technické údaje“ splňuje všechna příslušná ustanovení směrnic
2011/65/EU RoHS
2006/42/ES
2014/53/ EU
a byly použity následující harmonizované normy
EN 62841-1:2015
EN 62479:2010
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02)
EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02)
EN 300 328 V2.1.1 (2016-11)
EN 50581:2012

CE Winnenden, 2018-08-07



Oliver Lerch / VP Product Management EMEA



Alexander Krug / Managing Director
Zplnomocněn k sestavování technických podkladů.
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

SYMBOLY


Před spuštěnám stroje si pečlivě pročtěte návod k používání.


Při práci se strojem neustále nosit ochranné brýle.


Při práci se strojem neustále nosit ochranné brýle.


Toto zařízení obsahuje knoflíkovou/mincovou lithiovou baterii.


Nebezpečí úrazu elektrickým proudem


POZOR! VAROVÁN! NEBEZPEČÍ!


Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.


Při výměně baterie nastavte hlavní spínač na nulu.


Ruce mějte v dostatečné vzdálenosti od řezacího nástroje a jiných pohyblivých dílů. Prsty se mohou dostat do řezacího mechanismu a může dojít k jejich poranění nebo uříznutí.


Příslušenství není součástí dodávky, viz program příslušenství.


Elektrická zařízení, baterie/akumulátory se nesmí likvidovat společně s odpadem z domácností. Elektrická zařízení, baterie/akumulátory je třeba sbírat odděleně a odevzdat je v recyklačním podniku na ekologickou likvidaci. Na místních úřadech nebo u vašeho specializovaného prodejce se informujte na recyklační podniky a sběrné dvory.

V Napájení V~

⎓ Stejnosměrný proud

CE Značka shody v Evropě


Značka shody na Ukrajině

EAC Značka shody pro oblast Eurasie